

8
2081812345
* * *

LeDroit



BERNINI AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

Le Mozart de la sculpture

/32

MINI OTTAWA EAST

Mini Cooper à partir de 22 800 \$

1040, ch. Ogilvie, 613 288-6464 miniottawaeast.com

Orphelins d'un médecin de famille
rattaché à l'hôpital de Gatineau,
des patients attendent plus longtemps
pour accéder à un lit,
dénoncent des urgentologues

/3

Discrimination à l'hôpital



Nuit de terreur en Inde

/23

« Le maire est rancunier »

Bureau pointé du doigt

/4

Pierre Phillon

 3
 1

(613) 248-2611

Sommet
Courtier Immobilier agréé

À PARTIR de 3%

DOMINIQUE THÉORÈT
agent immobilier affilié
www.dominiquetheoret.com

Durant les six premiers mois de l'année, la situation dans les urgences s'est détériorée ou a stagné

Les Québécois attendent aussi longtemps

ARIANE LACOURSIÈRE

LA PRESSE

Le temps d'attente aux urgences et les séjours sur civière sont toujours aussi longs cette année dans les hôpitaux du Québec. Durant les six premiers mois de l'année, la situation dans les urgences s'est détériorée ou a stagné dans la majorité des régions du Québec a appris *La Presse*.

Tous les mois, les hôpitaux québécois doivent fournir une série de statistiques au Comité de coordination national des urgences (CCNU). Grâce à la loi sur l'accès à l'information, *La Presse* a obtenu les résultats des six premiers mois de 2008.

Dans 11 des 15 régions administratives analysées (le Grand-Nord a été exclu), la durée moyenne de séjour et le nombre de séjours de 48 heures et plus aux urgences ont augmenté ou stagné, révèlent les données du CCNU.

Le gouvernement s'était fixé comme objectif une durée moyenne de séjour de 12 heures dès 2010. Alors que l'année 2009 pointe à l'horizon, cet objectif semble irréalisable. Actuellement, seulement 29 des 84 hôpitaux québécois atteignent cet objectif.

Le Québec stagne

Toutes régions confondues, les urgences du Québec font du surplace. À l'échelle de la province,



ARCHIVES. La Presse

Dans 11 des 15 régions administratives analysées, la durée moyenne de séjour et le nombre de séjours de 48 heures et plus aux urgences ont augmenté ou stagné.

la durée moyenne de séjour a augmenté de 0,1 heure alors que les séjours de 48 heures et plus ont diminué de 0,1 %. Des différences minimes.

Si la province réussit à maintenir sa performance même si la majorité des hôpitaux régressent, c'est que les rares régions qui ont amélioré leurs résultats ont fait des bonds considérables.

C'est le cas de Montréal, où la durée moyenne de séjour a dimi-

nué d'une heure. Le Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), l'hôpital du Sacré-Coeur et l'hôpital Maisonneuve-Rosemont ont tous réussi à diminuer légèrement leur durée moyenne de séjour et leur nombre de séjours de 48 heures et plus.

Les patients montréalais restent tout de même en moyenne 19,3 heures aux urgences, soit bien plus que la moyenne qué-

bénoise qui est de 16,6 heures.

De toutes les régions, c'est la Gaspésie qui présente jusqu'à maintenant les améliorations les plus substantielles. La durée moyenne de séjour aux urgences a diminué de 1,1 heure pour atteindre 12,3 heures. Et la proportion de séjours de 48 heures et plus a diminué de 1,7 % pour atteindre 2,6 %.

Au bureau du ministre de la Santé, Yves Bolduc, on se veut

rassurant. « Nous avons des tableaux qui montrent que, cette année, la fréquentation des gens de 75 ans et plus dans les urgences augmente encore. On sait que ces patients sont bien plus lourds à traiter. Dans ces conditions, si les hôpitaux ont réussi à maintenir leur performance, c'est presque une amélioration », a expliqué l'attachée de presse de M. Bolduc, Marie-Ève Bédard.

Services à domicile

Victime de la pénurie de personnel à 88 ans

CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

Une dame de 88 ans d'Ottawa est victime de la pénurie de main-d'œuvre qui touche les services à domicile. Elle qui bénéficiait de 15 heures d'aide par semaine n'en recevra plus que la moitié à la suite d'une fracture de la hanche.

À cause de son état de santé fragile, Bernadette Collard, pouvait compter sur la présence de préposés qui lui rendaient visite matin et soir afin de l'aider à se lever, à faire sa toilette, à se vêtir et à se mettre au lit. Mais en juin

dernier, elle s'est brisée la hanche. Elle a été admise à l'hôpital à Montfort, puis a été hébergée à la résidence Saint-Louis où elle a été suivie en physiothérapie.

Après des mois d'attente, elle voulait à tout prix retourner à la maison auprès de sa fille. Le 19 novembre, elle retrouve enfin son foyer. Toutefois, malgré une demande de services auprès du Centre d'accès aux soins communautaires (CASC) de Champlain, on l'informe qu'il n'y a personne qui sera en mesure de lui venir en aide.

«Les gens m'ont dit qu'il fau-

dra qu'elle attende jusqu'au 1^{er} décembre parce qu'il n'y a pas de personnel disponible. Peut-être qu'à ce moment, elle pourra recevoir de l'aide mais une fois par jour seulement. La situation est inacceptable parce qu'elle a besoin d'autant, sinon plus d'aide qu'avant », affirme sa fille Claire. Celle-ci donne un coup de main à sa mère mais ne peut pas tout faire car elle souffre d'arthrite rhumatoïde et a une jambe dans le plâtre.

Le CASC aide les personnes qui ont besoin de soins particuliers après un séjour à l'hôpital, qui souffrent d'une maladie

chronique ou qui ont un handicap. Il gère les demandes de services et les soins à domicile et fait appel à des fournisseurs qui se rendent chez les clients.

Dès aujourd'hui

Hier, la direction du CASC a indiqué qu'après avoir étudié le dossier de M^{me} Collard, cette dernière pourrait recevoir de l'aide dès aujourd'hui, à raison d'une fois par jour. La directrice du CASC, Sheila Bauer, a fait savoir que cette décision n'avait rien à voir avec les demandes de renseignements formulées par *LeDroit*. «Nous avons révisé la

situation de la dame pour s'assurer qu'il n'y ait plus de bris de service entre l'hospitalisation et le retour à la maison.»

Toutefois, M^{me} Collard recevra la moitié des heures auxquelles elle avait droit avant sa fracture. «On parle d'environ sept heures semaine pour le moment. On cherche de l'aide pour la soirée mais nous faisons face à une pénurie de personnel. Il est difficile de dire à quel moment on pourra lui accorder 15 heures », a ajouté Sheila Bauer.

C'est *LeDroit* qui a avisé Claire Collard que sa mère bénéficierait de soins plutôt que prévu.



VOICI LA NOUVELLE

JAGUAR

À PARTIR DE 59 800 \$*

0% Financement jusqu'à 48 mois

LA JAGUAR XF INCARNE LA SYNTHÈSE PARFAITE DE LA VOITURE SPORT ET DE LA BERLINE DE LUXE. PENSEZ SEULEMENT À SON FOUQUEUX MOTEUR V8, À SA TRANSMISSION AUTOMATIQUE SÉQUENTIELLE JAGUAR AVEC SELECTEURS DE VITESSES AU VOLANT ET À SA CONNECTIVITÉ NATIVE IPOD® ET BLUETOOTH,*** ET VOUS COMPRENDREZ CE QU'EST VÉRITABLEMENT LE LUXE SPORTIF.

JAGUAR OTTAWA 1300, rue Michael 613 744-5500



* Les taxes, les frais de transport, d'immatriculation, d'inscription au RDPRM, d'administration sont en sus. Voir Jaguar Ottawa pour les détails.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Dans une lettre adressée aux candidats de la circonscription de Chapleau, 14 médecins du département de l'urgence demandent qu'ils prennent position sur cette question.

Des malades doivent parfois attendre plus longtemps que les autres avant de pouvoir accéder à un lit

Des médecins dénoncent la discrimination



CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

Des urgentologues de l'hôpital de Gatineau dénoncent la discrimination dont sont victimes certains patients. Des malades, sans médecin de famille rattaché à l'établissement, doivent parfois attendre plus longtemps que les autres avant de pouvoir accéder à un lit.

Dans une lettre adressée aux candidats de la circonscription de Chapleau, là où se trouve l'hôpital, 14 médecins du département de l'urgence demandent qu'ils prennent position sur cette question. Ils jugent inacceptable que des patients, ayant un médecin de famille rattaché à

l'institution, passent, en priorité, avant ceux qui n'en ont pas.

« Un médecin ne peut pas dire qu'il va voir 20 patients et s'en laver les mains comme Ponce Pilate quand le suivant arrive. »

Dr Fayez Abboud

Le Dr Fayez Abboud, chef du département d'urgence du

Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) est l'un des signataires de la lettre. Il pointe du doigt le système de quotas qui a été mis en place il y a cinq ans. « C'est exaspérant de voir qu'il n'y a pas de volonté pour résoudre ce problème. Le système de quotas n'a plus sa raison d'être aujourd'hui. Un médecin ne peut pas dire qu'il va voir 20 patients et s'en laver les mains comme Ponce Pilate quand le suivant arrive. »

Il ajoute que cette situation discriminatoire ne se présente pas pour tous les malades à tout moment. Mais qu'elle était, en quelque sorte, un effet secondaire découlant des patients orphelins.

« Il s'agit d'un problème fondamental qui doit être réglé. »

Dans la lettre rendue publique

hier, il est écrit que : « Nous avons soumis cette problématique aux diverses instances hospitalières (direction générale et conseil des médecins, dentistes et pharmaciens) et à ce jour personne n'a daigné intervenir pour faire cesser cette pratique (malades admis orphelins) que nous jugeons comme discriminatoire, en créant deux classes de malades à admettre aux étages, ceux ayant un médecin rattaché à l'établissement... et les autres ».

Périodiquement

Le Dr Michel Brazeau, directeur des services professionnels et des affaires médicales au CSSSG, a indiqué que la problématique soulevée par les urgentologues survenait périodiquement.

Il a toutefois nié le fait que rien n'ait été mis en place pour régler la situation, en citant une lettre datée du 1^{er} octobre.

Selon lui, les chefs de départements et les médecins, tant les urgentologues que les médecins généralistes, doivent s'asseoir pour trouver des solutions.

« Ce genre de problème doit être réglé à l'interne. Il faut encourager les discussions entre les départements concernés. Dans un passé récent, j'ai eu l'impression que le problème s'était atténué mais il semble qu'il y a toujours un malaise », a déclaré le Dr Brazeau.

Il a affirmé que le système de quotas également en place à l'hôpital de Hull, venait tout juste d'être ajusté à la hausse à la suite de discussions entre médecins.

Les candidats dans Chapleau réagissent à la lettre des médecins

Le candidat libéral de Chapleau, Marc Carrière, se désolé devant ce qui ressemble à une nouvelle « guerre de docteurs » à l'hôpital de Gatineau. Il exige des correctifs rapides afin de mettre fin à la discrimination, « inacceptable » à ses yeux, dont seraient victimes les malades sans médecin de famille admis à l'urgence. « Il faut que ça se fasse dans un délai rapide, sinon j'interviendrai rapidement auprès du ministère (de la Santé) », a-t-il dit. Son adversaire adéquiste Gilles Taillon trouve aussi la situation intolérable. « Quand on est rendu à l'urgence, il n'y a pas de discrimination. On y va en fonction de la gravité de la maladie. Il faut traiter tout le monde sur le même pied. » Pour le péquiste Yves Morin, ce genre de situation ne devrait pas exister. « Il n'est pas normal que ça se produise et j'appuie les médecins de l'hôpital de Gatineau dans cette affaire-là. Le statut particulier (accordé par le gouvernement libéral) n'a pas fait de différence ».

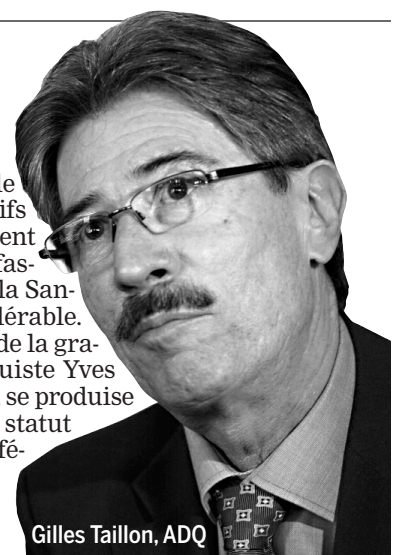
PATRICK DUQUETTE, LOUIS LAFORTUNE, CHARLES THÉRIAULT, LEDROIT



Marc Carrière, PLQ



Yves Morin, PQ



Gilles Taillon, ADQ

Le conseiller considère que Marc Bureau aurait pu procéder à un remaniement plus tôt

« Le maire est rancunier » – Pierre Phillion



JUSTINE
MERCIER

jmercier@ledroit.com

Le conseiller Pierre Phillion s'attend à ce que le maire, Marc Bureau, pénalise ceux qui s'attaquent à son leadership lors du remaniement qu'il doit annoncer au début 2009.

M. Bureau doit procéder, en janvier, à un jeu de chaise musicale au sein des comités et commissions, pour ainsi faire de la place à Claude Millette, élu en octobre pour remplacer Louise Poirier.

« Personnellement, je pense que le maire veut pénaliser les conseillers qui critiquent son leadership, à moins d'un an des élections, a fait savoir M. Phillion. Et je suis très surpris que mon nom n'apparaisse pas dans les rumeurs, parce que je ne suis pas un gros fan du leadership de M. Bureau. »

Les rumeurs veulent que le conseiller Aurèle Desjardins perde son statut de maire suppléant, et que la conseillère Jocelyne Houle se voie montrer la porte du comité exécutif.

M. Desjardins a déjà indiqué



ARCHIVES, LeDroit

« Je pense que le maire veut pénaliser les conseillers qui critiquent son leadership, à moins d'un an des élections », a affirmé le conseiller Pierre Phillion.

qu'il songeait à se présenter à la mairie l'an prochain, tandis que M^{me} Houle a déjà dénoncé le manque de leadership de Marc Bureau.

« Je pense que le maire est rancunier, et son entourage aussi »,

ajoute Pierre Phillion. Le conseiller du district Saint-Raymond-Vanier croit donc que le maire pourrait faire payer cher toute dissidence éventuelle lors

du vote sur le budget. « Étant donné qu'il attend après les Fêtes pour faire les changements, je me demande s'il n'attend pas de voir comment les conseillers vont voter au

budget. »

Pierre Phillion considère qu'il aurait été facile, pour le maire, de procéder rapidement à un remaniement de petite envergure après l'élection de M. Millette. « Je suis tanné de lire dans les journaux que le maire veut faire de la place au nouveau conseiller en changeant certains élus de place. Il avait juste à transférer des dossiers de M^{me} Poirier au nouveau s'il voulait lui faire de la place. »

« Je ne suis pas un gros fan du leadership de M. Bureau. »

Pierre Phillion

Depuis le départ de Louise Poirier, Patrice Martin a été nommé à sa place à la présidence de la Société de transport de l'Outaouais. Il est de plus président du conseil et président de la commission sur l'environnement, un poste qu'il devrait quitter en raison de l'imposante charge de travail liée à toutes ces fonctions.

« Le prix du carton est passé de 120 \$ la tonne à 0 \$ la tonne »

Gatineau s'inquiète de la crise du recyclage

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

La baisse drastique de la demande dans l'industrie du recyclage laisse planer le risque de dépenses supplémentaires pour la Ville de Gatineau après 2010.

« Je suis très inquiet, a admis hier le maire, Marc Bureau. La situation du papier et du carton va être une très grosse problématique partout au Québec et partout au Canada, et je pense que le gouvernement va devoir s'y mettre après les Fêtes, parce que les villes vont vivre un problème majeur. Pour vous donner un exemple, le prix du carton est passé de 120 \$ la tonne à zéro dollar la tonne actuellement. »

En vertu d'un contrat valide jusqu'en 2010, le recyclage des Gatinois est actuellement traité par la firme Tricentris, un organisme à but non lucratif géré par

des municipalités. La Ville de Gatineau paie 25 \$ pour chaque tonne de matières recyclables qui passe par le centre de tri de Chelsea.

Marc Bureau affirme que Tricentris s'est déjà engagée à respecter le contrat malgré les difficultés rencontrées pour vendre les produits. Les choses risquent cependant de changer lorsque l'entente viendra à échéance.

« C'est valide jusqu'en 2010, mais Tricentris comme toutes les compagnies va avoir une problématique importante. Il n'y a plus de débouchés pour le carton et le papier. Certainement que ces compagnies-là vont revenir à la Ville, je m'attends à ça, et il faudra l'analyser. »

Le conseiller Patrice Martin, qui préside la commission sur l'environnement, estime que la Ville devra analyser sérieusement la situation. « Ça démontre qu'il faut prendre des orienta-

tions qui vont nous permettre de bien gérer nos matières résiduelles et d'avoir des partenaires qui ont les reins solides, a-t-il déclaré. Mais en même temps, il y a des choses qu'on ne peut pas contrôler. Quand un pays comme la Chine décide d'arrêter d'acheter du papier et du carton tout d'un coup, c'est toute la planète qui se demande quoi faire avec son papier et son carton, et on est dans le même bateau. »

En 2011, lors de l'implantation de la co-collecte, le traitement des matières résiduelles doit se faire dans une usine devant être construite près de l'aéroport de Gatineau.

« Ça va être représenté à nouveau aux élus, mais ça va être à analyser, admet le maire. Certainement que l'analyse sera différente, qu'on ne pourra peut-être pas aller à long terme, mais je suis sûr que c'est un dossier que le gouvernement devra traiter

dans les prochaines semaines. »

La compagnie Waste Management avait proposé à Gatineau, en septembre, de payer 20 \$ la tonne pour les matières aboutissant dans les bacs bleus des citoyens.

Responsable des relations municipales chez Waste Management, Bernard More reconnaît que la crise n'a pas épargné le plus gros recycleur nord-américain, mais dit être encore en mesure de faire une offre intéressante à Gatineau.

« Ça peut être difficile de maintenir la proposition qu'on a faite il y a quelques mois, admet M. More. Mais au niveau de l'avantage concurrentiel, je vous dirais qu'on est confiant qu'on peut toujours être concurrentiel, indépendamment des marchés. »

M. More n'a pas été en mesure de dire si Waste Management, avec les prix actuels, pourrait toujours offrir de l'argent à Gati-

neau, ou bien si l'entreprise devrait imposer, elle aussi, certains frais à la municipalité.

EN BREF

Stationnement de nuit à Gatineau

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, demande la collaboration des citoyens alors que l'interdiction de stationner la nuit dans les rues de la ville entre en vigueur le 1^{er} décembre. La Ville interdit le stationnement de nuit dans les rues entre minuit et 7 h du lundi au vendredi, et entre 3 h et 7 h les samedis et dimanches. Cette mesure sera en vigueur jusqu'au 1^{er} avril. De la signalisation spéciale peut être installée pour interdire de manière temporaire le stationnement afin de faciliter les opérations de déneigement.

LEDROIT

SOMMAIRE

Actualités	23	Mots croisés	30
Arts	32	Mot mystère	39
Citation secrète	40	Nécrologie	43
Économie	28	Petits bonshommes	30
Forum	20-21	Petites annonces	36
Gratton	8	Sudoku	29
Horoscope	30	Sports	46
Loteries	10	Statistiques	47
Mode de vie	31		

LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Nuageux avec percées de soleil et 40 % de probabilité d'averses de neige.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles

613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal

613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)

613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Projet de train léger de plus de deux milliards \$ à Ottawa

Des conseillers expriment leurs craintes



DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Plusieurs élus municipaux d'Ottawa doutent que la Ville ait les reins suffisamment solides pour financer sa part de la mise en œuvre de son projet de train léger de plus de deux milliards \$.

Les inquiétudes des conseillers sur la capacité de la Ville de financer sa portion de 700 millions \$ du projet totalisant 2,1 milliards \$, avec l'inflation, sont revenues à plusieurs reprises à la table du conseil municipal, hier.

Après huit heures de discussion en rafale, les élus ne sont arrivés à aucune entente, ajournant la séance. Demain, le conseil devra donc continuer à débattre d'une quarantaine de résolutions.

La première phase de la mise en œuvre du projet comprend la construction d'un train léger dans le corridor est-ouest des stations Blair à Pré Tunney avec un tunnel au centre-ville.

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, a dit garder espoir d'en arriver à une décision finale au plus tard samedi relativement au projet dont les coûts seront répartis en parts égales de 700



Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, a dit garder espoir d'en arriver à une décision finale au plus tard samedi.

millions \$ avec les gouvernements fédéral et provincial.

La conseillère Diane Deans estime pour sa part que la Ville devra échelonner davantage la mise en œuvre de son projet en présentant des sous-projets plus modestes. L'élue craint que la Ville ne s'endette en empruntant une somme d'argent gigantesque pour financer sa part du projet.

« Je me demande si nous ne devrions pour commencer par examiner des projets à plus petite échelle, car nous n'avons pas l'argent en banque pour ces futures infrastructures. Nous allons devoir emprunter l'argent et il y a plusieurs risques se rattachant à cela », dit-elle.

La trésorière municipale, Marian Simulik, indique pour sa

part que la Ville a les moyens de financer sa part du projet si les deux ordres de gouvernements embarquent aussi comme partenaires. Le financement proviendra de différentes sources, dont les réserves, les droits d'aménagement, les taxes sur l'essence. La municipalité devra aussi s'endetter de 167 millions \$ mais sans avoir à taxer davantage les

contribuables, selon M^{me} Simulik.

Le conseiller Rick Chiarelli croit pour sa part que si au mois de mars la province et le fédéral — qui ont respectivement promis à ce jour un financement de 200 millions \$ et de 400 millions \$ — n'acceptent pas de hausser leur part, la Ville devra alors trouver un plan B.

ARCHIVES, LeDroit

Portes ouvertes

Samedi le **29 novembre** de 10 h à 16 h
Venez admirer nos créations artisanales
à l'occasion de notre bazar de Noël!



Résidences pour personnes retraitées autonomes

Services inclus :

- Électricité • Chauffage • Câble vision • Téléphone • Climatiseur
- Un stationnement • Entretien ménager

Disponibles sur les lieux :

- Boutiques et commerces (pharmacie, salon de coiffure, studio d'esthétique, bijouterie, etc.) • Clinique médicale • Café bistro • 2 salles à manger avec service
- Cinéma • Piscine, spa, sauna • Salle de billard • Chapelle • Salle polyvalente
- Bibliothèque • Cellier • Supervision 24 heures • Services de transport
- Centre de conditionnement physique • Et beaucoup d'autres à venir

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE
PROMOTION DÉMÉNAGEMENT!

OBTENEZ un mois de loyer gratuit
ou 5 appareils électroménagers inclus!
Promotion en vigueur pour une période limitée.

Résidences
de la *Gappe*

Le bonheur
d'être ensemble!

819-246-5050

www.residencedelagappe.ca

Heures d'ouverture :

7 jours par semaine
de 9 h à 17 h
485 boul. de la Gappe
Gatineau

Parachutée dans la circonscription de Hull, Renée Gagné rencontre la presse

Une adéquistre ignorante des enjeux locaux

PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Parachutée dans la circonscription de Hull par son parti, la candidate adéquistre Renée Gagné a été incapable de discuter du moindre enjeu local lors d'un point de presse hier après-midi.

M^{me} Gagné a convoqué la presse pour la première fois de la présente campagne électorale, afin de dévoiler ses principaux engagements pour la famille.

La candidate, qui habite Sainte-Thérèse dans les Laurentides, a récité les engagements de son parti, mais s'est montrée impuissante devant des questions pourtant simples touchant les enjeux de la circonscription de Hull.

Au moment de préciser le nombre de places manquantes en garderie dans sa circonscription, elle a répondu: «Au moins 4000, 5000, je pense». Un chiffre astronomique en comparaison de l'estimation faite par la Conférence régionale des élus, soit 577 places manquantes.

En outre, M^{me} Gagné s'est montré incapable de chiffrer la pénurie de médecins en Outaouais, tout en s'engageant à en recruter plus et à augmenter les admissions dans les facultés de médecine. Ignorant peut-être qu'il n'y a pas de faculté de médecine en



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Renée Gagné s'est montrée impuissante devant des questions pourtant simples touchant les enjeux de la circonscription de Hull.

Outaouais, M^{me} Gagné a avancé que les médecins seraient formés «ici» dans la région, avant de réaliser son erreur.

Elle a aussi promis de «couper dans le gras» des hôpitaux. Dans quel gras? «Si je prends un hôpital, que je me mets à côté, et je suis une fille qui a travaillé beaucoup en comptabilité et en

chiffres, c'est sûr que je vais en couper.»

L'ADQ a présenté M^{me} Gagné comme une militante de longue date de l'ADQ en début de campagne, passant sous silence qu'elle a travaillé pour le libéral Pierre Descoteaux dans la circonscription de Groulx aux élections provinciales de 2007.

EN BREF

Gilles Hébert rencontre Paulette Lalonde

Le candidat du Parti québécois dans Papineau, Gilles Hébert, a rencontré la préfète de la MRC Papineau, Paulette Lalonde pour discuter des enjeux importants pour la région. Les échanges ont notamment porté

sur le plan de développement et diversification économique de la MRC, les répercussions de l'arrivée de l'autoroute 50 et l'aménagement du territoire. De son côté, M. Hébert a fait part du contenu du plan Marois pouvant susciter l'intérêt des municipalités.

LEDROIT

OFFREZ-VOUS

Un Cadeau Santé!

EN PLUS DE VOUS OFFRIR LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX... NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES OU VOUS POUVEZ PAYER EN 36 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊTS JUSQU'EN 2012**

<p>Elliptique HM6006 PRIX SUGG. 599⁰⁰</p> <p>399⁰⁰ 36 VERSEMENTS 11⁰⁸</p>	<p>Vélo vertical HM6004 PRIX SUGG. 599⁰⁰</p> <p>399⁰⁰ 36 VERSEMENTS 11⁰⁸</p>	<p>Elliptique AMBITION 16 PRIX SUGG. 899⁰⁰</p> <p>799⁰⁰ 36 VERSEMENTS 22¹⁹</p>	<p>Tapis roulant PATH-2009 PRIX SUGG. 1099⁰⁰</p> <p>799⁰⁰ 36 VERSEMENTS 22¹⁹</p>
--	---	---	---

CLUB PISCINE SUPER Fitness

Piscines • Spas • Meubles de jardin • Saunas • Fitness • Billard
www.clubpiscine.ca

MAGASIN 38 POUR VOUS SERVIR

CHEZ CLUB PISCINE SUPER FITNESS, IL N'Y A QU'UN SEUL PRIX, LE MEILLEUR!

SI VOUS TROUVEZ CHEZ UN CONCURRENT LE MÊME ARTICLE ANNONCÉ À MEILLEUR PRIX, NOUS VOUS REMBOURSERONS LA DIFFÉRENCE PLUS 10% DE CELLE-CI.

*Nous payons pour vous l'équivalent de la TPS et de la TVQ. **Sur approbation du crédit. Les 2 taxes sont payables à l'achat. Tout solde impayé à la fin de la période sans intérêts portera intérêt au taux annuel de 21,99% conformément aux modalités de votre convention d'adhésion au compte. À compter du 1^{er} décembre 2008. Voir détails en magasin. — Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 31 décembre 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

GATINEAU

Heures d'ouverture Gatineau
Lundi au mercredi 10h00 à 17h30 Samedi 9h00 à 17h00
Jeudi au vendredi 10h00 à 20h00 Dimanche 10h00 à 17h00

Ouverture bientôt
à ORLEANS
OTTAWA

NEPEAN

Heures d'ouverture Ottawa (Nepean)
Lundi au mercredi 10h00 à 19h00 Samedi 9h00 à 17h00
Jeudi au vendredi 10h00 à 20h00 Dimanche 10h00 à 17h00

550, boul. La Gappe • 819.568.1491

285, West Hunt Club Road • 613.274.7665

Yves Morin propose de construire une voie réservée sur le futur pont de l'île Kettle

Le candidat du PQ dans Chapleau a le teint vert

CHARLES THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Le candidat péquiste dans la circonscription de Chapleau propose qu'une voie réservée aux autobus soit aménagée sur le futur pont de l'île Kettle, qu'il appelle «Pont de la réciprocité».

Yves Morin a lancé hier son programme en ce qui a trait au transport à Gatineau et dans la région. À son avis, le corridor montée Paiement-Île Kettle Promenade de l'Aviation est le meilleur tracé pour le futur pont entre Gatineau et Ottawa. «Ce pont est essentiel pour relier l'est de Gatineau à l'est d'Ottawa. Présentement, les gens doivent faire un détour de 18 kilomètres en

passant par les centres-villes de Gatineau et d'Ottawa pour se rendre à destination. Imaginez le temps qu'on économiserait et les émissions de gaz à effet de serre qui seraient réduites si on avait une moins grande distance à parcourir», a déclaré M. Morin qui estime qu'on pourrait ainsi réduire les émissions de gaz carbonique de 1,7 tonne par auto, par année.

À plusieurs reprises, Yves Morin a surnommé le futur ouvrage, «Pont de la réciprocité». Il a expliqué son choix par sa volonté de rapprocher les gens de l'est de Gatineau de ceux de l'est d'Ottawa, qui sont en quelque sorte, leurs voisins d'en face.

M. Morin croit également

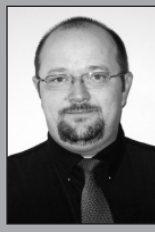
qu'une voie réservée au transport en commun devrait être aménagée sur le futur pont. Il y aurait ainsi un lien direct entre le futur réseau Rapibus de Gatineau et le Transitway d'Ottawa. Cette question n'a pas encore été envisagée dans les études sur le pont qui se sont consacrées à déterminer un tracé sans examiner les détails de construction de la structure.

Le candidat péquiste veut aussi que la Ville de Gatineau privilégie le transport en commun dans la planification du développement résidentiel. Ainsi, toutes les nouvelles maisons seraient construites à 500 mètres ou moins du plus proche arrêt d'autobus.



HONDA

**GARANTIE
6 ANS OU
120 000 KM**



Claude Lefebvre



2004 HONDA CIVIC DXG

AUTOMATIQUE, CLIMATISEUR, CD, ROUES ALLIAGE GARANTIE, H1430, 120 000 KM

48 mois 5,90%
60 mois 6,90%

CERTIFIÉ, GARANTIE 6 ANS
120 000 KM

12 995\$

ou

133,56 \$*
aux 2 semaines
tout inclus, 60 mois



2007 ACCORD SE

AUTOMATIQUE, PORTES ÉLECTRIQUE, GROUPE ÉLECTRIQUE ET PLUS 88894A, 59 213 KM

36 mois 3,90%
48 mois 4,90%
60 mois 5,90%

CERTIFIÉ, GARANTIE 6 ANS
120 000 KM

19 960\$

ou

199,94 \$*
aux 2 semaines
tout inclus, 60 mois



2004 CIVIC DXG

AUTOMATIQUE, CLIMATISATION, ET PLUS H1441, 70 132 KM

48 mois 5,90%
60 mois 6,90%

CERTIFIÉ, GARANTIE 6 ANS
120 000 KM

12 995\$

ou

133,56 \$*
aux 2 semaines
tout inclus, 60 mois



2005 CRV LX

AUTOMATIQUE, GR ÉLECTRIQUE, CLIMATISEUR, CD, H1462, 83 121 KM

36 mois 3,90%
48 mois 4,90%
60 mois 5,90%

CERTIFIÉ, GARANTIE 6 ANS
120 000 KM

18 995\$

ou

190,63 \$*
aux 2 semaines
tout inclus, 60 mois

819 568-4646

HONDA

VÉHICULES D'OCCASION

Certifiés

Ouvert les samedis
de 9 h à 17 h

1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST

(À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation) (*S.A.C. certaines conditions s'appliquent. L'offre est pour une durée limitée)

Les paiements incluent les taxes, l'intérêt et les frais. Immatriculation en sus.

* financement hcfi 60 mois

** financement bancaire 72 mois

Courriel : clefebvre@groupegrenier.ca

*Gatineau
Honda*

WWW.GATINEAUHONDA.COM

GIGANTESQUE LIQUIDATION DE FOURRURES DU FABRICANT

Géré par Pat Flesher Furs

Mouton retourné à compter
de seulement **295\$**

Jusqu'à **80%** de rabais!

Le stock du fabricant, d'une valeur de
UN MILLION DE DOLLARS,
DOIT ABSOLUMENT ÊTRE VENDU!

Cette semaine seulement!
Ven., sam. et dim., de 10 h à 18 h
437, rue Cooper entre Bank et Kent

Pour en savoir plus, consultez le site
PATFLESHERFURS.COM
ou composez le 613 237-1700

**UN C@DEAU
SUR INTERNET!**

* Gagnez votre achat jusqu'à concurrence de 2 500,00 \$. Détails en magasin et sur corbeilelectro.com

corbeilelectro.com

COUREZ LA CHANCE DE
GAGNER
VOTRE ACHAT!*



1 CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul **VRAI** spécialiste

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com - 613-562-7531



Le programme de Yannick

« J'ai sorti mes skis de fond, Denis! », m'a lancé le collègue Charles Thériault, mardi dernier, le sourire fendu jusqu'aux oreilles.

Il me taquinait. Il neigeait, le temps était humide et gris, et Charles sait très bien, après 17 années à travailler avec moi, que je déteste l'hiver.

Lui, il l'adore. Alors à chaque première chute de neige, il s'assure de me lancer une pointe pour me faire rager. Ça l'amuse. Et ça marche à tout coup.

Je n'ai cependant pas bronché cette fois-ci. Bon, j'ai grogné, je l'admets, mais je ne me suis pas lancé dans ma tirade traditionnelle du début de l'hiver. Je pense que Charles était déçu. Je le soupçonne d'aimer mes tartines « anti-hiver ».

Mais désolé, cher collègue. Pas cette année. Pour la simple et unique raison que je n'ai pas le temps de détester l'hiver. Je n'ai pas le temps de m'arrêter à la température et aux intempéries.

Entre mon fils qui récupère d'un grave accident et un mariage à organiser à Cuba — et c'est sans parler de mes responsabilités quotidiennes — je n'ai pas le temps de préparer mon discours annuel sur les misères de l'hiver.

Si tu veux t'amuser Charles, tu peux retourner dans les archives de *Droit*. Je suis sûr et certain que tu trouveras « deux chroniques ou trois » dans lesquelles je me lamente de l'interminable saison froide.

T'as sorti tes skis de fond, mon vieux? Tant mieux pour toi. Tu salueras les mésanges, les écureuils, les bouleaux et les chevreuils de ma part.

Puis qu'aurais-je à chialer, à bien y penser? On a une petite neige fatigante, mais presque pas d'accumulation. Il fait plutôt doux pour un 26 novembre. On annonce le retour du soleil pour samedi. On a déjà vu pire. Comme l'an dernier, par exemple, alors qu'au 26 novembre, nous étions rendus à 550 centimètres de neige au sol.

(Avez-vous remarqué que je suis parfois porté sur l'exagération quand il est question de neige et d'hiver...?).

Non, je n'ai vraiment rien à me plaindre cette année. Pas encore.

Je pense même que ma tirade traditionnelle ne viendra pas avant la fin janvier ou même en début février. Comment pourrais-je me plaindre quand je sais que je me ferai bercer par les vagues de l'Atlantique et

que je me reposerai sur la plage de Varadero pendant une semaine durant le froid mois de janvier? Me plaindre de l'hiver serait carrément « baveux » envers ceux qui n'auront pas cette chance cette année.

Donc pas un mot contre la neige et le froid. Pas avant le mois de février. Et peut-être même pas du tout de l'hiver! Je serai peut-être le gars le plus heureux sur cette Terre à mon retour, marié, de Cuba.

Premièrement, j'épouse la femme que j'aime. C'est un moment heureux, ça.

Et deuxièmement, je serai bientôt suivi par un expert en... comment dirais-je... en état d'âme, tiens. Pas un psychologue, pas un thérapeute, ni un psychiatre. Mais bien par Yannick Therrien, auteur du livre *Tout pour réussir*.

Voici ce qu'il m'a écrit cette semaine:

« Salut Denis, « Je te propose un programme de conditionnement 'mental'. Le programme sur CD *Tout pour réussir en 21 jours*. Ce programme est un peu un *coach* de vie pendant 21 jours. À raison de 20 minutes chaque matin, du lundi au vendredi, pendant trois semaines.

« Je sais que t'es sceptique! Et c'est justement pour ça que j'aimerais te proposer un défi. Celui de me servir de cobaye et de te prêter à cette expérience unique.

« Au bout de tes 21 jours, il va se produire une des trois choses suivantes:

« 1 — Soit que tu te sentes moralement et physiquement pire que t'étais avant de faire le programme.

« 2 — Soit que tu te sentes exactement pareil comme t'étais avant de faire le programme.

« 3 — Soit que tu te sentes mieux moralement et physiquement que t'étais avant de faire le programme.

« Si 1 ou 2 se produit, tu pourras te payer ma tête dans ta chronique à qui mieux mieux.

« Si 3 se produit, tu diras ce que tu voudras.

« Fais-moi signe et je te *ship* les CD immédiatement.

« Merci, — Yannick ».

Hmmm... L'ami Yannick me lance ce défi en plein mois de novembre. À moi, le grognon hivernal par excellence qui tente de se convaincre qu'il ne le sera pas cet hiver.

Sait-il vraiment dans quoi il vient de s'embarquer, celui-là...?

Toit ouvrant
GRATUIT
sur modèle LT

5.7L/100 km



Aveo 5



Aveo 4

UN SEUL PRIX FAITES VOTRE CHOIX !

2009 Chevrolet Aveo LS
Neuf

Automatique, climatiseur, lecteur DC... etc, etc

99\$[✓] / à l'achat
aux 2 sem 15 490\$*DEMERS
CHEVROLET

868, boul. Maloney O. • Gatineau

819 568-5811

*Prix de vente 15 490 \$ plus transport (1 225 \$) frais d'admin. (299 \$). PDSF 17 395 \$ pour la 5 portes (ex. inv. 3210). PDSF 17 595 \$ pour la 4 portes (ex. inv. 3204). 799 \$ aux deux sem. inclus transport et frais d'admin. et crédit GM pour financement 22 mois et plus. Financement 96 mois - 208 paiements aux deux sem. à un taux de 7,9 % (ex. 10 000 \$ financement à un taux de 7,9 % le coût de l'emprunt de 4 123,34 \$). Plus taxes, sur approbation de crédit, sur véhicules en inventaire seulement. Modèles non tel qu'illustrés pour un temps très très limité.

511200

Agriculture et
Agroalimentaire CanadaAgriculture and
Agri-Food CanadaSortez du froid et réchauffez-vous au
nouveau complexe de serres à la
Ferme expérimentale centralele samedi 29 novembre
de 10 h 30 à 16 h
édifice 21, ruelle Winding

(suivez les indications à partir de l'avenue Carling et de la promenade Prince of Wales)

Découvrez le nouveau visage de la ferme! Rencontrez nos chercheurs et nos scientifiques et visitez le complexe de serres. Apprenez pourquoi les fibres alimentaires contenues dans l'avoine sont bonnes pour votre santé et comment les fèves de soya peuvent être particulièrement bénéfiques pour les femmes. Profitez de la chaleur d'une serre à l'aube de l'hiver.

Le saviez-vous?

- Le Canada est le seul pays au monde à exploiter une ferme au cœur de sa capitale!
- Notre complexe de serres est doté des toutes dernières technologies de pointe!
- À la ferme, les scientifiques mettent au point différentes variétés d'avoine, d'orge, de soya, de blé et de maïs!
- La ferme a plus de 100 000 parcelles de recherche et plus de 400 hectares de terres.

Pour de plus amples renseignements,
composez 613-759-1000 ou visitez www.agr.gc.ca/fec-cef

Près de 700 tonnes de dioxyde de carbone de moins seront rejetées dans l'atmosphère

Les autobus de la STO rouleront au biodiesel

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

En roulant au biodiesel dès janvier, les autobus de la Société de transport de l'Outaouais (STO) réduiront considérablement leurs émissions de gaz à effet de serre. Près de 700 tonnes

de dioxyde de carbone de moins seront rejetées dans l'atmosphère, soit l'équivalent du retrait de 140 voitures des routes.

Le carburant vert qu'utilisera la STO sera du biodiesel de source animale, dont la concentration variera en fonction des saisons.

«On commence avec 2% pour la période hivernale, et lorsque le printemps arrivera, plus tôt que tard espérons, on passera à 5%, a indiqué le président de la STO, le conseiller Patrice Martin. La raison pour laquelle on commence comme ça, c'est que si on ajoute trop de biodiesel

dans nos réservoirs, il va se cristalliser.»

Selon M. Martin, la concentration de biodiesel pourrait éventuellement être augmentée à l'hiver si la STO change ses réservoirs hors terre pour des réservoirs souterrains ou intérieurs.

En plus de l'avantage environnemental, l'arrivée du biodiesel augmentera la longévité de la flotte de la STO. «Ça permet de prolonger la durée de vie des

moteurs», a souligné M. Martin.

L'approvisionnement en biodiesel représentera des dépenses supplémentaires de près de 50 000 \$ l'an prochain. La STO note qu'il s'agit d'un montant minime sur son budget global, et que l'investissement en vaut le coup en raison de son impact environnemental.

Les 277 autobus de la société consomment, chaque année, 7,5 millions de litres de carburant.



Les 277 autobus de la société consomment, chaque année, 7,5 millions de litres de carburant.

ARCHIVES, LeDroit

Une grève pointe à l'horizon chez OC Transpo

LOUIS-DENIS EBACHER

ldebacher@ledroit.com

OC Transpo risque d'être secoué par une grève le mois prochain.

Le syndicat représentant les superviseurs et les agents de sécurité du réseau de transport en commun d'Ottawa a voté, mardi soir, à 97% en faveur d'un mandat de grève. En pleine négociation avec l'employeur, les 150 syndiqués brandissent la menace d'un arrêt de travail si rien ne bouge la semaine prochaine. Les deux parties retourneront à la table des négociations en présence d'un médiateur, lundi prochain.

«Nous avons un mandat fort provenant de nos membres», a lancé le président du local 5550 du Syndicat canadien de la fonction publique, Wayne Watts.

Les employés s'inquiètent pour leurs salaires et les modifications aux congés annuels proposés par la partie patronale.

M. Watts prévient que cette grève aura de graves répercussions si elle est déclenchée le mois prochain. «Bien des chauffeurs d'autobus refuseront de rouler sans agent de sécurité à bord, craignant pour leur sécurité. Le service risque aussi d'être fortement ralenti puisqu'il n'y aura plus de superviseur pour coordonner le réseau», a poursuivi le président syndical.



PARCE QUE
NOS SOUVENIRS
SONT SI
PRÉCIEUX

CADEAUX BIRKS
CADRE EN ARGENT STERLING À MOTIF LIN
(12,7 X 17,8 CM). FINITION CUIR, 450 \$.
CADRE DISPONIBLE EN PLUSIEURS FORMATS.

BIRKS.COM 1.800.682.2622


BIRKS
CÉLÉBREZ LE MOMENT

511103

EN BREF

Nouvelle voie réservée

La Société de transport de l'Outaouais ira de l'avant avec l'installation d'une voie réservée dans la bretelle de sortie montée Paiement de l'autoroute 50, en direction ouest. La voie réservée, qui empruntera l'accotement actuel, permettra aux

autobus d'éviter la congestion de l'autoroute le matin. Ils pourront circuler sur la montée Paiement jusqu'au boulevard Gréber, où des voies réservées sont déjà en fonction à partir du chemin de la Savane. Les lignes 88, 94 et 98 pourront utiliser cette nouvelle voie réservée.

LEDROIT

Mes emplettes de Noël tout en français,
c'est bien plus qu'un cadeau!



WWW.IMPERATIF-FRANCAIS.ORG

510806

Arrêté après s'être présenté dans une école armé d'un couteau

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

Un homme de 20 ans de Casselman a été arrêté par les policiers à la suite d'une présumée agression armée qui serait survenue à l'école secondaire de Russell, dans l'Est ontarien.

Selon la Police provinciale de l'Ontario (PPO), Koal Aspeck se serait présenté dans l'institution scolaire armé d'un couteau. L'individu aurait commencé une conversation avec une étudiante qu'il connaissait, ce qui a résulté en une altercation verbale.

«Un témoin a confronté le suspect et lui a demandé de quitter l'école, ce qui a été fait», raconte la porte-parole de la PPO du comté de Russell, Carole Pirnat.

Il n'a pas été possible de savoir si un membre de la direction a assisté à la dispute. La jeune étudiante n'a pas été blessée lors de l'incident.

Suspect relâché

M. Aspeck a été relâché sous promesse de comparaître en cour à l'Original, le 17 décembre prochain. L'individu fait face à une accusation d'agression armée.

Le personnel des communications du Upper Canada District School Board ne semblait pas

informé de la nouvelle. Invité à commenter, l'employé s'est contenté de dire que Ted

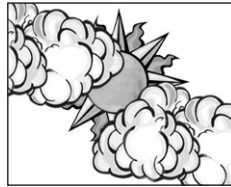
Kennedy, un surintendant du Conseil scolaire, allait rappeler *LeDroit*, ce qui n'a pas été fait.

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE



OTTAWA / GATINEAU AUJOURD'HUI



Max. 0
min. -2

Nuageux avec percées de soleil et 40% de probabilité d'averses de neige.

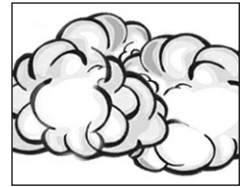
DEMAIN



Max. 2
min. -2

Neige mêlée de pluie.

SAMEDI



Max. 0
min. -5

Nuageux.

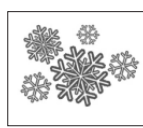
MANIWAKI / PONTIAC / LIÈVRE AUJOURD'HUI



Max. 0
min. -3

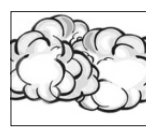
Nuageux avec 30% de probabilité d'averses de neige.

DEMAIN



Max. 0
min. -6

SAMEDI



Max. -2
min. -5

HAWKESBURY / EST ONTARIEN AUJOURD'HUI



Max. 0
min. -2

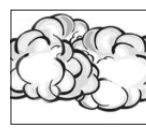
Nuageux avec percées de soleil et 40% de probabilité d'averses de neige.

DEMAIN



Max. 2
min. -2

SAMEDI



Max. 0
min. -5

Au pays

Halifax	éclaircies	6	3
Montréal	faible neige	2	0
Québec	faible neige	1	-2
Toronto	nuageux/averses	3	1
Vancouver	éclaircies	7	2

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	31	25
Cancun	ensoleillé	28	20
La Havane	ensoleillé	27	12
Las Vegas	nuageux/averses	18	8
Miami	ensoleillé	25	15
Myrtle Beach	ensoleillé	17	7
Orlando	ensoleillé	22	7
Rép. Dom.	ensoleillé	26	23
Virginia Beach	ensoleillé	13	4

Ailleurs

Boston	variable	6	0
Lisbonne	ensoleillé	14	5
Londres	éclaircies	11	7
Los Angeles	nuageux/averses	19	8
Moscou	faible pluie	2	-2
New York	ensoleillé	7	3
Paris	ensoleillé	7	3
Pékin	ensoleillé	5	1

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-11-26

1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$
977308 597235 532947
décomposables

Nombres «Télé» 707376 728348 083958 Numéro boni 22
non décomposables

LOTTO 649 11 33 34 07 03 09 16 26
42 43 48 compl. 23 28 40 compl.

Quotidienne 3 292 4 2807 03 04 05 06 09 10 24 34 35 38 02 13
43 44 47 54 55 64 65 66 69 70 15 28 41

Astro Jour - Mois - Année - Signe Extra 3188607
10 MARS 02 VERSEAU

2 000 \$ TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE! NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE CE SOIR.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CONCOURS RICARDO VOUS INVITE



Assistez avec un invité de votre choix au tournage de l'une de ses émissions de télévision et goûtez, en primeur, à ses recettes!

Gagnez l'un des 50 exemplaires de son nouveau livre:
Parce qu'on a tous de la visite...

Pour participer, retournez le coupon ci-dessous dûment rempli à:
CONCOURS «RICARDO VOUS INVITE»
C.P. 11052, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 4Y8

NOM: _____
PRÉNOM: _____
ADRESSE: _____ APP.: _____
VILLE: _____ CODE POSTAL: _____
TÉL. (RÉS.): _____ TÉL. (TRAV.): _____
COURRIEL: _____

QUESTION D'HABILITÉ:
Citez l'un des titres des six chapitres du nouveau livre de Ricardo:

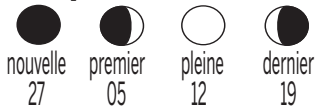
Les Éditions LA PRESSE Valeur totale des prix: 2000 \$. Le concours débute le 22 novembre et se termine le 8 décembre 2008 à 23h59. Le tirage aura lieu le lundi 15 décembre 2008. Les règlements du concours sont disponibles aux Éditions La Presse. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Le concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

Les normales

Maximum :1°
Minimum :-6°

Lever du soleil :7 h 16
Coucher du soleil :16 h 24

Les phases de la lune



Bonnes aubaines sur Canon Juste un début chez Vistek

Du jeudi 27 Novembre au Mercredi 3 Décembre (fermé le Dimanche)



Economisez 350 \$*

15.1 mp
ISO 12800
6.3 fps
CF Card

Ajoutez Acumen carte 8GB CF seulement 89\$*

Canon EOS 50D
Avec lentille EF-S 17-85mm f4.0-5.6 IS USM

Spécifications incluent: un capteur CMOS format APS de 15.1 mégapixel, le nouveau processeur d'image DIGIC 4 pour des détails plus précis, une graduation de couleur plus douce et des tons plus naturels, ainsi qu'une sensibilité améliorée jusqu' à 12800 ISO pour des prises de vue sans compromis en faible éclairage. Autres spécifications:
• Moniteur ACL "Clear View" de 3" • Fonction prise de vue en temps réel avec mode de détection de visage actif.

233713 **1,449 \$****
*Après rabais instantané de 100 \$ **Seulement à l'achat du 50D



Economisez 200 \$*

12.2 mp
ISO 1600
3" LCD
3.5 fps

Ajoutez Acumen carte 4GB SD seulement 29\$**

Ensemble EOS Rebel numérique XSi
Avec lentilles 18-55mm IS et EF 75-300mm USM

Valeur exceptionnelle 2 lentilles. La supérieure qualité d'un reflex avec la simplicité d'un compact. Comprend le processeur d'image DIGIC III et un ACL de 3" avec exposition en temps réel. Léger, puissant zoom 75-300mm idéal pour la photo de sport et nature.

238170 **799\$***
*Après rabais instantané de 100 \$
**Seulement à l'achat du XSi

Rendez nous visite aujourd'hui ou achetez en ligne à vistek.ca. Plus de 15000 produits disponibles en ligne.

Vistek Ottawa
433, rue Bank Ottawa ON. • STATIONNEMENT GRATUIT • 613-567-4700

E&OE. Prix sujets à changements sans préavis. Prix valides jusqu'au 3 Décembre 2008. ©Vistek Ltd. 2008



Les Experts en Technologie Visuelle

3 mois
Aucun paiement, ni intérêt

Lecteurs média personnel

- 4 Go de mémoire
- Autonomie: Jusqu'à 25 hrs
- Syntoniseur numérique FM
- Écran ACL couleur TFT de 1.8"

SEULEMENT

88⁸⁸ /ch.



YPS3JAXAC
YPS3JABXAC - YPS3JALXAC

GARMIN

Appareil de navigation portable GPS

4.3" large

- Technologie GPS Hotfix (calcule votre position plus rapidement au démarrage)

RABAIS 30\$

268⁸⁸

après rabais



NUVI255W

SAMSUNG



BDP1500XAC

Lecteur DVD / Blu-ray Disc

Grâce au lecteur Blu-ray Disc™ profitez de la pleine haute définition 1080p – la résolution HD la plus élevée reproduisant une sonorité ambiophonique dotée d'une extraordinaire profondeur et clarté.

RABAIS 50\$

248⁸⁸

après rabais

Cadre numérique haute qualité de 7"

- Technologie TFT pour une superbe qualité d'image
- Diaporama intégré
- Branchement facile

STEC

7"

ACHAT SPÉCIAL

48⁸⁸

7BLACK



SONY

Ordinateur portable Vaio

- Processeur Intel® T5800 Core 2 Duo
- Mémoire de 4096 Mo
- Disque rigide de 250 Go
- Graveur Super-Multi DVD
- Intel® WiFi Link 5100
- Windows® Vista Édition Familiale Premium 64bits

RABAIS 50\$

848⁸⁸

après rabais



VGNN5150DS



CE QU'IL Y A DE MIEUX...

pour moins!

LIMITE DE 1 PAR CLIENT
AUCUN REVENDEUR

SAMSUNG

ACL **HDTV** 16:9 HDMI™

32" ACL



TVHD 32" ACL

- Résolution 1366 x 768
- Capacité d'affichage 720p
- Rapport de contraste 8000:1

RABAIS 200\$

548⁸⁸

après rabais

Panasonic



SCPT760K

Ensemble DVD cinéma maison

- Puissance de sortie totale 1000 watts
- Décodeurs DTS, Dolby® Digital, Dolby® ProLogic II
- Lecteur DVD/CD 5 disques
- 2 enceintes frontales + 2 ambiophoniques sans fil
- 1 enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves passif
- Télécommande multimarques

RABAIS 100\$

398⁸⁸

après rabais

SONY

BRAVIA

LCD **HDTV** 16:9 HDMI™

40" ACL

TVHD 40" ACL

- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768
- Capacité d'affichage 720p
- Rapport de contraste 9000:1
- Entrée(s) numérique(s) HDMI
- Aspect d'écran cinéma 16:9



KDL40M4000

RABAIS 300\$

798⁸⁸

après rabais

Terminal numérique standard

pour seulement

28⁸⁸

RABAIS 70\$

ILLICO TÉLÉ NUMÉRIQUE



Une compagnie de Quebecor Media



** Disponible là où la technologie le permet. Détails en magasin.

Panasonic VIERA

PLASMA FULL HD 1080P

16:9 HDMI™

TVHD 42" Plasma 1080p

- Rapport de contraste 100000:1
- Interface HDMI x 3
- Résolution 1920 x 1080
- Protecteur d'écran antireflet
- Fente pour carte mémoire SD

RABAIS 200\$

1288⁸⁸

après rabais

ou **26⁶⁹** X 60 mois*

42" PLASMA



TH42PZ80

MD Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

aeroplan

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux

Tous les produits annoncés sont disponibles seulement dans ces succursales.

dumoulin.com
1-866-588-7777

GATINEAU

195, Bellehumeur • (819) 246-2533

AUSSI DISPONIBLE CHEZ

AudioTronic for all the good stuff

INNES

1930 Innes Road
(613) 842-0510

SOUTH KEY

1009 Daze Street
(613) 523-8932

MERIVALE

1616 Merivale Rd
(613) 226-8000

Conditions du financement: S'applique sur achat minimum de 200\$ et plus. Les prix affichés n'incluent pas les taxes. Aucuns frais ni intérêt pendant 3 mois. Le prix d'achat est payable dans 3 mois à un taux d'intérêt de 0%. À défaut par le consommateur d'effectuer ses paiements en temps opportun, des frais d'intérêts calculés au taux de 28,80% seront facturés à partir de la date d'achat. Taxes payables en magasin lors de l'achat. S'applique sur achat minimum de 1000\$ et plus (taxes incluses). Les prix affichés n'incluent pas les taxes. **Sujet à l'approbation du service de crédit de Services de Cartes Desjardins Financement au taux faible de 8,9%**, en autant que chaque paiement soit effectué à la date d'échéance, à compter de la date d'achat. Exemple: pour un achat de 1 000\$, 60 versements mensuels de 20,71\$. Le consommateur sera en défaut de payer s'il néglige de payer les montants dus dans les 21 jours à partir de la date de la mise à la poste du relevé. En cas de défaut, le taux d'intérêt applicable est celui prévu à la convention liant l'émetteur de la carte de crédit au consommateur, ledit taux ne pouvant toutefois excéder en date de ce jour 18,9% l'an. Exemple: Achat courant Frais de crédit à acquitter lorsque le solde indiqué sur le relevé de compte de la période précédente n'a pas été payé en totalité à la date d'échéance et lorsque le détenteur d'une carte VISA Desjardins, comportant l'option Taux d'intérêt réduit, omet d'acquitter le paiement minimum requis à la date d'échéance. Transaction inscrite le 15 du mois; facturée le 1er jour du mois suivant; non soldée durant le délai prévu à l'article 9 de la convention du détenteur de carte de crédit; taux d'intérêt annuel de 18,9% (1,575% par mois). **Les offres de financement ne peuvent être combinées.** Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur jusqu'au lundi 1er décembre 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

Policier d'expérience de la Sûreté du Québec accusé d'agression sexuelle

Essiambre nie toutes les allégations



RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Comme il fallait s'y attendre, le policier Donald Essiambre a nié, hier, avoir eu quelque comportement déplacé que ce soit à

l'égard d'une des anciennes locataires de l'édifice à appartement qu'il possède, rue Georges-Bilodeau à Gatineau.

Pour la première fois depuis le dépôt des accusations en octobre 2006, M. Essiambre, qui compte 32 années d'expérience à la Sûreté du Québec, a pu donner sa version des faits au juge Valmont Beaulieu de la

Cour du Québec qui préside le procès.

Le policier de 56 ans a donc réfuté toutes les allégations de la victime de 26 ans qui prétend que son propriétaire la harcelait en lui démontrant une attention et un intérêt peu ordinaire.

Selon la jeune femme qui a occupé le logement numéro 6 de mai à juillet 2006, M. Essiambre

serait entré, sans sa permission, à l'intérieur de l'appartement et aurait pénétré dans la salle de bain au moment où elle prenait sa douche.

À une autre occasion, il lui aurait mis les mains sur ses fesses et l'aurait en plus embrassé à quelques reprises.

«Je me surveillais, je savais que j'étais sur des œufs», a dit

M. Essiambre qui a indiqué que les troubles avaient commencé au 48, Georges-Bilodeau quelques jours seulement après l'arrivée de la victime et de son ami.

Le propriétaire a nié avoir touché aux fesses de la jeune femme, expliquant que la victime avait plutôt touché à un étui qu'il portait à sa ceinture.

«Je me surveillais, elle était ratoureuse. Quand je lui rendais service, elle était ratoureuse. Je savais qu'il allait se passer quelque chose. J'essayais de régler au minimum mes visites. C'était rendu lourd», a expliqué M. Essiambre.

Ce dernier a dit ne jamais avoir embrassé sa locataire bien qu'il avoue lui avoir fait une accolade, comme il le fait souvent à ses locataires de sexe féminin.

Donald Essiambre a expliqué qu'il était préoccupé par les fréquentations de sa locataire, mais uniquement en raison des nombreuses plaintes de la part des autres locataires du bloc.

Problèmes à la porte 6

Selon lui, au cours de cette période de trois mois, quatre de ses locataires ont quitté dont une dame qui habitait l'édifice depuis 14 ans. En trois mois, il dit s'être déplacé à 50 reprises pour des problèmes à l'appartement 6 où il a dû réparer trois dégâts d'eau en un mois.

Donald Essiambre a admis avoir communiqué avec la mère de sa jeune locataire afin de discuter avec celle-ci du comportement de sa fille et de ce qui pourrait être fait pour remédier à la situation.

Donald Essiambre fait face à une accusation d'agression sexuelle et deux autres de harcèlement et de voies de fait, cette dernière plainte faisant référence à un incident qui impliquerait le copain de sa locataire.

Le juge Beaulieu a pris la cause en délibéré.

EN BREF

Conducteur de camion accusé

Le conducteur d'un camion à benne qui aurait happé mortellement une femme de 86 ans au coin des rues Cumberland et Rideau, dans le centre-ville d'Ottawa, le 31 octobre dernier, devra faire face à la justice. Brent Gagné, 52 ans de Casselman, est accusé de ne pas avoir fait démarrer en toute sécurité un véhicule arrêté et d'avoir conduit, stationné ou arrêté un véhicule sur la voie publique de manière à gêner la circulation. Le suspect comparaitra au palais de justice d'Ottawa le 19 décembre prochain.

LEDROIT

BEST BUY – AVIS DE CORRECTION

À notre précieuse clientèle : Nous sommes désolés des inconforts qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du : 21 Novembre - 27 Novembre. Produit : Kit Olympus 1030SW. Veuillez noter qu'à la page 17 de la circulaire du 21 novembre, une caractéristique erronée était annoncée pour ce produit. En fait, il est doté d'un zoom optique de 3 x et NON de 5 x. UGS : 10114626/7/9.

MC 2006, COVAN.



«...et ça se courrielle.»

En s'inscrivant aux **Alertes emploi** sur Workopolis, on reçoit un courriel dès qu'un emploi qui nous intéresse est affiché sur le site. Ça, c'est super!

Avec plus de 5 000 emplois de qualité affichés chaque jour au Québec, pas surprenant que plus d'un million de candidats québécois fassent comme moi et visitent workopolis.com chaque mois.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

L'organisme craint de devoir réduire ses effectifs et le salaire de ses employés

Mon Chez Nous dénonce son sous-financement

CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

Mon Chez Nous craint de devoir réduire ses effectifs et le salaire de ses employés s'il n'obtient pas davantage de financement d'ici mars prochain.

L'organisme de Gatineau, qui vient en aide à 120 personnes en leur fournissant un logement, se définit comme une alternative à l'itinérance. Il reçoit 85 000 \$ par année de l'Agence de la santé et de services sociaux l'Outaouais mais estime qu'il devrait plutôt compter sur la somme de 582 200 \$ selon une politique signée par l'Agence et la Table régionale communautaire autonome de l'Outaouais.

Mon Chez Nous bénéficie également d'une subvention de 45 000 \$ de Centraide et de 150 000 \$ d'un programme d'aide fédérale qui prendra fin en mars. Les intervenants espèrent toujours qu'il sera reconduit en 2009. «On a d'autres sources de financement mais on est toujours en train de quêter. On est obligé de se creuser la tête même si on a une formule gagnante», souligne Benoît Fortin, président du conseil d'administration.

Advenant une baisse de son financement, la direction pourrait devoir diminuer le nombre de ses intervenants ainsi que



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Advenant une baisse de son financement, la direction de Mon Chez Nous pourrait devoir diminuer le nombre de ses intervenants ainsi que leur salaire.

leur salaire. L'entretien serait aussi réduit à l'essentiel.

Secteur oublié

François Roy, coordonnateur de Logemen'occupe, souligne

que des organismes communautaires qui s'occupent de la lutte à l'itinérance ont récemment vu leur situation s'améliorer. «Mais le secteur du logement social a été oublié», a-t-il dénoncé.

Il a également profité de l'occasion pour interpeller les candidats à l'élection provinciale et notamment les libéraux sur cette question. «Mon Chez Nous est inquiet et on s'attend à des enga-

gements de l'ensemble des candidats.»

Mon Chez Nous devrait présenter une nouvelle demande de financement provinciale au début de l'année.

« On a d'autres sources de financement mais on est toujours en train de quêter. »

Benoît Fortin

Hier, l'Agence de la santé et de services sociaux de l'Outaouais a fait savoir que l'analyse des demandes suivait la procédure normale pour les 140 organisations qu'elle subventionne. «Mon Chez Nous reçoit annuellement 100 000 \$ et non 85 000 \$. Il a fait l'exercice de revoir ses besoins et au terme de cette démarche, nous pourrions accorder du financement supplémentaire aux groupes qui se trouvent le plus loin de leur cible de financement. Tout dépendra des budgets supplémentaires», a précisé le porte-parole de l'Agence, Martin St-Louis.

Renseignez-vous sur
notre séjour de 3 jours
GRATUIT

VILLAGE
RIVIERA

BELLE VUE!
BELLE VIE!

VIVRE À LA RÉSIDENCE
CÔTE D'AZUR

UN SEUL PAIEMENT
TOUT INCLUS!

On vous simplifie la vie!

En plus de tous les services connus qu'offrent les autres résidences, nous y ajoutons GRATUITEMENT :

- Air climatisé
- Internet haute vitesse
- Ligne téléphonique
- 3 repas inclus / Resto-café ouvert 24h
- Planchers chauffants
- Sentier pédestre
- Piscine extérieure

NOUVEAU service de
massothérapie sur place⁽⁵⁾

En plus d'un milieu de vie chaleureux et stimulant, les résidents jouissent également d'une multitude de services et de commodités ainsi que d'un personnel dévoué, et ce en toute sécurité.

Le Village Riviera offre à ses occupants des espaces de vie exceptionnels. La proximité de l'eau et de la nature lui confie un charme tout à fait unique. Une vue magnifique sur la rivière Gatineau, des cours aménagées et des boisés procurent une paix d'esprit.

En résumé, à la Résidence Côte d'Azur, nous ne choisissons pas seulement un logement, nous adoptons un milieu de vie unique qui allie confort et joie de vivre!

Thérèse Huot
Résidente

« UN MILIEU DE
VIE UNIQUE
QUI ALLIE
CONFORT ET
JOIE DE VIVRE! »

— Mme Thérèse Huot

2199, rue St-Louis, Gatineau (QC) J8T 5L4 • Tél. : 819.561.1515

La PLUS BELLE RÉSIDENCE pour retraités autonomes en Outaouais

www.VILLAGERIVIERA.ca

Nous célébrons 58 ans de design
d'intérieur moderne, contemporain et classique
avec une tradition extraordinaire...

LE SOLDE D'ANNIVERSAIRE DEBOER'S

JUSQU'À

40%

DE RABAIS

SUR LES ARTICLES EN MONTRE

Nous paierons votre TPS et
votre TVP sur les commandes
personnalisées.

Le solde
prend fin
samedi



Nous vous présentons la nouvelle collection Dunemere de Martha Stewart pour salle à manger.

Vision accomplie

DeBoer's

OTTAWA 1050, CHEMIN BAXTER 613.828.9682 | NORTH YORK 5051, RUE YONGE 416.226.3730
MISSISSAUGA 2255, RUE DUNDAS OUEST 905.828.7950 | COLLEGE PARK 444, RUE YONGE 416.596.1433

Heures d'ouverture : du lundi au mercredi, de 10 h à 18 h; le jeudi et le vendredi, de 10 h à 21 h; le samedi, de 10 h à 18 h; le dimanche, nous sommes fermés.

deboers.com

Projet de transformation de l'aréna Robert-Guertin en amphithéâtre de 6000 places

Les conseillers gatinois séduits

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfp@ledroit.com

La proposition des Olympiques de Gatineau de transformer le centre Robert-Guertin en amphithéâtre de 6000 places aurait séduit plusieurs conseillers municipaux qui ont pris connaissance du dossier pour la première fois cette semaine.

Mardi, le propriétaire majoritaire de l'équipe junior, Alain Sear, ainsi que l'ancien député provincial de Hull, Roch Cholette, ont rencontré tous les membres du conseil municipal afin d'expliquer la plus récente proposition des Olympiques. Selon différentes sources à la Ville, la présentation aurait fait l'unanimité et ne semblait pas avoir fait de dissidents.

Selon nos informations, Roch

Cholette accompagnait Alain Sear à titre de lobbyiste du cabinet de relations publiques National. Présentement, il serait à l'emploi de Sear et son rôle consisterait à s'assurer que le projet soit mené à terme le plus rapidement possible.

Toujours selon nos informations, les Olympiques ont présenté un projet de partenariat avec la Ville de Gatineau, mais il nous était impossible de connaître le rôle précis des deux camps à ce stade-ci.

En gros, les Olympiques favoriseraient une restructuration complète de l'amphithéâtre de la rue Carillon plutôt qu'une construction neuve. Le centre Robert-Guertin serait élargi de 30 pieds et le toit serait soulevé d'un autre 30 pieds pour permettre l'ajout de 3000 sièges et ainsi doubler la

capacité de places assises de l'aréna

Si tout va comme prévu, la transformation en deux phases de l'amphithéâtre s'amorcerait au mois de mai 2009. La première phase des travaux se ferait autour de l'aréna. La surface glacée et l'intérieur de la bâtisse ne seraient pas touchés avant la deuxième phase qui débiterait au printemps 2010.

Les travaux ne devraient pas

avoir d'incidence sur les activités quotidiennes des Olympiques. Les coûts dépasseraient les 20 millions \$.

Le conseiller Alain Pilon, lui, a bien voulu commenter la proposition de l'équipe junior. «Le projet a été bien reçu et il est intéressant. Ça fait du bien de voir des gens intéressés à faire quelque chose avec cet aréna. La maquette est très belle, mais contrairement à une bâtisse neu-

ve, on parle quand même d'une rénovation majeure qui peut entraîner des surprises. Nos gens des finances et de l'ingénierie vont évaluer le tout et nous revenir avec un arrangement financier et des recommandations dans les plus brefs délais.»

Chez les Olympiques, le président Alain Sear ne veut pas commenter le dossier jusqu'à ce qu'une décision du conseil soit prise.



Le centre Robert-Guertin

ARCHIVES, LeDroit

Pelle à neige "click & go" 60" X 17" Kimpex



L'offre est pour une durée limitée. Détail en magasin. Photo à titre indicatif.

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)

819 463-3488 — Gracefield, Qué.

Appel sans frais : 1 800 567-0546

511286

2009 Chevrolet Uplander NEUF

Automatique, climatiseur, gr. électrique, 7 passagers, lecteur DC, ON STAR... etc, etc

14 990 \$* ou **109 \$*** aux 2 sem



DEMERS
CHEVROLET

868, boul. Maloney O. • Gatineau

819 568-5811

Prix de vente 14 990 \$ + transport 1 350 \$ frais adm 299 \$ tout crédit GM inclus. Exemple: INV 3047 PDSF 25 840 \$, / 109 \$ aux 2 sem. Incluant frais d'administration (299 \$) et transport 1 350 \$ 0 comptant. Financement 96 mois - 208 paiements aux 2 sem. à un taux de 7,9 %, exemple : 10 000 \$ financé à un taux de 7,9 % le coût d'emprunt de 4 123,31 \$, + taxes sur approbation de crédit. Sur véhicules en inventaire seulement. Modèle non tel qu'illustré. Pour un temps très très limité.

511189

«SI VOUS
POUVEZ,
DONNEZ.»

Jean Pigeon,

porte-parole de La grande guignolée
des médias 2008

«Chez-nous, plus de
30 000 personnes ne
mangent pas à leur faim.
Il faut les aider !»

4 DÉCEMBRE
**La grande
guignolée
DES MÉDIAS**

La collecte de la grande guignolée des médias 2008 aura lieu aux endroits suivants :

Tous les autobus
de la STO

Intersections :

Secteur Buckingham
• MacLaren / Bélanger
• Georges / Filion

Secteur Gatineau :

• La Baie / Jacques-Cartier
• Gréber / St-Louis
• St-René / de l'Hôpital
• La Vérendrye Est / Labrosse
• Savanne / Anciens
• La Gappe / de l'Alliance

Secteur Hull :

• St-Rédempteur / des Allumettières
• Atmosphère / Plateau
• Montclair / St-Joseph
• Mont-Bleu / St-Joseph
• St-Joseph / Taché

Secteur Aylmer :

• Lucerne / Vanier
• McConnell / Vanier
• Principale / Lavigne

Les médias de la région s'unissent pour recueillir vos dons aux intersections routières de 6 h à 9 h et à bord des autobus de la STO toute la journée.

Au profit des organismes qui viennent en aide aux plus démunis de notre région.

Points de collecte pour les denrées non périssables jusqu'au 25 décembre 2008 :

Amis :



BANQUE
LAURENTIENNE



Merci aux
partenaires
régionaux :



511213



0

\$
Comptant à la location

0

\$
Dépôt de sécurité

0

\$
Transport et préparation inclus à la location

Une Civic pour trois fois rien.



Civic Si 2009 illustrée

Civic DX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 60 mois	Comptant requis
208\$*	0\$
188\$	1 118\$
168\$	2 237\$



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



honda.ca



HONDA

* Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le montant mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 208 \$, b) 0 \$, c) 12 480 \$. a) 188 \$, b) 1 118 \$, c) 12 398 \$. a) 168 \$, b) 1 118 \$, c) 12 317 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable uniquement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.

EN BREF

Quatrième arrestation pour alcool au volant

Un homme de Val-des-Monts n'a vraisemblablement pas appris de ses erreurs du passé. Pierre Charette, 56 ans de Val-des-Monts, a été arrêté une quatrième fois pour alcool au volant, mardi vers 20 h. Lorsque les patrouilleurs ont tenté de l'intercepter, l'individu a refusé de s'immobiliser. Les agents de la paix ont alors barré la route au fuyard. Il fait face à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies et de ne pas s'être immobilisé. Par le passé, M. Charette a été reconnu coupable à deux reprises d'avoir conduit avec les facultés affaiblies et une cause en la matière est toujours devant les tribunaux. Il a comparu hier et reviendra en cour aujourd'hui pour son enquête sur remise en liberté.

Invasion de domicile à Hawkesbury

Une femme a été agressée lors de l'invasion de son domicile, mardi après-midi, à Hawkesbury-Est. La victime dormait au moment où les trois hommes se sont introduits dans sa résidence. Surpris par la femme réveillée par le bruit, les trois hommes s'en sont pris à elle. Ils sont repartis avec son portefeuille et son téléphone cellulaire. L'enquête des policiers provinciaux de l'Ontario révèle pour l'instant qu'un des agresseurs avait déjà sonné à sa porte dimanche dernier pour lui demander un renseignement et utiliser son téléphone. L'homme répondait au nom de Richard, portait une moustache et une chevelure rousse, mesurait environ cinq pieds et huit pouces et pesait entre 165 et 175 livres. Il était coiffé d'une queue de cheval et sa peau était marquée de taches de rousseur. Il s'exprimait en français. Toute information supplémentaire provenant des environs du chemin Lemieux peut être acheminée au 1-800-222-TIPS (8477).

Vol à la caisse de Notre-Dame-de-la-Salette

Les policiers de la MRC des Collines recherchent deux suspects qui auraient procédé à un vol à la caisse populaire de Notre-Dame-de-la-Salette. L'incident s'est produit hier, vers 12h30. Un homme

est entré à l'intérieur de l'institution bancaire pour y demander l'argent du tiroir-caisse. Ce dernier est âgé dans la trentaine et il portait une casquette et une chemise beige. Son présumé complice l'attendait au volant d'une camionnette rouge de marque Chevrolet ou GMC, construite à la fin des années 80. Le camion n'a pas de hayon arrière. Les citoyens ayant des informations à ce sujet sont priés d'appeler au 819-459-2422.

46 suspects arrêtés

Quarante-six personnes ont été arrêtées par la Gendarmerie

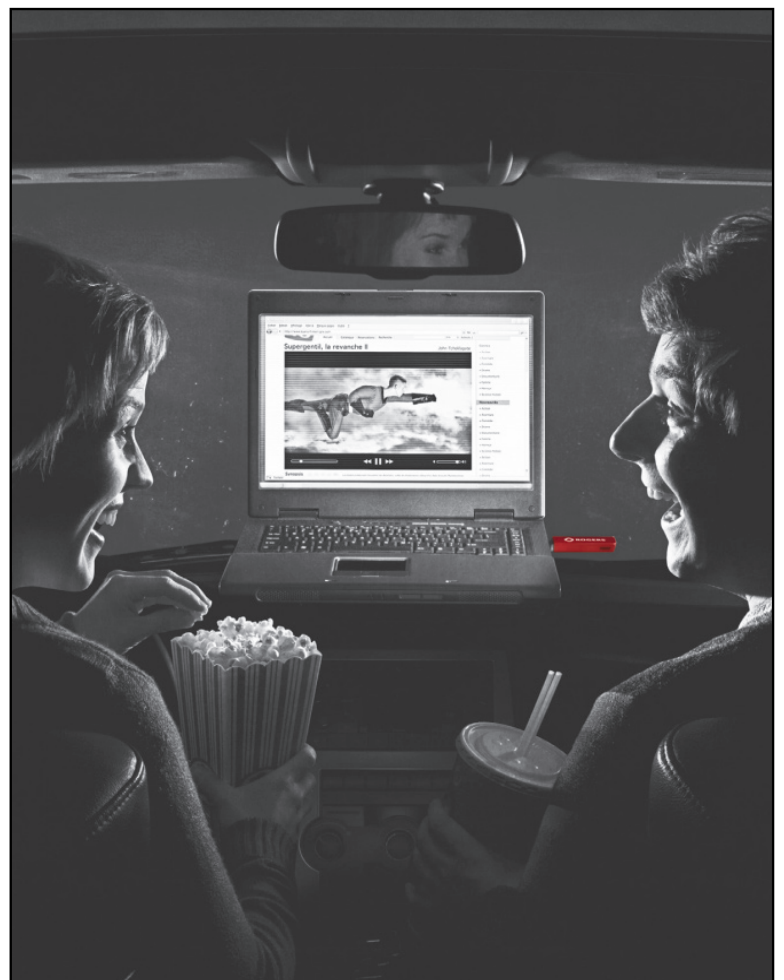
Royale du Canada lors d'une opération visant à démanteler des chaînes d'approvisionnement de tabac de contrebande. Parmi les accusés, dix-neuf demeurent à Cornwall et trois à Ottawa. Quarante-trois véhicules, 48570 sacs et cartouches contenant 200 cigarettes chacun, plus de 2330 kg de tabac haché fin et 50 cartouches de cigares Peach Flavour « légères » ont été saisis lors de l'opération policière. Le réseau de tabac de contrebande se faisait à partir de Cornwall et le tabac était dirigé vers Montréal, Toronto et Ottawa. LEDROIT

**La tête « spinne » à 300 milles à l'heure**

Le portrait de la santé mentale au Québec: 34 récits troublants et touchants

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

Les Éditions
LA PRESSE

**POUR NE RIEN MANQUER D'INTERNET**

Téléchargez des vidéos avec la clé[™] Internet de Rogers.

LE RÉSEAU SANS-FIL LE PLUS RAPIDE AU PAYS[†]
2X PLUS RAPIDE QUE TOUT AUTRE



Abonnez-vous dès maintenant et obtenez gratuitement* une clé[™] Internet sans fil de Rogers.

*Avec un abonnement d'un an.

rogers.com/cleinternet

ROGERS

GATINEAU (HULL)

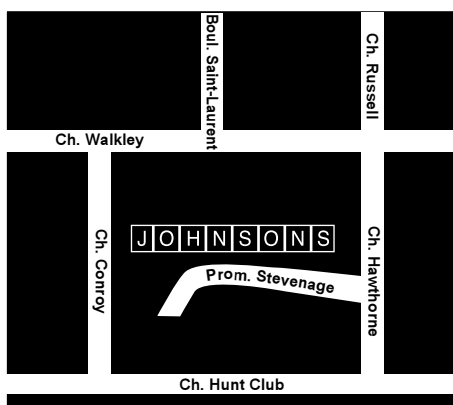
360, boul. Maloney O., bur. 1 • 819 663-8580
Promenades de l'Outaouais • 819 561-3031

Les Galeries de Hull • 819 775-3687
442, boul. St-Joseph • 819 776-4377

SOURCE ROGERS la cabine BEST BUY FUTURE SHOP WAL-MART SANS-FIL etc...

†Le réseau sans-fil le plus rapide, selon la mesure de la vitesse de téléchargement sur le réseau HSPA. 2x plus rapide que tout autre, selon la comparaison effectuée entre la vitesse de téléchargement maximale allant jusqu'à 7,2 Mbps sur le réseau HSPA et la vitesse de téléchargement maximale allant jusqu'à 3,1 Mbps sur le réseau 1xEv-Do. La vitesse réelle peut varier. *Offre valable avec un abonnement à un forfait Données d'au moins 25 \$ par mois et un abonnement d'au moins un an. Jusqu'à épuisement des stocks. **Rogers, le ruban de Möbius et clé sont des marques de commerce de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2008 Rogers Sans-fil.

511234

JOHNSONS
SUPERMAGASIN DE MEUBLES

2303, promenade Stevenage, Ottawa
613 736-7000

Vente de surplus d'inventaire du 28 nov. au 7 déc.

HEURES DU SOLDE :
DU LUN. AU VEN. DE 8 H À 16 H
SAM. DE 10 H À 17 H DIM. DE MIDI À 17 H

Livraison disponible

**NOUVEAU ET USAGÉ**

- Chaises et fauteuils : nombreux modèles au choix
- Classeurs stratifiés et en métal à compter de 50 \$
- Tables à hauteur réglable
- Lits pliants pour la maison ou le chalet, 99 \$
- Socles en métal, seulement 25 \$
- Supports à clavier
- Postes pour ordinateur pour la maison ou le bureau
- Bibliothèques à compter de 49 \$
- Tables de conférence à compter de 59 \$
- Tables basses et tables de bout
- Canapés et fauteuils en cuir refendu
- Bureaux à un caisson
- Postes de travail de cadre

et beaucoup plus...

511234

Vorsprung durch Technik www.audi.ca

En tant qu'investissement, ça ne peut pas être plus sécuritaire.

Ni être plus élégant. C'est un véritable objet de design. Avec de l'espace logeant luxueusement 7 personnes*, son style Audi, sa maniabilité de voiture, sa légendaire traction intégrale permanente quattro® et son incroyable cote de sécurité 5 étoiles de l'IIHS‡, le Audi Q7 offre tout ce dont vous avez toujours rêvé comme VUS de luxe. Mettez votre famille et vos investissements en sécurité.

Demandez un essai routier chez votre concessionnaire dès aujourd'hui.

PDSF*** de		Taux de location de
54 200 \$	51 700 \$	2,9 %
	avec rabais comptant d'une durée limitée**	pour 36 mois**



Audi Q7 3.6 Premium 2009
avec Ensemble S line

*Taux de location de 2,9 % jusqu'à 36 mois offert par Audi Finance à la location d'un Audi Q7 3.6 2009 ou d'un Audi Q7 3.6 Premium. Sujet à l'approbation de crédit (S.A.C.). Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Mensualité de 607,17 \$ à la location d'un Q7 3.6, avec acompte de 5 420 \$ ou échange équivalent. Frais de transport de 800 \$, inspection de prélivraison, dépôt de sécurité et première mensualité dus au début du bail. Frais de 0,30 \$/km pour le kilométrage supérieur à 16 000 km par an assumés par le locataire. Taxes, immatriculation, droits, frais administratifs (incluant les frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au Registre des droits personnels et réels mobiliers), assurances et autres options en sus. Obligation totale décollant du bail : 27 258,04 \$. L'offre se termine le 30 novembre 2008 et peut changer ou être modifiée sans préavis. Livraison avant le 30 novembre 2008. Inventaire limité. **Offre de rabais comptant offerte à l'achat comptant, location ou financement d'un Audi Q7 3.6 2009 ou d'un Audi Q7 3.6 Premium. Le PDSF d'un nouveau Q7 3.6 2009 est de 54 200 \$; l'achat comptant est de 51 700 \$ avec l'offre de rabais comptant d'une durée limitée. Le PDSF d'un nouveau Q7 3.6 Premium 2009 est de 59 300 \$; l'achat comptant est de 56 800 \$ avec l'offre de rabais comptant d'une durée limitée. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Acompte ou échange équivalent, dû à la signature, peut être requis. Frais de transport de 800 \$, inspection de prélivraison, immatriculation, assurances, droits, frais administratifs (incluant les frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au Registre des droits personnels et réels mobiliers), autres frais du concessionnaire, autres options et taxes en sus. L'offre se termine le 30 novembre 2008 et peut changer ou être annulée sans préavis. Livraison avant le 30 novembre 2008. Inventaire limité. Voyez votre concessionnaire ou visitez audi.ca pour plus de détails. Modèle européen montré : Audi Q7 3.6 Premium 2009, avec l'Ensemble Sport S line et toit ouvrant panoramique; PDSF de 65 200 \$. †Transport et inspection de prélivraison non inclus dans le prix. ‡Troisième rangée de sièges disponible en équipement standard sur le Audi Q7 4.2 et en option sur le Audi Q7 3.6 et le Audi Q7 3.6 Premium. †† Sélection maximum sécurité (†† Top safety pick) basée sur des tests de collision latérale à 50 km/h, collision frontale décentrée à 64 km/h et collision arrière à 32 km/h effectués par le Insurance Institute for Highway Safety; pour plus de renseignements, visitez www.iihs.org. « Audi », « Audi Q7 », « FSI », « quattro », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de Audi AG. ©Audi Canada 2008. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367 AUDI ou visitez-nous au www.audi.ca.

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

VENDREDI 28 NOVEMBRE

Vente d'artisanat et de pâtisseries organisée par **Le Cercle de Fermières de Val-des-Bois**, de 14 h à 20 h et samedi 29 novembre, de 9 h à 17 h au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-la-Garde. Info : 819-454-2448.

L'Association québécoise des loisirs folkloriques vous invite à sa soirée folklorique, de 20 h à minuit (ateliers d'initiation à la danse traditionnelle dès 19 h), à la salle paroissiale Sainte-Maria Goretti, 664 Duberger, Gatineau. Coût : membres 6 \$, non-membres 8 \$ et gratuit pour les enfants de 15 ans et moins, accompagnés d'un parent. Info : 819-246-9882.

Les Braves du Coin vous invitent à leur souper de fèves au lard, tourtières et macaroni à la viande, à 17 h, au local des Braves, 8 rue des Braves du Coin, secteur Hull. Coût : 6 \$. Info : 819-771-5525.

Souper de fèves au lard et de macaroni des **Chevaliers de Colomb, conseil 5925 Orléans**, de 17 h à 18 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Joseph, 2757, boul. Saint-Joseph, Orléans. Coût : 6 \$; 3 \$/enfants 12 ans et moins. Info : Léonard, 613-824-3172.

Souper de fèves au lard, macaroni et pâté chinois organisé par **la paroisse Saint-Richard**, de 17 h à 18 h 30, au 445, boul. Saint-René Ouest, Gatineau. Entrée : 5 \$; 2 \$/12 ans et moins. Info : 819-643-5566

SAMEDI 29 NOVEMBRE

Grande vente bénéfique de bottes et fixations neuves de planches à neige, de 10 h à 15 h, dans les locaux d'**Entraide familiale de l'Outaouais**, 310-B rue Notre-Dame, Gatineau. Renseignements : 819-669-0686, poste 222.

Souper de fin de saison du **club de chasse et pêche Les Boys**, à 18 h au centre communautaire, 181 rue Joseph, secteur Buckingham. Billets : 17 \$; 10 \$/12 ans et moins. Info : 819-986-1561.

La Maison des Arts et du Patrimoine de Notre-Dame-du-Laus vous invite à son exposition d'art et d'artisanat d'avant Noël, les 29 et 30 novembre de 10 h à 17 h, au Centre des loisirs de Notre-Dame-du-Laus, 15, ch. Ruisseau Serpent. Plus de 25 artistes et artisans de la région présenteront leurs œuvres et des idées originales de cadeaux de Noël. Info : Lise Lauzon, 819-767-3396, Jean Lefebvre, 819-767-2759.

La Maison Alonzo Wright organise une vente d'artisanat de 10 h à 17 h et le dimanche 30 novembre de 10 h à 16 h, au Collège Saint-Alexandre, 2425 A, rue Saint-Louis, Gatineau. Info : 819-246-7277

DIMANCHE 30 NOVEMBRE

Concert bénéfique pour la **Fondation de l'hôpital Montfort** donné par la Chorale Entre-nous (chorale d'enseignants retraités) et le Chœur du Rendez-vous des Aînés, de 19 h à 21 h au Rendez-vous des aînés, 3349 chemin Navan, Ottawa. Coût : 20 \$. Billets : 613-834-6808, Claudette Gibeault, 613-824-4625.

Souper et soirée de Noël du **club des aînés l'Escale Saint-Rosaire**, à 17 h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 635, boul. de la Gappe, Gatineau. Billets : Fernande Thérien, 819-568-7669.

Whist militaire organisé par les **Filles d'Isabelle, cercle Saint-Jean-Baptiste de L'Original**, à 13 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb. Réservation : Rachele, 613-675-4533, Colette, 613-675-4568.

MARDI 2 DÉCEMBRE

Souper de Noël des **Filles d'Isabelle, Ste-Thérèse-de-Lisieux 1193**, suivi de la réunion mensuelle, à 19 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb, 260 ch. McArthur à Vanier. Info : Colette Bédard, 613-746-8421.

Réunion mensuelle des **Filles d'Isabelle, cercle Notre-Dame du Sacré-Coeur 1296 d'Orléans**, à 19 h 30, au sous-sol du salon funéraire Héritage, 2871 boul. Saint-Joseph, Orléans.

MERCREDI 3 DÉCEMBRE

Réunion mensuelle du **Cercle de Fermières de Buckingham**, à 13 h, précédée d'un dîner à 11 h 30, au Complexe communautaire de la rue Joseph, secteur Buckingham. Vente d'artisanat et de pâtisseries les 3, 4, 5 décembre, de 9 h à 21 h et le 6 décembre de 9 h à midi au même endroit. Info : Rita Lapointe, 819-986-8136.

JEUDI 4 DÉCEMBRE

Naissance-Renaissance Outaouais offre une rencontre de groupe de soutien aux parents ayant vécu un deuil périnatal ainsi qu'à leur entourage, de 19 h 15 à 21 h 15 à Naissance-Renaissance Outaouais. Réservation : 819-561-4499.

DIVERS

Les demandes pour obtenir un panier de Noël, secteur Sud de la Vallée (Gracefield, Lac Blue Sea, Lac Caya-mant, Kazabazua, Lac Ste-Marie, Low) doivent être faites avant le 10 décembre au 819-463-1469. **Les Œuvres charitables de Gracefield et les Chevaliers de Colomb, conseil 9744**, travaillent ensemble pour répondre aux besoins des plus démunis. Besoin de denrées non périssables et d'argent pour répondre à toutes les demandes. Les personnes intéressées à faire des dons les apportent à la paroisse de Gracefield.



**LES CAHIERS SPÉCIAUX LE DROIT
SONT MAINTENANT EN LIGNE**
www.ledroit.com

**CLIQUEZ
ICI**







10 ans ensemble!

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

Des cours de niveau collégial au palier secondaire

www.amteo.csdceo.ca

Le Programme à double reconnaissance de crédit veut faciliter ta transition entre le palier secondaire et le collège. Ce programme te donne la possibilité de suivre un cours de niveau collégial et :

- d'acquérir des crédits en vue d'obtenir ton diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DÉSO) ; et
- d'avoir des crédits reconnus dans un programme d'études offert par La Cité collégiale.



Liste des cours disponibles

- L'enfant en santé
- Dessin I
- Réalités et relations interculturelles
- Technologie des arts culinaires I
- Gestion des entreprises de l'industrie hôtelière
- Cosmétologie I
- Comptabilité financière I
- Principes de gestion
- Principes de marketing
- Gestion de projets
- Psychologie du développement I
- Programmation Internet I
- Identification des végétaux

Communique avec le personnel du bureau d'orientation ou du service à l'élève de ton école pour tous les détails!

Ensemble, nous faisons toute une différence!

1 800 204-4098

Cette page d'information vous est offerte grâce à un partenariat entre le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien et le quotidien LeDroit.

FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Il est temps!



PIERRE JURY

pjury@ledroit.com

Dans *Champ de rêves* (*Field of Dreams*), le film culte sur le baseball, l'acteur Kevin Costner se lance dans l'aventure un peu folle d'aménager un terrain de baseball dans le champ de maïs de sa ferme de l'Iowa. Pourquoi? «Si tu le construis, ils viendront» («If you build it, they will come»), entend-il dans ses rêves.

Sans perdre de vue la réalité de nos finances publiques, c'est un peu de cette même vision qui doit habiter le conseil municipal d'Ottawa, qui hésite à approuver son projet de train léger.

La réunion du conseil, qui s'est amorcée sur ce sujet hier, se poursuivra aujourd'hui, et peut-être même demain tellement les élus veulent redoubler de prudence. On les comprend. Avec une facture qui place la première étape du projet à 1,7 milliard\$, il n'y a aucune raison de se presser. Toutes les questions doivent être posées avant, pas après. Ce dossier a déjà échoué en 2006... après avoir été accepté au conseil; il ne doit pas subir le même sort cette fois.

Le projet avorté en 2006 a échoué principalement parce qu'il proposait un axe Nord-Sud de transport sur rail. Cela allait dans le sens contraire du développement de la capitale, qui s'est réalisé dans un axe Est-Ouest, de Cumberland à Kanata. Les prévisions quant à la popularité du service auprès des usagers de transport en commun, elles, ne pouvaient justifier une dépense avoisinant 1 milliard\$.

Depuis l'échec de 2006, les au-

torités municipales d'Ottawa sont retournées à leur planche à dessins et ont pondu un système semblable, mais dans un axe Est-Ouest. Ils y ont inclus un ambitieux tunnel sous le centre-ville, ce qui permettra de désengorger un secteur qui n'aurait pu accommoder l'ajout d'un transport sur rail.

Évidemment, ce projet de train léger est ambitieux. Le ministre ontarien des Affaires municipales (et ex-maire d'Ottawa), Jim Watson, a mis en garde le maire Larry O'Brien quant au coût du projet, à la division de la facture finale entre les divers ordres de gouvernement et les prévisions quant à la popularité du service.

Profession de foi

L'Ontario et le fédéral ont déjà laissé entendre qu'ils sont prêts à investir dans ce projet plus que les 200 millions\$ chacun qu'ils avaient commis pour l'ancien projet de train léger.

Mais la principale interrogation porte sur le nombre d'usagers que ce projet attirera dans le corridor du Pré Tunney et du chemin Blair. C'est là qu'il faut s'en remettre, avec une certaine profession de foi, aux paroles prémonitoires du film *Field of Dreams*. Construisez-le et les gens viendront! À tous les jours, les usagers feront leur part pour payer un réseau qui répond à leurs besoins. Les statistiques de fréquentation, à Ottawa, à Gatineau et ailleurs le démontrent. Et puis la qualité de notre environnement nous oblige à faire des choix quant à nos modes de transport. Les bouchons de circulation et le prix du carburant sont d'autres facteurs.

Ottawa doit agir avec vision. Le plan est sur la table: il faut y croire. Le temps est venu d'approuver le projet de train léger pour la capitale, et pour son avenir.

Le Bixi chez nous

La neige qui recouvre maintenant nos rues n'empêche pas les décideurs locaux de penser à la prochaine saison douce.

Et nous apprenions avant-hier que Gatineau songe à établir un réseau de «vélos-taxis» comme celui qui a fait fureur à Paris cette année. À Montréal, le «Bixi» doit être lancé au printemps.

La Ville de Gatineau compte se servir d'une redevance d'Hydro-Québec pour financer un programme de location à court

terme. Mieux encore, la Ville d'Ottawa travaille sur la mise en place d'un programme similaire sur la rive ontarienne. La Commission de la capitale nationale participe également au dossier.

Avec son vaste réseau de pistes cyclables, une base touristique importante et des milliers d'amateurs de vélo dans la région de la capitale, l'agglomération d'Ottawa-Gatineau est toute désignée pour accueillir sa version du Bixi.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

L'exemple du conseil

C'est une bonne chose que la Ville d'Ottawa dispose d'un plan pour favoriser le transport en commun et mette fin à l'étalement urbain, car cela permet de protéger notre environnement («La densification et le transport favorisés», *LeDroit*, 24 novembre). Malheureusement, la plupart du temps, les conseillers et le maire ne suivent pas les plans d'action qu'ils ont établis, comme le démontre le rapport sur le rendement du conseil municipal publié par Écologie Ottawa. Je suis vraiment déçue de voir le peu d'efforts que font les conseillers et le maire pour préserver notre environnement.

Virginie N. Thibeault,
Orléans

Débat et cacophonie

La réaction au débat ne fut-elle pas surprenante? Cet exercice, d'habitude si ennuyeux, se déroula sur un mode enlevé, passionné. Les trois adversaires faisaient même oublier la formule du débat en le transformant en une conversation vive, alternativement amicale et méchante. Les moments qualifiés de cacophonie

Hubert Larocque,
Gatineau

Santé ou économie?

Le dilemme entre la santé ou l'économie est au cœur de la cam-

pagne électorale. Nous ne devrions pas à choisir entre un ou l'autre. Nous devrions être capable de recevoir des soins adéquats dans un temps d'attente raisonnable tout en ayant une économie fleurissante.

Mais la réalité est tout autre. Au Québec, la crise en santé commence à se résorber mais elle pourrait retomber si nous n'investissons pas dedans. L'économie vacille: comment maintenir le niveau des soins de santé tout en évitant la récession?

On ne fait pas d'omelette sans casser des œufs: nous devons faire des choix impopulaires mais qui garantiront l'avenir. Investissons-nous en santé, au risque de provoquer un déficit qui nous mènera en récession? Faut-il investir dans des projets générateurs de revenus qui soutiendront les besoins en santé?

Le tout se résume en une phrase: avant de mettre en place des mesures sociales, il faut faire de «l'économique» afin de générer les revenus nécessaires pour les dépenses sociales prévues. Le parti politique qui a choisi de mettre de l'ordre dans l'économie afin de maintenir et améliorer les soins de santé obtiendra mon vote.

Yves L. Durand,
Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**
Promo./ Communications
Thalie Tremblay

ADMINISTRATION ET FINANCES
Dir. finances et admin. **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Coord. services admin. et paie
Maurice Piché/Lynne Bazinet

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes et marketing
Claude Tremblay
Dir. adj. développement
Éric Brousseau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilaro**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222,
CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

LA QUESTION DU JOUR

Vélo-partage

Des «vélo-taxi» Bixi à Ottawa-Gatineau : bonne idée ou drôle d'idée ?

Envoyez vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Les lettres doivent être signées, avec vos coordonnées complètes. Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

Dumont travaille pour le bronze



GILBERT LAVOIE

Collaboration spéciale
Le Soleil

Pas facile, pour Mario Dumont, de convaincre les Québécois de priver Jean Charest d'une majorité aux élections du 8 décembre, quitte à retourner en campagne électorale dans deux ans. Gilles Duceppe a remporté ce pari contre Stephen Harper, mais les coupes budgétaires dans la culture lui ont donné des ailes.

Jean Charest n'inspire pas une telle crainte. Le principal reproche de M. Dumont, c'est qu'il «ne se passera rien» si les libéraux obtiennent une majorité. Or n'est-ce pas justement ce que les Québécois ont apprécié du gouvernement depuis un an? Que Charest n'ait pas brasé la cage?

Heureux de sa performance au débat de mardi soir, Mario Dumont affirme que le «ciment n'est pas pris», et que c'est une nouvelle campagne électorale qui s'amorce. Cela reste à voir. Mais le chef de l'ADQ amorce ce dernier droit avec une approche radicalement différente. Il ne joue plus au leader de l'opposition qui tente de ravir le pouvoir aux libéraux : il se positionne comme le chef d'un tiers parti qui tente de convaincre l'électorat que sa présence est absolument essentielle à l'Assemblée nationale.

Au fond, c'est pour ça que M. Dumont était décontracté au débat des chefs : condamné à la médaille de bronze par tous les sondages, il n'avait plus à défendre la médaille d'argent du chef de l'opposition, et encore moins la médaille d'or. C'est donc l'ancien Mario, le «Super Mario» en liberté, qu'on a vu au débat des chefs, celui qui laissait les deux grands partis

se quereller, et qui sautait de temps à autre dans la controverse avec des clips assassins.

Contrairement à ses deux adversaires qui se blâment l'un et l'autre pour les problèmes en santé, Mario Dumont n'est pas hypothéqué par le passé d'un gouvernement adéquiste. Mais lorsqu'il révèle, par exemple, qu'il ne croyait pas vraiment à sa menace de renverser le gouvernement sur la question des commissions scolaires, il mine sa crédibilité. Alors c'était quoi, cette motion de censure? Juste une blague? Ou une petite stratégie partisane digne des vieux partis?

Petit piège

Rendons quand même à César ce qui appartient à César : Mario Dumont a vraiment piégé Jean Charest lorsqu'il lui a demandé de chiffrer la dette du Québec. «Dans les 120 milliards\$?» a avancé le chef libéral, qui s'est fait répondre que la dette était passée de 141 à 148 milliards\$. En réalité, Jean Charest n'avait pas tort, mais il parlait de la dette nette utilisée pour les fins des paiements au service de la dette.

Mario Dumont, lui, parlait de la dette brute, un autre concept utilisé par le ministère des Finances. Si le jargon vous intéresse, il y a également une dette totale, et une dette représentant les déficits cumulés... Mario Dumont ne s'est pas empêtré dans ces détails lorsqu'ils a piégé Jean Charest, et c'était de bonne guerre dans les circonstances.

Le débat terminé, on passe à l'étape des grands rassemblements et du travail plus ciblé sur les circonscriptions fragiles. Le temps des engagements électoraux est terminé. Les chefs tenteront maintenant de rallier les troupes en vue du jour du scrutin.

CHRONIQUE

PIERRE BERGERON

collaboration spéciale

pbergeron@ledroit.com

Flottements municipaux

Je suis en train de me demander si l'indécision, ou la lenteur des décisions, n'est pas le principal facteur qui mine le climat à la Maison du citoyen. La semaine dernière, le maire Marc Bureau a remis en janvier le remaniement des conseillers au sein des comités et commissions. On se serait attendu à ce qu'il prenne ces décisions à la rentrée de septembre dernier, afin de mettre en place les principaux acteurs de la vie municipale dans la perspective des élections de novembre 2009. Or, rien! Après les élections fédérales? Rien non plus. Après les élections québécoises? Toujours rien.

Tout cela laisse présager que les décisions du maire, surtout celles concernant le renouvellement de son propre mandat, dépendent des résultats des élections québécoises. Le maire préparerait-il la place à une candidature surprise? J'ai même entendu la rumeur d'une possible candidature de mon compatriote chicoutimien, et Gatinois d'adoption, et ex-ministre péquiste responsable de l'Outaouais, Sylvain Simard, si ce dernier mordait la poussière dans Richelieu.

C'est, à mon avis, hautement improbable. Si cela devait de concrétiser, on pourrait alors assister à un deuxième round Labine-Simard, 20 ans plus tard. Tiens, tiens! Très intéressant! Si ma mémoire est fidèle, à cette époque, on ne donnait pas cher de la peau de Sylvain Simard... qui a pourtant fait bonne figure face à Bob Labine. Mais pour la nouveauté et le sang neuf, on repassera.

Par contre, un réaménagement majeur des rôles, responsabilités et mandats des conseillers à quelques mois de la campagne municipale de 2009 ne servira d'autres fins que politiques.

Un vide

entendons-nous pour dire que les deux campagnes électorales de l'automne ont ajouté des distractions autour de la chose municipale, au point où les dossiers gatinois n'obtiennent pas toute la visibilité qu'ils méritent. En outre, la démission de la conseillère Louise Poirier dans le district de l'Orée-du-Parc a créé un vide, non seulement au conseil mais également à la Société des transports de l'Outaouais où le dossier du Rapibus, par exemple, n'obtient pas toute la visibilité et l'attention qu'il mérite.

Marc Bureau a donc paré au plus pressé en empilant cette responsabilité majeure sur les épaules de Patrice Martin (quartier Wright-Parc-de-la-Montagne), qui cumule la présidence des réunions du conseil



ARCHIVES LeDroit

En attendant janvier pour destituer le maire suppléant Aurèle Desjardins – qui ne cache pas ses vues sur le fauteuil du maire – Marc Bureau entend lui rappeler qu'il n'est jamais bien vu de vouloir être ouvertement calife à la place du calife.

et celle de la Commission sur l'environnement (laquelle vient d'accoucher d'une nouvelle politique environnementale *Une ville verte à la portée de la main...* J'aimerais qu'on m'explique ce titre!).

Le maire délétera sans doute le conseiller Martin d'une de ces responsabilités. Comme il vient tout juste de prendre la présidence de la Société de transport de l'Outaouais et que la présidence des réunions du conseil impose une certaine courbe d'apprentissage, le maire pourrait nommer Alain Riel (quartier Deschênes), par exemple, à la présidence de la commission sur l'environnement.

Il y a une autre responsabilité que cumulait Louise Poirier et qui n'a pas été comblée, c'est la présidence de la Corporation de l'aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa. Or l'aéroport est en pleine lancée après des investissements de 5 millions\$, la fréquentation est en hausse et l'aéroport est rentable. Je me suis laissé dire que les membres de la corporation commencent à s'impatienter que cette vacance n'ait pas été comblée puisque la présidence est essentielle pour respecter le quorum et rendre les décisions légales. Pas de quorum, pas de décisions! À moins de changer la charte. J'y verrais des conseillers comme Alain Pilon (Val-Tétreau), Denis Tassé (Riverains), Jocelyne Houle (Buckingham) ou Aurèle Desjardins (Lac-Bauchamp) par exemple.

Et Desjardins ?

Cependant, comme le maire Bureau tarde à se décider, le sort qu'il réserve au maire suppléant Aurèle Desjardins sera inmanquablement teinté de politique puisque ce dernier ne fait aucune secret de ses visées sur la mairie. En attendant janvier pour le destituer, le maire entend lui faire passer le message qu'il n'est jamais bien vu de vouloir être calife à la place du calife. Ainsi va la politique. D'autre part, il est inconce-

vable que l'on ait pris près de trois mois pour former le comité de sélection au poste de vérificateur général pour remplacer Sophie Lachance. Comme les vérificateurs d'envergure ne courent pas les rues et que la réputation de Gatineau est fortement entachée, il est peu probable qu'on comble ce poste avant le délai de 180 jours en vertu de la Loi sur les cités et villes. Cela signifie que le futur vérificateur n'aura pas le temps de présenter quelque rapport étoffé que ce soit à l'échéance d'août 2009. Ainsi Gatineau aura été orpheline de vérification depuis deux ans. On n'en mourra pas, mais cela ne fait pas très sérieux et entache sérieusement nos qualités de bonne gouvernance.

Mise à jour

En passant, il serait utile que Gatineau mette à jour le document sur les Membres des comités, des commissions et des organismes externes, même s'il porte le nom de document «Comités20081120.pdf». À la page 18, j'ai découvert que j'étais encore membre du Comité de travail sur le plan financier à long terme même si j'en ai démissionné il y a plus de deux ans. Une petite mise à jour avec cela?

Enfin, dans une dizaine de jours, ce sera la présentation du budget. Pendant que les conseillers d'Ottawa déchirent leurs chemises en public, leurs collègues de Gatineau voguent sereinement sur une mer d'un calme troublant. Il y a bien eu deux réunions publiques mais vraiment peu de débats sur les choix et les orientations budgétaires. En ces temps d'instabilité économique, Gatineau semble isolée comme le village d'Astérix. Les conventions ne sont pas signées, les policiers portent des pantalons d'Halloween, le complexe sportif est en construction, on aura une augmentation de taxes d'environ 3,1% et on continue comme si de rien n'était. La vie est belle!



LA PRESSE CANADIENNE

Le chef adéquiste semblait particulièrement décontracté durant le débat des chefs. Il faut dire que, condamné à la médaille de bronze par tous les sondages, il n'avait plus à défendre la médaille d'argent du chef de l'opposition. C'est donc l'ancien Mario Dumont, le «Super Mario» en liberté, qu'on a vu au débat...



BLACKBERRY^{MD} CURVE^{MC}

BLACKBERRY^{MD} PEARL^{MC}

BlackBerry^{MD} Bold^{MC} 3G
Le BlackBerry le plus rapide au monde

BlackBerry^{MD} Pearl^{MC} Flip
Le tout premier BlackBerry à rabat

Les cadeaux qu'on veut en cadeau

À PARTIR DE

49⁹⁹ \$

AVEC ABBONNEMENT
DE TROIS ANS À
CERTAINS FORFAITS¹

EXCLUSIFS À ROGERS

rogers.com/cadeauideal

ROGERS^{MC}

SOURCE

ROGERS plus

la cabine
le centre téléphonique

BEST BUY

FUTURE SHOP

WAL*MART

SANS-FIL etc...

Offres sujettes à changement sans préavis. 1 Le prix des appareils à 49,99 \$ est le prix des appareils BlackBerry Pearl Flip et BlackBerry Pearl et est valable dans le cadre d'un nouvel abonnement de trois ans à un forfait Voix et données assorti de frais de service mensuels d'au moins 35 \$. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. BlackBerry^{MD}, RIM^{MD}, Research In Motion^{MD}, SureType^{MD} et les autres marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited aux États-Unis et dans d'autres pays, et sont utilisés sous licence. ^{MC}Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2008 Rogers Sans-fil

GATINEAU
360, boul. Maloney O., bur. 1
819-663-8580

Promenades de l'Outaouais
819-561-3031

HULL
Les Galeries de Hull
819-775-3687

442, boul. St-Joseph
819-776-4377

EN BREF

Un père incestueux scandalise la G.-B.

LONDRES — Le premier ministre britannique **Gordon Brown** a promis hier que toute la lumière serait faite sur les raisons pour lesquelles un père incestueux a pu violer ses deux filles pendant plus de 25 ans et leur faire neuf enfants sans être repéré par les autorités. L'homme de 56 ans a été condamné mardi à la prison à perpétuité. «Le pays tout entier sera scandalisé par ces événements indicibles», a déclaré Gordon Brown à la chambre des Communes. «Si le résultat des enquêtes est qu'il faut apporter des changements au système et que le système est en faute, nous changerons le système», a-t-il assuré.

ASSOCIATED PRESS



Nouvel appel pour rapatrier Omar Khadr

Les partis d'opposition à Ottawa ont renouvelé hier leur appel au rapatriement d'Omar Khadr, ce Canadien emprisonné à Guantanamo Bay et qu'on accuse d'avoir tué un soldat américain en Afghanistan. Ils reviennent maintenant à la charge en se basant sur l'intention de Barack Obama de fermer la prison de Guantanamo Bay quand il prendra le pouvoir, en janvier. Les Canadiens, d'après l'opposition, pourraient se retrouver dans une position gênante. «M. Khadr va être mis la porte d'une prison qui n'existera plus», affirme le député du Bloc québécois, Paul Crête, qui ajoute: «Est-ce que le Canada va pousser le ridicule jusqu'à voir M. Khadr extradé au Canada par l'entremise des Américains?» L'opposition reproche au gouvernement Harper de ne rien faire depuis des années pour rapatrier Omar Khadr. Il est le seul citoyen occidental encore prisonnier à Guantanamo Bay

LA PRESSE CANADIENNE

Al-Qaïda « discute » d'un nouvel attentat à New York

NEW YORK — Les autorités policières ont renforcé hier la sécurité dans le métro et les trains de New York après avoir reçu des informations faisant état d'un risque d'attentat d'Al-Qaïda sur les transports en commun de la ville et des environs durant la période des Fêtes. La police a précisé qu'elle prenait cette mesure «par abondance de prudence», ne croyant pas à l'imminence d'une attaque. La mise en garde n'a d'ailleurs entraîné aucun changement concernant le niveau d'alerte locale, qui est resté à orange, le plus élevé après le rouge. L'avertissement a été lancé à la veille du congé de la fête de Thanksgiving, qui entraîne de nombreux déplacements et précède la période des achats de Noël. L'Associated Press a évoqué la nouvelle menace un peu avant midi, après avoir obtenu une copie d'un bulletin du FBI envoyé aux forces de sécurité new-yorkaises.

LA PRESSE

Des explosions font près de 100 morts et 200 blessés

Vague de terreur à Bombay

BOMBAY — Près de 100 personnes ont été tuées et 200 autres blessées dans une série d'attaques coordonnées à l'arme automatique et à la grenade commises à Bombay, la capitale économique de l'Inde, selon les autorités. Parmi les cibles visées, deux hôtels de luxe, un restaurant fréquenté par des touristes, des hôpitaux et une gare ferroviaire. La police a déclaré que les assaillants avaient pris en otages des ressortissants occidentaux.

La responsabilité des attaques lancées hier a été revendiquée par un groupe inconnu apparemment musulman, les Moudjahidin du Deccan, selon l'agence Press Trust of India qui a précisé que le mouvement avait envoyé des courriers électroniques à plusieurs médias. On ignore dans l'immédiat les motivations des assaillants.

Les auteurs des attentats visaient particulièrement des Britanniques et des Américains, selon des témoins. Des incendies ont fait rage et des tirs ont été entendus pendant des heures. Les pompiers sont toujours en action au Taj Mahal, aspergeant l'immeuble et tendant des échelles aux personnes aux fenêtres et aux balcons.

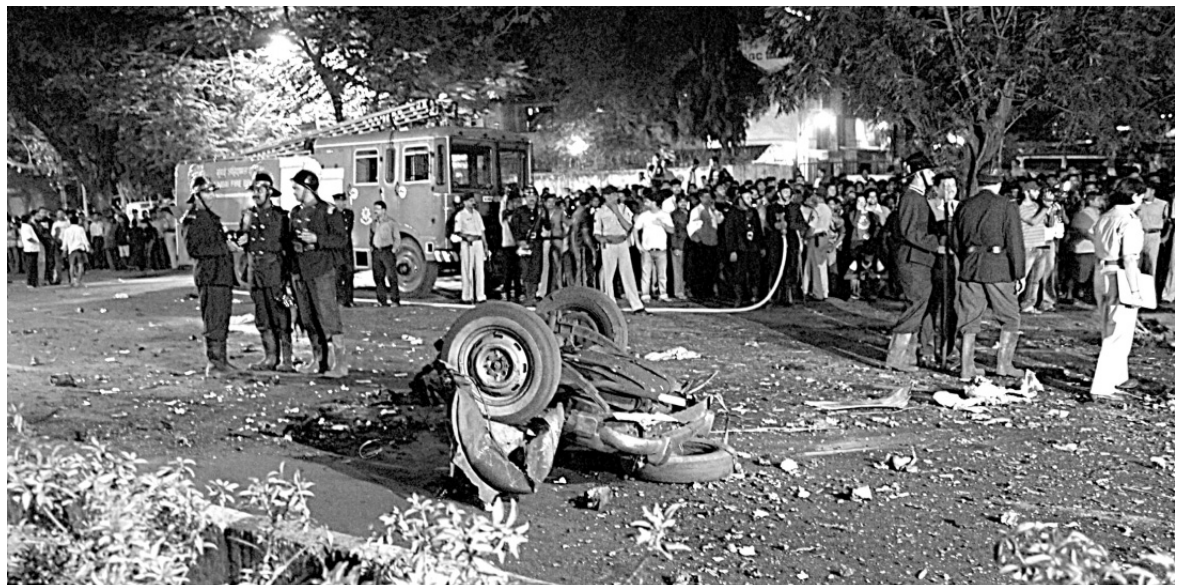
Quatre hommes soupçonnés d'être impliqués dans les attaques ont été tués par la police

dans deux incidents séparés alors qu'ils tentaient de prendre la fuite à bord de voitures, et neuf autres ont été arrêtés, selon des représentants du ministère de l'Intérieur de l'État de Maharashtra, dont Bombay est la capitale. Deux autres hommes armés ont été tués au Taj Mahal, selon l'officier de police Roy.

La police indienne a prévenu par haut-parleurs qu'elle imposait un couvre-feu dans la zone de l'hôtel Taj Mahal de Bombay où se terrent les assaillants. Ce matin, des explosions ont secoué le Taj Mahal, l'un des deux établissements hôteliers visés, dont une aile était en feu. Des cris pouvaient être entendus et d'énormes nuages de fumée noire s'élevaient au-dessus du bâtiment. Des sapeurs-pompiers tentaient d'éteindre l'incendie.

Selon des responsables d'un hôpital, un Japonais est décédé et neuf Européens ont été hospitalisés, dont trois dans un état critique après avoir été blessés par balles.

Des groupes d'individus puissamment armés ont attaqué la gare ferroviaire Chhatrapati Shivaji située dans le sud de Bombay, le restaurant Leopold's fréquenté par des touristes, les hôtels de luxe Taj Mahal et Oberoi, ainsi que le QG des forces de police dans le sud de la ville. Ont



ASSOCIATED PRESS

Des hommes armés ont mené une série d'attaques coordonnées à l'arme automatique et à la grenade hier à Bombay contre deux hôtels de luxe, un restaurant fréquenté par des touristes, des hôpitaux et une gare ferroviaire.

également été la cible des assaillants l'hôpital Cama and Albles et l'hôpital G.T., mais on ignorait dans l'immédiat s'il y avait des victimes dans ces établissements.

Selon A.K. Sharma, chef de la police ferroviaire de la ville citée par l'agence PTI, plusieurs hommes armés de fusils et de grenades étaient retranchés dans la gare où l'une des attaques a été perpétrée.

Dans le restaurant Leopold's aux murs criblés de balles, on pouvait voir du sang sur le sol et des chaussures laissées par des consommateurs qui avaient pris la fuite. Les autorités estimaient qu'entre sept et 15 ressortissants étrangers étaient retenus au Taj Mahal, mais on ignorait dans l'immédiat si les otages à l'Oberoi étaient indiens ou étrangers, selon Anees Ahmed, un haut responsable de l'État.

De même, on ne savait pas où se trouvaient les otages au Taj Mahal, établissement dont une aile était en flammes, mais dont une tour n'était pas en feu.

Les hommes armés qui ont fait irruption au Taj Mahal «visaient des étrangers. Ils n'arrêtaient pas de crier: 'qui a un passeport américain ou britannique?', a rapporté Ashok Patel, un haut responsable de l'État.

ASSOCIATED PRESS

Un cuisinier d'Ottawa est coincé dans son hôtel de Bombay

« La première bombe a sauté pendant le banquet »



LOUIS-DENIS EBACHER

ldebacher@ledroit.com

Deux chefs cuisiniers d'Ottawa étaient toujours confinés à leur hôtel de Bombay, en Inde, hier, à la suite d'une série d'attaques terroristes perpétrées dans deux autres hôtels, quelques centaines de mètres plus loin.

Daniel Verati et Christian Faure, deux chefs de l'Institut Cordon Bleu d'Ottawa, se sont rendus dans la capitale indienne en début de semaine pour souligner le 125^e anniversaire de l'Alliance française, en compagnie de l'am-

bassadeur de France en Inde, Jérôme Bonnafont. La soirée à l'hôtel Four Season a rapidement tourné au cauchemar.

LeDroit a rejoint M. Verati, au lendemain des attaques. Il était 7 h à Bombay – 20 h 30 à Ottawa. «La première bombe a sauté pendant le banquet. Les téléphones cellulaires se sont mis à sonner et la salle s'est vidée», raconte le chef.

«C'est la paranoïa ici, du fait qu'on ne sait pas si un terroriste se trouve dans notre hôtel. On ressent cette tension en ville. Toutes les activités sont annulées, a-t-il expliqué depuis sa chambre d'hôtel. Heureusement, nous n'avons pas été touchés.

C'aurait très bien pu être nous car nous nous trouvons dans un hôtel très chic et les attaques ont été ciblées sur des hôtels où se trouvent beaucoup de touristes, tout près du nôtre.»

Selon ses dires, une vingtaine de policiers barricadaient l'entrée de leur hôtel pour protéger les ressortissants, hier, dont l'ambassadeur de France, lui aussi forcé à rester à l'intérieur pour la nuit.

«Nous avons entendu deux tonalités de bombe lors de la soirée. À Ottawa, c'est très loin de nous tout ça. Quand cela arrive tout près, on revoit le 11 septembre ou l'Espagne (les attentats de Madrid en 2004). On se

demande: 'Est-ce-que ça va durer toute la journée?', a confié M. Verati.

Rescapé du Liban

À Ottawa, la femme de Christian Faure, Pamela Bakalian, était rassurée de savoir son mari sain et sauf. Lui aussi se trouve à l'intérieur du Four Seasons. C'était pour elle une désagréable sensation de déjà-vu. Le couple résidait au Liban lorsque Israël a attaqué l'État situé au Nord en 2006. «Mon mari était passé à une minute d'un attentat. On a quitté Liban précisément parce qu'on n'en pouvait plus», a-t-elle raconté.

Aux dernières nouvelles, les

deux aéroports de la capitale indienne étaient fermés par ordre du gouvernement. «Ils montrent qu'ils contrôlent la situation, mais ce n'est pas vraiment sous contrôle. Il suffit d'une étincelle...», a commenté M^{me} Bakalian.

M. Verati a lu au *Droit* la lettre de l'hôtel livrée à sa clientèle. «La note dit: 'Chers invités. Comme vous le savez, il y a eu une série d'attaques [...] Nous sommes en alerte élevée [...] Annulez tout de suite votre voyage et ne sortez pas (de l'hôtel)'.» Ni la délégation française, ni MM. Verati et Faure, ne savaient toujours pas quand ils pourraient repartir pour le Canada.

En annonçant l'abolition de la subvention de 1,95 \$ par an par électeur Flaherty va s'attirer les foudres du PLC

Les conservateurs s'apprêtent à couper radicalement l'herbe sous le pied des autres partis fédéraux en les privant des millions de dollars qu'ils devaient obtenir pour les votes récoltés lors des dernières élections générales.

Des sources ont confirmé à la Presse Canadienne que le ministre des Finances Jim Flaherty créera la surprise aujourd'hui en annonçant l'abolition du montant de 1,95 \$ par an par électeur, une subvention qui permet aux partis de financer leurs activités.

Cette décision, que les conservateurs diront sans doute motivée par des considérations économiques, devrait soulever un tollé parce qu'elle fera extrêmement mal aux partis.

Les libéraux devraient être particulièrement affectés. Cette mesure devrait les priver de 7,7 millions \$ en subventions, ce qui représente pas moins de 63 % des

sommes qu'ils ont amassées pendant toute l'année dernière.

Les bloquistes devraient pour leur part perdre environ 2,6 millions \$, soit 86 % de leur budget; les néo-démocrates, 4,9 millions \$; et les verts, 1,8 million \$.

Le Parti conservateur devrait lui aussi renoncer à ces sommes liées aux votes, qui s'élèvent à près de 10 millions \$ dans son cas, mais il s'en tirera sans peine puisque sa situation financière se porte à merveille. Depuis le début de 2008, les conservateurs sont parvenus à accumuler plus de 15 millions \$ en dons, comparativement à seulement 3,6 millions \$ pour les libéraux.

La décision en 2004 d'accorder 1,75 \$ (indexé) aux partis politiques par électeur, par an, a été prise à l'époque où Jean Chrétien était premier ministre. Abais-

sant du même coup la limite des dons aux candidats et aux associations de comités, il avait sou-

tenu que cette mesure faisait en sorte de donner la même chance à tous les partis.

Le ministre Flaherty, qui présente sa mise à jour économique aujourd'hui, devrait vraisemblablement prétendre que cette proposition permettra à l'État d'économiser des millions de dollars, alors qu'une récession s'annonce. Il est possible de penser que les adversaires des conservateurs l'accuseront cependant d'avancer cette mesure pour des raisons partisans.

Détourner l'attention

Le Nouveau Parti démocratique (NPD) n'a pas tardé à faire savoir qu'il s'opposait à l'idée d'amputer les budgets des partis d'une telle façon. En début de soirée, les autres partis d'opposition n'avaient pas encore annoncé leurs couleurs.

Si les députés libéraux ont convenu qu'il y avait sans doute

du gras à couper, ils ont fait valoir que tout cela ressemble fort à une façon de détourner l'attention des contribuables. Selon eux, les conservateurs souhaiteraient faire oublier aux gens le fait que le gouvernement de M. Harper ne proposera aujourd'hui pas de mesures concrètes pour stimuler l'économie. Le porte-parole libéral en matière de Finances, John McCallum, a soutenu qu'en mettant l'accent «sur ces petites questions», les conservateurs cherchaient à cacher qu'ils n'avaient «pas grand-chose» à proposer pour relancer l'économie.

Au bureau du premier ministre, on prétend que le plan canadien de relance de l'économie sera sans doute prêt avant celui des Américains, puisque le président désigné, Barack Obama, n'emménage pas à la Maison-Blanche avant la mi-janvier.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Une dalle de béton fait un mort en s'effondrant

MONTREAL — Un homme est mort dans l'effondrement d'une dalle de béton dans un stationnement souterrain d'un immeuble de l'arrondissement Saint-Laurent, à Montréal, hier. Selon les premières informations provenant d'Urgences santé et du Service de sécurité incendie de Montréal (SSIM), il s'agit d'un homme âgé dans la trentaine. Ce dernier se trouvait dans l'un des deux garages souterrains de l'édifice de 17 étages, situé sur la rue Deguire, lorsqu'une partie du plafond du stationnement s'est effondré vers 8 h 45. Une centaine de pompiers ont été appelés sur les lieux. Quelque 500 personnes habitent ou travaillent dans l'édifice, mais elles ne pourront réintégrer leur domicile que lorsque l'endroit sera jugé sécuritaire.

LA PRESSE CANADIENNE

Guy Lafleur se sentait comme un criminel

Guy Lafleur a trouvé pénible son passage dans un poste de police, le 31 janvier dernier, d'autant plus qu'on lui a demandé s'il était armé, et qu'on l'a fouillé par palpation pour s'en assurer. «Je me sentais comme un criminel. Je ne l'ai pas trouvé drôle», a raconté le célèbre numéro 10 du Canadien, hier, alors qu'il témoignait dans le cadre de sa requête en arrêt du processus, au palais de justice de Montréal. Par ce recours, M. Lafleur espère éviter le procès qu'il doit avoir en février prochain, sous l'accusation d'avoir livré des «témoignages contradictoires» lors de l'enquête sur la mise en liberté de son fils Mark, le 19 septembre 2007. Il avait caché le fait que Mark était allé coucher à l'hôtel deux fois avec une nouvelle petite amie, alors que la cour lui avait ordonné de dormir chez son père. M. Lafleur invoque un abus de procédures de la part de la Couronne et la police dans cette affaire.

LA PRESSE

Un chercheur d'Ottawa se fait remarquer

Une équipe internationale de chercheurs, dont le paléontologue du Musée canadien de la nature d'Ottawa, Xiao-chun Wu, a fait une découverte majeure prouvant comment la tortue s'est munie d'une carapace. Les scientifiques canadiens, américains et chinois ont étudié les fossiles de trois tortues datant de 220 millions d'années. La carapace incomplète de ces tortues, la *Odontochelys semitestacea* (qui signifie tortue à dents et à demi-carapace), «appuie la théorie selon laquelle la carapace se serait formée à partir du dessous comme un prolongement de la colonne vertébrale et des côtes, au lieu de provenir de plaques osseuses de l'épiderme comme d'autres ont conjecturé», explique M. Wu. Ce plus vieux spécimen de tortue découvert à ce jour permet aussi d'affirmer que l'animal était d'origine aquatique, et non terrestre comme le laissaient croire d'autres fossiles.

LEDROIT

LA VENTE 48 HEURES

LES 27 ET 28 NOVEMBRE

PREMIÈRE ANNÉE D'ENTRETIEN À NOS FRAIS*



TPS
SUR CERTAINS MODÈLES 2008 ET 2009

**3 VERSEMENTS
DE LOCATION GRATUITS
SUR TOUS LES MODÈLES 2009***

**0 % TAUX DE FINANCEMENT
SUR TOUS LES MODÈLES
2008 RESTANTS***



Modèle EX illustré

ACHETEZ-LA À PARTIR DE
9 995 \$*
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT



Modèle LX illustré

ACHETEZ-LE À PARTIR DE
16 995 \$*
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
ESCOMPTE DE TPS INCLUS



Modèle LX illustré

ACHETEZ-LE À PARTIR DE
17 995 \$*
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT



Modèle LX illustré

ACHETEZ-LA À PARTIR DE
19 995 \$*
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

5 ans
de garantie

Avec nous, vous êtes vraiment couverts

- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DÉDUCTIBLE

Le Programme
Mobilité

500⁺
POINTS
REWARDS

Bluetooth

SIRIUS
RADIO SATELLITE

MAINTENANT OFFERT SUR
LES MODÈLES 2009 SÉLECTIONNÉS

10
ANS
AD CANADA

KIA KIA MOTORS
Surprenez la route

* Le prix d'achat au comptant de la Rio EX MT 2009 (SP5519) est de 9 995 \$ et comprend un rabais en espèces de 3 600 \$ (3 000 \$ + 600 \$ de location et un PDFS de 13 595 \$/19 995 \$/21 695 \$/26 745 \$). Les frais de livraison et destination de 1 455 \$/1 650 \$/1 650 \$/1 650 \$ sont inclus. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. * Nous payons la TPS sur les modèles Sportage/Rondo/Spectra/Spectra 2008 et 2009. Pour les clients qui choisissent la location, la TPS est calculée en fonction de l'obligation de location-bail du véhicule. Le client doit payer la TPS au moment de l'achat. Kia rembourse au client le montant de TPS sur les versements mensuels ou sur le versement initial. La TPS ne sera pas remboursée sur des options ou de l'équipement supplémentaires. Voyez votre concessionnaire Kia pour plus de précisions. * L'offre de « Première année d'entretien à nos frais » permet au client de faire effectuer gratuitement l'entretien de son véhicule selon le calendrier d'entretien de base Kia prévu pour les 3 premières périodes d'entretien. Seuls les clients qui achètent un véhicule pendant l'événement « Vente 48 heures » sont admissibles à cette offre. * L'offre de 3 versements de location gratuits jusqu'à un maximum de 1 950 \$ (le montant varie selon le modèle) s'applique à toutes les offres de location pour les nouveaux modèles 2009. Kia Canada paie les trois premiers versements de location ou le client peut choisir d'appliquer le montant au versement initial afin de réduire les paiements mensuels. * Le taux de financement de 0 % à l'achat est offert sur tous les modèles Rio/Rio5/Spectra/Spectra/Rondo/Magentis/Amanti/Sportage/Sedona/Sorento pour une durée maximale de 48/48/72/60/72/60/48 mois sur approbation du crédit par Services Financiers de Kia Canada (la durée varie selon les modèles). Offre valide sur le financement uniquement. * Des conditions s'appliquent au programme 500 \$ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. * La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La technologie Bluetooth et la radio satellite Sirius sont offertes sur certains modèles 2009. © 2008 SIRIUS Canada Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente et différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre s'applique aux résidents du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez Kia.ca

Marois passe en seconde

MONTREAL — Les chefs des trois principaux partis ont repris la route hier, au lendemain du débat télévisé, pour le dernier droit d'une campagne électorale jusqu'ici sans relief.

Même si elle traîne loin derrière Jean Charest dans les sondages, Pauline Marois s'est dite confiante de pouvoir former un gouvernement majoritaire péquiste, le 8 décembre.

Gonflée à bloc par sa performance lors du débat de la veille, la chef péquiste a paru hier plus combative et ambitieuse que jamais, d'abord devant les étudiants de l'Université de Montréal, puis en point de presse, visiblement déterminée à prendre le pouvoir, voire former un gouvernement majoritaire.

Son message à la population est le suivant: «Vous avez besoin d'un gouvernement majoritaire, et moi je suis prête à exercer la fonction», a-t-elle dit, en point de presse.

Le fait que plusieurs analystes et commentateurs de l'actualité aient jugé qu'elle avait offert la meilleure performance des trois chefs, lors du débat, «ça consolide la confiance qu'on peut avoir en soi», a-t-elle dit.

Celle qu'on soupçonnait la semaine dernière d'être trop fatiguée pour faire campagne, parce que ses journées se terminaient tôt dans l'après-midi, est passée en deuxième vitesse depuis le débat.

Hier, sa caravane a quitté Québec tôt le matin pour Montréal, où elle a enfilé discours, bain de foule, entrevue, rencontres, point de presse et rassemblement de militants en soirée.

Sans le dire clairement, M^{me} Marois semble voir dans la déconfiture récente de l'Action démocratique dans les sondages



Pauline Marois, qui donnait récemment des signes de fatigue, s'est ressaisie hier, revigorée par les commentaires sur sa prestation lors du débat des chefs.

une brèche favorisant le retour au bipartisme. Elle n'exclut pas le scénario de voir le parti de Mario Dumont éliminé de la carte.

Dumont

M. Dumont a pour sa part dit vouloir profiter des 12 derniers jours de la campagne pour convaincre les 31 % des électeurs qui ont appuyé son parti en 2007 de le faire de nouveau. Selon les plus récents coups de sonde, l'ADQ ne récolterait plus qu'environ 12 % d'appuis.

«Les gens au Québec qui veulent se redresser l'échine et dire: ce n'est pas vrai au Québec qu'on va continuer à endetter les prochaines générations, il y a un choix de changement, c'est l'Action démocratique du Québec», a-t-il déclaré lors d'un point de presse dans un local électoral de Québec.

Le chef de l'ADQ a affirmé qu'il n'a pas l'intention de modifier son message pour tenter de contrer l'hémorragie constante subie par son parti dans les son-

dages.

Quant à Jean Charest, il s'est affiché comme le seul leader des trois principaux partis politiques au Québec à pouvoir représenter tous les citoyens.

À ses yeux, tant Pauline Marois que Mario Dumont «ont les mains attachées» et ne sont donc pas en mesure de bien défendre les intérêts du Québec.

Pour appuyer sa thèse, le chef libéral a cité son adversaire péquiste, qui au cours du débat des chefs de la veille a confié qu'elle avait «les mains attachées avec (sic) le mouvement souverainiste».

«Je suis le seul des trois chefs capable de parler au nom de tous les Québécois sur tous les enjeux. M^{me} Marois le confirme: elle a les deux mains attachées par le mouvement souverainiste et donc par le Bloc québécois, alors que M. Dumont a décidé de s'attacher au Parti conservateur», a fait valoir le leader libéral, après avoir visité une entreprise de fabrication de pièces d'hélicoptère.

LA PRESSE CANADIENNE

« Deux » débats largement suivis

MONTREAL — Tout près de deux millions de téléspectateurs ont regardé le débat des chefs des principaux partis, mardi soir, selon des données préliminaires rendues publiques hier par le consortium des télédiffuseurs.

Ces résultats, qualifiés d'«exceptionnels» par le consortium, marquent une progression par rapport au débat de la campagne électorale de 2007 au Québec, alors que 1,7 million de personnes avaient regardé l'événement.

Le nombre exact de téléspectateurs pour le débat de mardi soir s'établit à 1,986 million de télé-

spectateurs, soit 1,046 million qui ont suivi l'événement au réseau TVA, 615 000 à Radio-Canada, 162 000 à RDI, 104 000 à LCN et 59 000 à Télé-Québec. Ces données ne tiennent pas compte des internautes qui ont pu suivre le débat sur les sites de Radio-Canada, de TVA et de Télé-Québec.

Le consortium a souligné que l'auditoire est demeuré stable tout au long de la soirée. Il attribue en partie ces bons résultats au renouvellement de la formule du débat, qui a pris la forme d'une table ronde permettant à l'occasion des échanges à trois

entre le chef libéral Jean Charest, la péquiste Pauline Marois et l'adéquiste Mario Dumont.

Internet

Par ailleurs, Québec solidaire se dit enchanté de sa participation indirecte au débat des chefs, via Internet, puisque «plus de 30 000» personnes ont visité son site.

De même, 1200 personnes ont posé des questions ou émis des commentaires durant ce débat, s'est réjouie mercredi l'une des deux porte-parole de Québec solidaire, Françoise David.

LA PRESSE CANADIENNE



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À BUREAUX, LOCAUX D'ENTREPOSAGE ET TERRAINS CLÔTURÉS À LOUER DANS LES VILLES D'OTTAWA ET DE GATINEAU

Dossier n° LE/SH/2008-11

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 18 décembre 2008 sur des locaux à louer dans des immeubles des villes d'Ottawa et de Gatineau pour une durée de dix (10) ans, dont la date de début du bail est le ou aux alentours du 1^{er} février 2010.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en voir la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique «Services : Location à bail ou location d'installations immobilières», ou téléphoner à Anne Cochrane au 819-956-9527.

Canada

VENTE DE FIN DE BAIL

Le 1^{er} décembre 2008



25 %
de réduction sur
tous les accessoires
de scooter en stock

Jusqu'à
500 \$
de rabais

sur le prix de
détail de tous
nos scooters
49 cc en stock

Financement disponible S.A.C.

On livre dans la région de Gatineau gratuitement

DERAND MOTOSPORT

1231, rue Newmarket
Ottawa
613 563-0029

Les Promenades
1100 boul. Maloney, Gatineau
819 243-1300

www.derand.com

8 DÉCEMBRE 2008 ÉLECTIONS GÉNÉRALES

NOUVEAUTÉ! LES 28 ET 29 NOVEMBRE ET LES 2, 3 ET 4 DÉCEMBRE, 14 h, IL VOUS EST POSSIBLE DE VOTER AU BUREAU DE VOTRE DIRECTEUR DU SCRUTIN OU À L'UN DES BUREAUX DÉSIGNÉS. INFORMEZ-VOUS!

www.electionsequbec.qc.ca
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte



Bien plus de destinations que vous ne pouvez en visiter

Voyagez où vous voulez, quand vous voulez. Air Canada vous offre la possibilité de voyager vers plus de destinations au Canada et partout dans le monde. Nos horaires de vols, les meilleurs du Canada, et nos partenaires Star Alliance nous permettent de vous rapprocher des gens et des endroits qui vous sont chers.

Air Canada. Tout au bout de vos doigts.



NOUVEAUX FORFAITS À PARTIR DE

15 \$

PAR MOIS*
**AUCUNS
 FRAIS D'ACCÈS
 AU RÉSEAU**
 pour éviter que votre
 budget s'envole



**LA NOUVELLE
 GARANTIE DU
 PROPRIÉTAIRE**

1. Aucuns frais d'accès au réseau
2. Service gratuit d'alertes par texto pour contrôler votre budget
3. Aucun contrat à terme requis
4. Vous êtes récompensé par des FidoDollars^{MC} à chaque utilisation de votre téléphone

MAGASINEZ SUR FIDO.CA
 Passez à un magasin
 Composez le 1-866-301-3436

VOUS VOUS SOUCIEZ DE L'ENVIRONNEMENT ? NOUS AUSSI. ADOPTEZ LA FACTURATION EN LIGNE. VISITEZ FIDO.CA/MAFACTURE.

*Des frais uniques de mise en service de 35\$ par ligne s'appliquent. Les frais liés au temps d'antenne local supplémentaire, les frais d'interurbain, les frais d'itinérance, les frais liés aux services supplémentaires sélectionnés et les taxes exigibles sont en sus et sont facturés mensuellement. Les offres et la tarification sont sujettes à changement en tout temps. ^{MC}Fido & dessin et FidoDollars sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. © 2008 Fido Solutions Inc.

MAGASINS FIDO

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
 Carlingwood Mall, Ottawa
 Promenades de l'Outaouais, Gatineau
 Bayshore Shopping Centre, Nepean

DÉTAILLANTS EXCLUSIFS

MOBILE IT
 70B, rue George, Ottawa
 Merivale Mall, Ottawa

CELTEL MOBILITÉ
 320, boul. St-Joseph, Gatineau
 WIRELESS-2-GO
 Place D'Orléans

FUTURE SHOP

SANS-FIL etc...

la cabine 
la cabine téléphonique

COSTCO

BEST BUY

WAL*MART

«WIRELESSWAVE»

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

 SCAN 0,8129 \$US -0,0034 \$US	 SCAN 0,6318 €EU +0,0032 €EU	 S & P/TSX VENTURE 731,39 +11,43	 S & P/TSX 8643,52 +200,66	 DOW JONES 8726,61 +247,14	 S & P 500 887,68 +30,29	 NASDAQ 1532,10 +67,37	 OR 808,50 \$US -10,00 \$US	 PÉTROLE 54,44 \$US +3,67 \$US
---	--	--	--	--	--	--	---	--

L'action de BCE s'effondre

La crise compromet le rachat de BCE

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La crise financière mondiale a fini par rattraper l'ambitieux projet de rachat de la société mère de Bell Canada, BCE (TSX: BCE), le plus important de l'histoire du pays.

Dans un communiqué publié avant l'ouverture des marchés hier, la société montréalaise a causé tout une surprise en révélant que la firme comptable KPMG ne prévoyait pas d'être en mesure d'émettre une opinion selon laquelle BCE allait satisfaire aux «tests de solvabilité» nécessaires à la réalisation de la transaction.

Il n'en fallait pas plus pour que l'action de BCE s'effondre: elle a dégringolé de 13,10\$, soit 34,2%, pour clôturer à 25,25\$ à la Bourse de Toronto, après être descendue aussi bas que 23\$, un creux qu'elle n'avait pas atteint depuis au moins six ans. Pas moins de 47 millions d'actions ont changé de mains — un volume exceptionnel.

Régime de retraite

Si KPMG n'est pas en mesure d'émettre une opinion favorable d'ici le 11 décembre, date prévue de la clôture de la transaction, «il est peu probable» que celle-ci se réalise, a précisé BCE. L'obtention d'une opinion positive sur la solvabilité de l'entreprise est une condition essentielle de la transaction.

Pour justifier son «avis préliminaire», KPMG a invoqué les conditions actuelles du marché, son analyse à ce jour et «le montant d'endettement que comporte une acquisition avec effet de levier», a indiqué BCE. Selon l'analyste Jeffrey Fan, de UBS, l'important déficit du régime de retraite des employés de Bell Canada serait notamment en cause.

En juin 2007, BCE a accepté l'offre d'achat du groupe d'investisseurs mené par le Régime de

retraite des enseignants de l'Ontario (Teachers). L'acheteur s'est engagé à verser 42,75\$ par action aux actionnaires de BCE, pour un montant total de 35 milliards \$ (52 milliards \$ en incluant la dette).

La semaine dernière, les investisseurs avaient craint que la transaction n'échoue à cause des difficultés de la banque américaine Citigroup, le principal prêteur des acheteurs, mais le sauvetage de l'institution mis en place par Washington avait ravivé l'espoir.

Nombreux sont les analystes qui croient maintenant que la transaction est morte pour de bon. «Il semble que KPMG ne veuille pas risquer sa réputation en donnant une opinion qui serait de toute façon discutable», a écrit l'analyste Neil Senevirante, de la Financière Banque Nationale, dans une note. «La probabilité que la transaction soit conclue le 11 décembre est donc très faible.»

Déception

Dans un courriel envoyé aux employés de Bell Canada, le président et chef de la direction de BCE, George Cope, a indiqué que les «impératifs stratégiques» de l'entreprise ne changeraient pas «que nous soyons une entreprise publique ou privée». «Nous sommes déçus de l'avis préliminaire de KPMG [...], qui se fonde sur plusieurs hypothèses et méthodologies que nous examinons actuellement, a affirmé le chef des affaires financières de BCE, Siim Vanaselja. L'entreprise ne partage pas l'avis [...] que BCE ne satisferait pas à la définition technique de solvabilité.»

BCE a assuré hier qu'elle continuait de travailler avec KPMG et le groupe d'acheteurs pour «tenter de satisfaire à toutes les conditions de clôture». Mais aux yeux de plusieurs observateurs, l'avis de KPMG ne déplaira pas aux banques qui devaient financer cette transaction devenue



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

La firme comptable KPMG dit douter que BCE soit, dans ce contexte économique difficile, capable de satisfaire aux «tests de solvabilité» nécessaires à son rachat par Teachers et son groupe d'investisseurs. En conséquence de quoi l'action de BCE a perdu 34,2% hier. De nombreux analystes estiment que cette annonce sonne le glas de la transaction.

trop risquée, ni même à Teachers et à ses partenaires américains (Providence Equity Partners, Madison Dearborn Partners et Merrill Lynch Global Private Equity). «Je ne suis pas certain que Teachers soit déçu», a lancé Michel Nadeau, directeur général de l'Institut sur la gouvernance et ancien haut dirigeant de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

«Les partenaires avaient moins le goût de faire la transaction et l'avis de KPMG fait leur affaire», a-t-il ajouté, en soulignant qu'il n'est pas évident de lever 32 milliards \$ dans le marché actuel pour financer une transaction.

Teachers s'est d'ailleurs limité à un commentaire laconique,

hier: «L'acquéreur a travaillé de près avec BCE afin de prendre les mesures exigées dans le cadre de l'entente définitive en lien avec la transaction et continuera à s'acquitter de ses obligations conformément aux modalités de l'entente», a-t-on déclaré dans un communiqué.

Pansement

Si la transaction ne va pas de l'avant, plusieurs analystes s'attendent à ce que BCE cherche à panser les plaies de ses actionnaires en réactivant le dividende, suspendu cet été, et en rachetant massivement des actions. Avec ses liquidités de 2,8 milliards \$, BCE pourrait racheter entre 75 et 100 millions de ses 806

millions d'actions, ce qui pourrait raffermir la valeur du titre, et instaurer un dividende annuel de 1,80 \$ par action, selon M. Senevirante.

Michel Nadeau rappelle que le rôle du conseil d'administration est de maximiser l'avoir des actionnaires et n'exclut pas une nouvelle offre — moins élevée — de Teachers.

«Est-ce qu'on va trouver un autre acheteur, fusionner avec Telus (TSX: T)? a-t-il demandé. Est-ce qu'on va démembrer la compagnie, est-ce qu'on va attendre pour essayer d'améliorer le modèle? Le conseil d'administration devra réévaluer tous les scénarios pour redonner un nouveau souffle à BCE.»

850 emplois menacés dans la région de Toronto

Magna International ferme deux usines en Ontario

TORONTO — L'industrie manufacturière a subi hier un autre dur coup en Ontario lorsque Magna International a annoncé la fermeture de deux usines de sa division Decoma, au nord de Toronto, d'ici le mois de juin.

Quelque 850 travailleurs d'Aurora et de Newmarket seront touchés par cette décision. Certaines activités des installations à être fermées, qui fabriquent des pièces automobiles comme

des pare-chocs et des panneaux de carrosserie, seront réparties dans d'autres usines de Decoma.

Une porte-parole de Magna, Tracy Fuerst, a indiqué mercredi dans un courriel que les fabricants de pièces tenteront, si possible, de relocaliser les travailleurs qui perdront leur emploi dans d'autres usines de Magna.

«La difficile décision de fermer les usines a été prise après une

évaluation minutieuse de leur état financier, de l'avenir de l'entreprise et de la capacité d'autres établissements», a indiqué Magna dans un court communiqué.

«Ces facteurs, ajoutés aux conditions économiques difficiles qui frappent l'industrie nord-américaine de l'automobile en raison d'une réduction de la production et de la demande, ont fait en sorte que (ces usines)

n'étaient plus viables.»

Magna International a rapporté des pertes de 215 millions \$ US pour son plus récent trimestre. Ses dividendes ont également été réduits de moitié, et l'entreprise a révisé à la baisse ses prévisions de vente à cause des «conditions extrêmement difficiles» du secteur automobile américain.

Les ventes ont chuté de neuf pour cent et sont passées de 6,08

milliards \$ US à 5,5 milliards \$ US.

Plus tôt cette année, Magna avait réduit ses opérations aux États-Unis et en Europe, évoquant une baisse de la demande d'automobiles, de VUS et de camions dans ses principaux marchés.

L'action de Magna International a pris hier 62 cents, clôturant à 32,70\$ à la Bourse de Toronto. LA PRESSE CANADIENNE

Industrie automobile

Attention à une remontée des prix

LAURIER CLOUTIER

LA PRESSE

Avec la chute du huard et les programmes d'aide qui s'en viennent à la rescousse de l'industrie automobile, il ne faut pas écarter une remontée des prix en 2009, peut-être dès janvier.

C'est ce que croit Paul Timoteo, président de CarCostCanada.com, qui se spécialise dans ce marché depuis 1999, de même que Dennis DesRosiers, des consultants ontariens DesRosiers Automotive.

«C'est possible», ajoute George Iny, président de l'Association de protection des automobilistes. Par contre, Jacques Béchar, président de la Corporation des concessionnaires du Québec, n'y croit pas, en raison de la concurrence des plus féroces.

Paul Timoteo «sent même déjà le marché tourner», déclare-t-il à La Presse Affaires.

Après avoir perdu sa parité avec le dollar américain, en juillet dernier, le huard a chuté en bas de 85 cents US depuis la mi-octobre. Il a fallu des mois aux constructeurs pour abaisser les prix canadiens de l'auto, au début de 2008, mais il leur faudrait peut-être moins de temps pour les remonter.

Ainsi, Dennis DesRosiers estime que «les prix de l'auto pourraient augmenter dès le début de 2009, malgré la récession». Le consultant suggère aux gouvernements du Canada et des provinces de sabrer leurs taxes de vente de 2 % pour relancer les usines de l'automobile, surtout en Ontario, et doter le Canada



ARCHIVES

Le taux de change et les gros rabais actuels peuvent expliquer les bonnes ventes des derniers mois au Canada, selon Paul Timoteo, président de CarCostCanada.com.

d'un parc moins énergivore et polluant.

Washington vient de son côté de lancer un programme d'aide de 800 milliards US, surtout pour relancer l'immobilier mais aussi la consommation et l'auto (200 milliards \$ US y sont affectés).

Cette aide et l'éventuelle baisse de taxes stimuleraient les ventes (déjà bonnes au Canada et au Québec). «Les constructeurs pourraient ainsi (plus facilement) hausser leurs prix au

Canada», déclare Paul Timoteo.

Le président de CarCostCanada.com se base surtout sur les factures des concessionnaires et sur les changements des programmes d'encouragement des constructeurs pour pressentir les hausses de prix.

Sans abaisser leurs prix de détail suggérés, dans la fenêtre du véhicule, plusieurs constructeurs ont gonflé leurs programmes d'encouragement pour arriver au même but.

Paul Timoteo souligne que ces rabais changent chaque trimestre, avec des ajustements chaque mois. CarCostCanada tente de suivre ces changements à la trace, pour aider les intéressés à acheter au meilleur prix. Là, il «commence à voir le marché bouger».

Paul Timoteo ne voit pas de changements majeurs dès décembre, mais plutôt en janvier 2009, «ce qui attirera moins l'attention».

Le président de l'Association des consommateurs du Canada, Bruce Cran, voit aussi les ventes transfrontalières se tarir. L'an dernier, à la même date, Paul Timoteo était inondé de demandes d'aide de Canadiens voulant acheter un véhicule aux États-Unis. C'est fini. Avec une Toyota Camry LE 2009 à 22370\$ US et à 24870\$CAN (27370\$ CAN pour le modèle 2008), on pourrait au contraire voir bientôt des acheteurs américains débarquer au Canada, avec un huard à 80 cents US, dit-il.

Un tel taux de change et les gros rabais actuels peuvent expliquer les bonnes ventes des derniers mois au Canada, selon Paul Timoteo. George Iny n'achète plus que des pneus aux États-Unis.

Les détaillants de véhicules d'occasion ont par ailleurs cessé d'en acheter des milliers aux États-Unis, à cause des rajustements de prix, souligne Paul Timoteo. Le directeur général de l'Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec, Robert Cliche, le confirme, après avoir senti le virage dès la chute du huard.

Défense nationale EODC décroche 81,5 M \$ en contrats fédéraux

Le gouvernement fédéral a attribué un contrat d'environ 68 millions \$ à l'entreprise EODC Engineering, Developing and Licencing d'Ottawa concernant la fourniture de plaques de surblindage, de modules et de pièces de rechange pour les véhicules blindés légers (VBL) III de la Défense nationale.

Les VBL III sont des véhicules de combat utilisés pour transporter l'infanterie sur le champ de bataille tout en assurant une protection défensive et une puissance de feu.

Ce blindage supplémentaire des VBL III permettra aux Forces canadiennes d'exercer leurs fonctions dans un véhicule plus sécuritaire, a affirmé le ministre de la Défense nationale, Peter MacKay.

Le contrat porte également sur la réparation et la révision des plaques et des modules actuels.

Un contrat supplémentaire d'une valeur estimative de 13,5 millions \$ a également été attribué à EODC pour la fourniture d'équipement de protection contre les dispositifs explosifs de circonstance destiné aux VBL III.

LA PRESSE CANADIENNE

Les taux hypothécaires baissent

TORONTO — Quatre des grandes banques canadiennes ont réduit leurs taux hypothécaires hier, reflétant une chute des coûts d'emprunt sur le marché obligataire, où les banques financent leurs prêts hypothécaires.

La Banque Royale du Canada a indiqué que la réduction de ses taux était effective dès mercredi et a profité de l'occasion pour lancer de nouveaux produits hypothécaires.

Le prêt hypothécaire fermé de trois ans dans la plus grande banque canadienne a reculé à 6,45 %, en baisse d'un quart de point de pourcentage, tandis que le prêt de cinq ans bénéficie

d'une baisse de la même ampleur, à 6,95 %. De son côté, la Banque de Montréal a annoncé qu'elle diminuait ses taux hypothécaires de divers montants, à partir d'aujourd'hui.

À la Banque de Montréal, le prêt de trois ans diminue à 6,45 %, en baisse de six dixièmes de point de pourcentage, alors que celui de cinq ans diminue d'un quart de point à 6,95 %.

TD Canada Trust a pour sa part annoncé des réductions de taux hypothécaires identiques à celles de la Banque de Montréal pour ce qui est des prêts fermés de trois et cinq ans.

Un peu plus tard, la Banque

Scotia a imité ses concurrentes en abaissant ses taux. A partir de jeudi, le taux de son hypothèque de trois ans sera abaissé de 40 centièmes de point à 6,64 %, tandis que celui des prêts de cinq ans passera à 6,8 %, une réduction de 40 centièmes de point.

LA PRESSE CANADIENNE

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Albertine Koko-Mpaka**, dont l'adresse du domicile est le 20A, rue du Grésil, Gatineau, Québec, J9A 3K4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Mikhaëlle Élichèva-Étia**.

Gatineau, le 13 juin 2008

510673

AVIS PUBLIC

À : **Vanessa Raymond**
Dossier: 22 081008 002 G

Soyez avisé qu'une demande en : Recouvrement de loyer concernant le logement situé au 636, rue Notre-Dame, app. 3, Gatineau, QC, J8P 1M9 a été intentée contre vous à la Régie du logement.

Vous pouvez prendre connaissance de la demande en vous rendant au bureau de la Régie du logement situé au 170, rue Hôtel-de-Ville, 4^e étage, bureau 4.100, Gatineau, QC, J8X 4C2.

Le 8 octobre 2008

511293

Un ex-patron de la Fed conseillera Obama

CHICAGO — Le président-élu des États-Unis, Barack Obama, nomme un ancien patron de la Réserve fédérale américaine, Paul Volcker, à la tête d'un nouvel organisme chargé de conseiller la présidence. M. Volcker, qui est âgé de 81 ans, a dirigé la Réserve fédérale de 1979 à 1987.

Le Conseil consultatif pour la relance économique est constitué d'un groupe de conseillers

économiques de premier plan chargé d'aider la Maison Blanche à mettre en œuvre le plan de relance de l'économie.

Plusieurs analystes pensent que Paul Volcker s'y connaît en crises économiques. Il avait été nommé à la tête de la Fed par le président Jimmy Carter en 1979, alors que l'inflation et un fort chômage battaient son plein.

ASSOCIATED PRESS

Sudoku

							5		
		7		4	1				
4		2					1	6	3
	7		8						
1					9	2			
		4			5	3			
				3					
	5		7		8		2		
9			4				5		

27 novembre 2008

Niveau de difficulté : MOYEN

1029

Solution du dernier sudoku

3	7	2	4	8	9	5	6	1
4	1	6	7	5	2	9	8	3
8	9	5	1	6	3	7	2	4
2	3	7	9	4	1	8	5	6
9	4	8	6	7	5	3	1	2
6	5	1	3	2	8	4	7	9
7	6	3	5	1	4	2	9	8
1	2	4	8	9	7	6	3	5
5	8	9	2	3	6	1	4	7

Par Fabien Savary 1028

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Votre HOROSCOPE

Le jeudi 27 novembre 2008

capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Quelqu'un pourrait se désister à la dernière minute en ce jeudi de Lunaïson. Si vos plans sont perturbés, vous gagnerez à vous adapter rapidement aux changements. Profitez de l'arrivée de Pluton en Capricorne pour modifier votre cours d'action et profitez-en pour faire quelque chose d'original et de spontané. Vous pourriez même constater qu'il s'agissait là d'un mal pour un bien.

verseau du 21 janv. au 19 fév.

Sous une Nouvelle Lune en Sagittaire, il y a encore moyen de parvenir à une entente. Les compromis ne sont pas faciles mais ils sont encore possibles. Si vous affichez une disposition diplomate et conciliante, les autres partis n'auront pas le choix que d'en faire de même. L'essentiel n'est pas d'essayer de déterminer qui sort vainqueur, si gagnant il y a, mais de dénouer l'impasse.

poissons du 20 fév. au 20 mars

En ce jeudi de Nouvelle Lune en Sagittaire, il sera préférable d'accorder le bénéfice du doute aux autres et de ne pas tirer de conclusions hâtives. On ne connaît pas toujours suffisamment de détails au sujet de la situation de quelqu'un pour pouvoir se permettre de juger de ses actes. Évitez de condamner autrui trop rapidement; il y a peut-être une explication parfaitement logique.

bélier du 21 mars au 20 avril

La Nouvelle Lune aujourd'hui en Sagittaire peut rendre les gens plus émotifs, et de ce fait plus instables. Attendez quelques jours avant de considérer un changement comme étant permanent, surtout s'il est issu d'un coup de tête. Le climat Mercurien peut vous aider à faire entendre raison à quelqu'un, mais la diplomatie demeure de mise afin d'éviter que vos suggestions ne soient rejetées.

taureau du 21 avril au 20 mai

Un événement inattendu peut agrémenter ce jour de Nouvelle Lune en Sagittaire. Sans que vous n'ayez à faire quoi que soit pour le provoquer, une personne hostile ou incompatible pourrait être amenée à se retirer d'un groupe ou d'une situation. Par conséquent, il deviendra dorénavant beaucoup plus facile d'exercer votre influence et de faire accepter vos idées.

gémeaux du 21 mai au 21 juin

L'influence d'une Lunaïson Martienne et Mercurienne en Sagittaire, face aux Gémeaux, annonce un jeudi plus mouvementé. Que ce soit en vous charmant ou en vous agaçant, le comportement des gens qui vous entourent risque de vous étonner. C'est encore le temps de vous amuser et d'évaluer vos options. Vous effectuerez un choix plus judicieux si vous patientez davantage.

cancer du 22 juin au 22 juillet

Certaines relations pourraient bénéficier d'une plus grande flexibilité. Personne n'est parfait; pourquoi ne pas fermer les yeux sur certains comportements qui vous agacent? Votre tolérance à l'endroit des défauts de caractère des autres aura sa réciprocité. D'ailleurs, l'influence de la Nouvelle Lune aujourd'hui en Sagittaire pourrait récompenser votre bonne volonté.

lion du 23 juillet au 23 août

Conjointe à Mars et à Mercure, la Nouvelle Lune en Sagittaire peut apporter sa part de turbulences, mais elle crée néanmoins un climat qui se marie bien avec vos aspirations. Vos suggestions seront entendues, mais vous devrez attendre qu'elles fassent leur bout de chemin avant de se concrétiser. Il vaut mieux ne pas forcer la note; émettez des propositions sans insister et attendez que l'on vous relance.

vierge du 24 août au 22 sept.

En ce jeudi de Nouvelle Lune en Sagittaire, il est recommandé d'éviter les cachotteries. Les choses que vous gardez secrètes ou que vous refusez d'avouer pourraient faire surface malgré vous, au moment le plus inopportun. Vous avez donc intérêt à dévoiler franchement votre jeu d'emblée. Les autres vous apprécieront d'autant plus pour votre honnêteté.

balance du 23 sept. au 23 oct.

Conjointe à Mercure et à Mars, la Nouvelle Lune en Sagittaire vous sourit. C'est le moment de tenter votre chance et de saisir une occasion. Une question épineuse peut être abordée aisément, sans qu'il n'y ait de vaisselle cassée. Vu que les loisirs et les activités sociales se classent au premier rang, ce n'est pas le moment de vous isoler. Une affaire intéressante pourrait vous être proposée.

scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Le climat ambiant semble vouloir s'agiter en ce jour de Nouvelle Lune chez le Sagittaire, et c'est sur le plan de la communication que ce jeudi pourrait vous proposer un défi. Il serait sage de vous assurer que l'autre parti comprenne sérieusement toutes les implications de ce que vous proposez, sans quoi, il risque d'y avoir des complications à l'horizon.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Pour parvenir à vos fins, il est préférable de ne pas imposer d'exigences catégoriques à autrui. L'autre personne sera plus encline à faire ce que vous voulez si elle a l'impression d'être parvenue à l'idée par elle-même. Alors que la Lune se renouvelle aux côtés de Mars et de Mercure en Sagittaire, rien n'est trop beau pour être vrai. Si vous êtes capable de l'imaginer, il doit y avoir moyen de le concrétiser.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

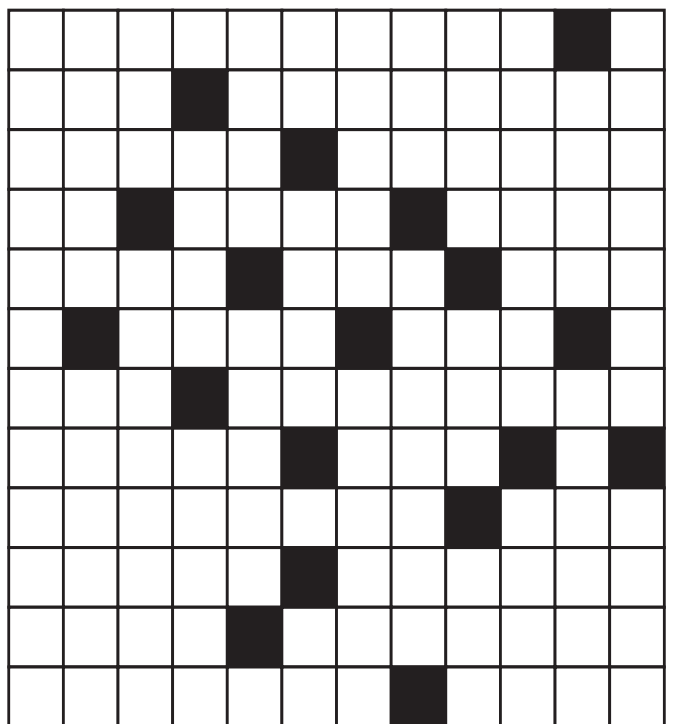
HORIZONTALEMENT

1. Personne qui tend à atténuer les conflits.
2. Sujet conscient et pensant - Inopérants.
3. Repas - Mouvements impétueux.
4. Dix moins six - Dirige vers le haut - Tête de saumon.
5. Il se casse facilement - À la fin d'une liste - Patron des médecins.
6. Unité monétaire brésilienne - Retire.
7. Glande du veau - Disposition à voir la vie telle qu'elle est.
8. Personne qui cherche à en évaluer une autre - Pétulant.
9. Italiens - Spécialiste du larynx.
10. Allonge - Vit médiocrement.
11. Sein de femme - Spectacles merveilleux.
12. Entrelacer - Troisième personne.

VERTICALEMENT

1. D'une manière quelconque.
2. Partie de projectile - Prendre pour modèle.
3. Aptitude innée - Religieuse.
4. Génie de la mythologie scandinave - Dieux protecteurs.
5. Se poiler - Lieu de combats.
6. Division d'un siècle - Met un petit au monde - Fer.
7. Mollusque marin - Donner de l'éclat à.
8. Bouclier médiéval -

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



27 novembre 2008

No 1977

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	V	O	L	T	E	F	A	C	E	M	O
2	I	D	A	H	O	B	A	R	J	O	T
3	R	E	C	E	L	E	R	R	A	T	A
4	G	U	E	I	O	U	L	E	R	R	
5	I	R	T	E	N	T	E	G	U	I	
6	N	S	E	N	I	N	N	O	V	E	
7	I	M	A	M	D	E	T	E	N	U	S
8	E	U	R	E	K	A	E	R	L		
9	S	R	E	N	O	U	V	E	A	U	
10	A	C	T	I	F	B	R	U	L	I	S
11	M	A	R	T	I	N	E	R	A	R	E
12	E	T	I	E	R	I	R	E	N	E	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MODE DE VIE



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le vélo d'hiver est considéré par certains comme un sport extrême, mais Marie Potvin y prend plaisir lorsque les conditions ne sont trop difficiles. En mortaises : les pneus cloutés existent même pour les bicyclettes. Protégé à l'intérieur du moyeu arrière, le système de changement de vitesses devrait mieux résister au sable et au sel que le dérailleur classique, qui risque de geler, de saisir et de briser.

Des vélos de ville vêtus pour l'hiver

PLEIN AIR

CHARLES THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com



Le vélo d'hiver gagne en popularité. Les hivers doux de la dernière décennie ont favorisé la pratique de la bicyclette en toute saison, et de plus en plus de cyclistes – surtout ceux utilisent leur vélo pour se rendre au travail – y prennent goût.

Le vélo d'hiver ne m'a jamais attiré et je trouvais bien téméraires les livreurs de courrier qui ont été les pionniers de ce sport, durant les années 1980. L'arrivée du vélo de montagne avec ses gros pneus à crampons, a facilité la naissance du vélo d'hiver mais elle ne suffit pas à expliquer le phénomène.

Plusieurs y trouvent un plaisir semblable à celui du ski de fond et des autres sports d'hiver.

Bien s'habiller

Ma collègue de travail, Marie Potvin, utilise son vélo durant une partie de l'hiver pour se rendre au boulot. Elle a déjà utilisé sa bicyclette durant tout un hiver mais elle n'aime pas les

conditions les plus difficiles. «Ça demande toute une adaptation. C'est plus difficile parce qu'on doit s'habiller plus chaudement et parce que toutes les pièces de la bicyclette sont affectées par le froid, à commencer par les roulements à billes. Ça roule plus lentement qu'en plein été et on dépense beaucoup plus d'énergie pour avancer. De plus, le sel et le sable s'infiltreront partout dans le vélo et il faut le nettoyer très souvent. À la longue, le sel mange tout et les vélos durent moins longtemps», raconte Marie Potvin.

Marie utilise le même vélo de montagne, été comme hiver. Certains se procurent un vélo de montagne usagé de faible qualité et à un prix dérisoire et ils ne l'utilisent que l'hiver. Ainsi, ça leur fait moins de peine si le vélo n'est plus utilisable après un hiver ou deux.

On n'avait pas encore vu de bicyclette spécialement conçue pour l'hiver mais ça commence à

apparaître dans les boutiques. Selon le rédacteur en chef du magazine *Vélo Mag*, Jacques Sénéchal, l'idée est intéressante mais il n'est pas certain que ça vaille la peine de payer cher pour un vélo qui finira par être rongé par le sel et l'eau. À son avis, la bicyclette à une vitesse et le vélo de montagne de faible qualité font très bien l'affaire.

Vélo adapté

Le fabricant québécois Louis Garneau propose un vélo adapté et les boutiques Pecco's d'Ottawa et de Gatineau ont modifié une bicyclette de ville pour en faire un vélo d'hiver. Chez Cyclo-Sportif GM Bertrand, on recommande le vélo à une vitesse et on peut modifier le vélo du client pour le rendre plus facile à utiliser en hiver. «Il y a une certaine demande pour les vélos d'hiver et on s'est amusé à faire des modifications sur notre vélo de ville pour le rendre plus agréable l'hiver. Nous pensons que les changements vont attirer certains clients mais c'est nouveau alors on ne sait pas quelle sera la réponse des consommateurs», a expliqué Simon Cousineau de Pecco's.

Le vélo placé dans la vitrine de Pecco's, est un vélo de ville à sept vitesses, doté d'un système de transmission interne Nexus comme les anciens vélos à trois vitesses de mon enfance. Le sys-

tème Nexus de Shimano ne comprend ni dérailleur, ni roue libre. Les changements de vitesses se faisant à l'intérieur du moyeu, le tout est moins exposé au froid et au sel.

Le vélo d'hiver est doté de garde-boues, d'un porte-bagages, de sacoches étanches et d'une lumière. De plus, les grosses pédales plate-forme permettent l'utilisation de bottes d'hiver; les pneus sont cloutés pour mordre dans la neige et la glace. Les moyeux sont quant à eux scellés.

Il s'agit donc d'un vélo très intéressant qui pourrait répondre aux besoins des cyclistes en hiver. Bien sûr, ce vélo de ville peut être utilisé à l'année longue avec des pneus normaux. Comment résistera-t-il au sel et à l'eau? Les cyclistes sont-ils prêts à payer 800\$ pour une telle bicyclette? Il est trop tôt pour répondre à ces questions mais l'effort de ce marchand mérite d'être souligné.

Les livreurs de courrier, eux, ont choisi la simplicité. Un vélo à une seule vitesse leur suffit et ils poussent parfois l'audace jusqu'à utiliser des bicyclettes sans freins et à pignon fixe (où on est forcé de pédaler tant que la roue tourne) et ils utilisent même des très petits pneus en hiver. Leurs bicyclettes ressemblent aux vélos de piste mais eux, ils sont dans la rue, pas sur un vélodrome.

Au-delà du côté technique et pratique, il y a le plaisir de rouler

en toute saison. Marie Potvin assure que certains matins d'hiver sont aussi beaux en vélo que sur une piste de ski de fond. «J'arrive au travail bien oxygénée et pleine d'énergie pour entreprendre ma journée», affirme-t-elle.

Bien sûr, la conduite en hiver est plus périlleuse car la chaussée est glissante et plus étroite en raison de la neige. De plus, les automobilistes voient moins bien autour d'eux et peuvent, eux aussi, perdre le contrôle de leur voiture. Il faut donc redoubler de prudence pour apprécier les joies du vélo en hiver.

HORS PISTE

Ça y est! La saison de ski de fond est officiellement commencée dans le parc de la Gatineau. Hier matin, le parc avait reçu 13 centimètres de neige mouillée et les responsables de l'entretien ont pu tracer sur les promenades, dans les environs de Chelsea et de Camp Fortune.

On peut donc skier à partir des stationnements P-6 (Domaine Mackenzie King), P-8 (Chelsea) et P-10 (Promenade Fortune).

Il n'y a pas encore assez de neige pour que les sentiers en forêt soient ouverts mais nous ne sommes qu'en novembre... alors réjouissons-nous de pouvoir skier sur au moins 15 kilomètres de pistes!

ARTS & SPECTACLES

La naissance du portrait sculpté de style baroque au Musée des beaux-arts du Canada

Bernini, le Mozart de son époque



MARTHE LEMERY

mlemery@ledroit.com

Il fut le Mozart de la sculpture, un enfant prodige qui animait en quelques coups de gouge et de burin un bloc informe de marbre. Devenu adulte, il a réalisé la prophétie du pape Paul V Borghèse: «Ce sculpteur sera le Michelange de son temps».

Gian Lorenzo Bernini, dit le Bernin, représente l'un des sommets incontestables de l'histoire de l'art, celui qui a façonné notre vision de la Rome baroque, au XVII^e siècle. Et pour admirer bon nombre de ses chefs-d'œuvre, point ne sera besoin de traverser l'Atlantique pour se rendre dans les grands musées italiens, puisqu'ils viennent à nous, dans la somptueuse exposition que le Musée des beaux-arts du Canada (MBAC) inaugure demain.

Bernini et la naissance du portrait sculpté de style baroque occupera la salle des grandes expositions temporaires du musée jusqu'au 8 mars 2009. L'exposition regroupe 27 bustes sculptés, parmi les plus beaux qu'ait réalisés le grand maître, ainsi que des œuvres de ses rivaux qui se disputaient les commandes des figures éminentes de la société romaine des années 1600, Alessandro Algardi, François Duquesnoy, Giuliano Finelli et Francesco Mochi. Une dizaine de peintures et 13 magnifiques dessins du Bernin réalisés à la sanguine et à la pierre noire complètent le catalogue des œuvres exposées. Tous les bustes sont présentés sur piédestal, et les textes de présentation, concis et précis, éclairent la démarche artistique et la signification historique des œuvres.

Réalisée conjointement avec le



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Parmi les œuvres que les commissaires ne pensaient pas pouvoir présenter en Amérique du Nord figure le très beau buste de Costanza Bonarelli, prêté par le musée du Bargello de Florence.

J. Paul Getty Museum de Los Angeles, l'exposition constitue la «chance d'une vie de voir autant de portraits sculptés du Bernin réunis sous un même toit», au dire du conservateur en chef du MBAC, David Franklin. L'idée en revient à Catherine Hess, conservatrice associée au J.Paul Getty Museum, après l'acquisition, par ce musée, du buste anonyme de facture baroque d'une jeune aristocrate romaine. Dans le cadre de ses recherches en vue d'attribuer l'œuvre à son créateur, elle a confié à son collègue Andrea Bacchi, de l'Université de Trente, son rêve de recenser de manière exhaustive, dans le cadre d'une grande exposition, tous les portraits sculptés du Bernin et de ses contempo-

rains.

Ce qui semblait invraisemblable et impossible — «jamais nous avons cru que les musées italiens propriétaires de certaines de ces sculptures accepteraient de nous les prêter» — a cependant pris forme, et les deux co-commissaires ont inauguré l'exposition l'été dernier, au Getty. Après l'exposition au MBAC, les œuvres seront retournées à leurs propriétaires respectifs.

« Ressemblance parlante »

On qualifie les bustes du Bernin de «sculptures à la ressemblance parlante», tant il excellait à insuffler vie et caractère au matériau inerte, rendant les nuances infinies du grain de la

peau ou des types de pilosité, aussi bien que les traits de personnalité de ses sujets, la morgue suffisante d'un cardinal, par exemple, ou l'accablement d'un aristocrate malade. Certains personnages sont exposés en double, l'un sculpté par Bernin, l'autre par un contemporain, de manière à ce que le spectateur puisse capter en un coup d'œil l'aspect vertigineux de son immense talent. C'est le cas, notamment, des deux portraits du cardinal Scipion Borghèse, le neveu du pape Paul V, dont le Bernin rend toute la truculence et l'avidité gourmande, alors que celui de Giuliano Finelli, qui le flanque, demeure un portrait ressemblant mais sans âme.

Parmi les œuvres que les com-

missaires ne pensaient pas pouvoir présenter en Amérique du Nord figure le très beau buste de Costanza Bonarelli, prêté par le musée du Bargello de Florence. Cette sculpture de petite dimension, qu'il a gardé toute sa vie, avait été taillée par le Bernin afin d'immortaliser les traits de son aimée — quoique l'histoire ait mal tournée, la belle étant déjà mariée!

POUR Y ALLER

QUOI? L'exposition *Bernini et la naissance du portrait sculpté de style baroque*

OÙ? Au Musée des beaux-arts du Canada

QUAND? À compter de demain, jusqu'au 8 mars 2009

RENSEIGNEMENTS?

613 990-1985 ou www.beaux-arts.ca

EN BREF

Jean Béliveau incarne son propre rôle dans un film sur le Canadien

LONGUEUIL — Jean Béliveau demeure encore un ambassadeur du hockey et du Canadien, mais, cette fois-ci, il ajoute une corde à son arc en jouant son propre rôle dans le film de fiction *Pour toujours, les Canadiens!*, dont le tournage est en cours. C'est dans l'arène qui porte son nom, à Longueuil, que l'on voit, entre autres, l'ex-numéro quatre et capitaine du Canadien derrière le banc, en train de conseiller les jeunes hockeyeurs du Collège français, dont la vedette de l'équipe interprétée par Dhanaé Audet-Beaulieu, qui a joué dans la série sur la famille Lavigne. Béliveau, qui a déjà fait des commerciaux à la télévision, a reconnu que c'est un peu difficile à son âge — 77 ans — d'apprendre le métier d'acteur, mais il apprécie au plus haut point l'idée de souligner le centenaire du club de hockey Canadien par une histoire originale.

LA PRESSE CANADIENNE

Décès à 64 ans du producteur français de cinéma Christian Fechner

PARIS — Le producteur à succès du cinéma français Christian Fechner s'est éteint des suites d'un cancer à l'âge de 64 ans. Il a été à l'origine d'immenses succès populaires du grand écran avec des comédiens comme Louis de Funès et Pierre Richard. On lui doit les succès tels que *Les Bronzés 3* (2006), mais aussi *L'Aile ou La Cuisse* (1976) ou *La Soupe aux choux* (1981). C'est d'abord à la chanson qu'il s'est intéressé avant de s'investir totalement dans le Septième Art. Côté musique, on lui doit d'avoir lancé, à la fin des années soixante, le chanteur alors rebelle aux cheveux longs Antoine, mais aussi Les Charlots.

ASSOCIATED PRESS

La vente d'art en déclin

TORONTO — Environ 35 % des œuvres offertes n'ont pas été vendues au cours des deux jours de vente aux enchères d'art canadien de la maison Joyner Waddington, incluant des tableaux majeurs de Tom Thomson, Emily Carr et A.Y. Jackson, illustrant une fois de plus un affaiblissement du marché. C'est environ le double de la proportion habituelle d'œuvres qui ne trouvent pas preneur lors d'enchères similaires, a affirmé hier le vice-président de Joyner, Robert Cowley. Mais cela reflète la tendance observée depuis une semaine avec les deux autres ventes précédentes, a-t-il ajouté, faisant allusion à celles d'Heffel et de Sotheby's, à Toronto. Les données préliminaires sur les enchères de mardi et d'hier indiquent que les ventes ont totalisé 2,3 à 2,4 millions\$, ce qui est nettement inférieur à l'évaluation prévente de 4 à 5 millions\$. Certaines œuvres se sont quand même vendues à bon prix, dont un Jean-Paul Lemieux, *Le Chandail blanc*, adjudgé pour 80 500\$.

LA PRESSE CANADIENNE

Avec son album et son spectacle *Un jour Noël*

Marie-Élaine Thibert a l'esprit à la fête



VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

« Noël, c'est bien sûr la douceur, la paix, l'amour, mais c'est aussi les partys de famille et, avec cet album du temps des Fêtes, j'avais vraiment envie de m'amuser », clame Marie-Élaine Thibert.

Dans la suite montréalaise où elle reçoit les journalistes pour promouvoir son troisième disque, *Un jour Noël*, Marie-Élaine Thibert affiche un sourire aussi chaleureux que l'éclairage et les décorations dorées de l'arbre de Noël à côté duquel elle est assise. Pour l'entretien, des projecteurs installés pour les besoins de la télévision ont été éteints. Dans la foulée, la chanteuse en profite pour se départir de ses chaussures aux talons vertigineux. « On va pouvoir s'installer confortablement! » lance-t-elle en riant.

Avec son amoureux, Rémy Malo, aux arrangements et à la réalisation, Marie-Élaine Thibert a puisé dans un répertoire éclectique pour s'éclater sur *Un jour Noël*. Et elle le fait sur des airs résolument Motown et à saveur de musique à go go, pour la plupart. Elle reprend donc des airs légers et joyeux (dont *Vive le vent* et *Père Noël arrive ce soir*), et s'est inspirée de Michèle Richard pour livrer *Danser autour du sapin vert*. Elle interprète plus sobrement des classiques



Sur son album *Un jour Noël* et dans le spectacle qui en découle, Marie-Élaine Thibert a voulu trouver un équilibre entre des titres qui parlent d'espoir et de solidarité humaine, et d'autres qui donnent envie de fêter.

(*l'Ave Maria* de Schubert et l'incontournable *Minuit, chrétiens*) autant qu'« un monument », *Happy Xmas (War Is Over)*, de John Lennon). Elle s'est aussi offert, en duo avec Gregory Charles, une traduction d'une pièce de Stevie Wonder (*Un jour Noël*).

« Le plus gros du travail, ç'a été de trouver un son au disque. Quand on a enregistré *J'ai vu*

maman embrasser le père Noël, sur des rythmes presque yé-yé, on a su que c'était la direction qu'on voulait prendre, explique l'interprète. Ce que je voulais surtout, c'était un équilibre entre des titres qui parlent d'espoir et de solidarité humaine, et d'autres qui donnent envie de fêter. »

« J'ai passé des moments précieux, avec Rémy, à faire cet album. Ça coulait de source de le

créer avec lui. Nous sommes ensemble depuis trois ans, maintenant, et nous sommes en quelque sorte une petite famille, à nous deux, renchérit-elle, les yeux brillants. Ça nous a rapprochés, parce que la musique, ce n'est pas seulement notre travail, c'est aussi notre passion. »

« Mon boulot, en tant que réalisateur, c'est de mettre en valeur le talent des autres, raconte Ré-

my Malo, qui signe sa première réalisation d'un album complet avec *Un jour Noël*. Mais c'est d'autant plus valorisant de le faire à titre d'amoureux. C'était bien de collaborer à un autre niveau que l'intime, d'échanger d'artiste à artiste, surtout que je savais que j'entraînais Marie-Élaine hors des sentiers battus, sans pour autant la dénaturer, elle, et dénaturer les chansons. On ne voulait pas perdre les gens non plus. »

Les deux ont déjà commencé à conceptualiser ensemble le spectacle qui découlera d'*Un jour Noël*, et qui sera présenté à Gatineau le 16 décembre. Tout ça avant de prendre une pause pour les Fêtes. Pour Marie-Élaine Thibert, cette période est synonyme de retrouvailles familiales. « C'est le moment où on se revoit tous et où on se raconte ce qu'on a fait pendant l'année. On se vide pour mieux repartir en grand l'année suivante. »

Si elle s'apprête à dire au revoir à 2008, la chanteuse ne sait pas trop ce qui l'attend en 2009. « C'est sûr que je pense à un quatrième album, à l'Europe aussi, mais il n'y a encore rien de concret. Pour le moment, ce ne sont que des rêves que j'ai. »

POUR Y ALLER
QUOI ? Le spectacle *Un jour Noël*, de Marie-Élaine Thibert
OÙ ? À la Maison de la culture de Gatineau
QUAND ? Le 16 décembre, à 20 h
RENSEIGNEMENTS ? 819 243-2525 ou www.maisondelaculture.ca

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Pyramide	Union fait force	Le Téléjournal		Virginie (N)	Infoman	Enquête		Grosse vie (N)	C.A.	Le Téléjournal		La zone	(:45) Téléjournal
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		Coronation St.	Jeopardy	The Nature of Things (N)		Pagan Christ		CBC News: The National		The Hour / Maher Arar	
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Whose Line?	News		Instant Star TMZ		Movie / A CHRISTMAS CAROL: THE MUSICAL (2004)	Kelsey Grammer.			Eleventh Hour / Rufus Sewell		News	(:35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	Survivor: Gabon (N)		The Office / Fun Run		The Office		News	E.T. Canada
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil / Extreme Moms		Survivor: Gabon (N)		CSI: Crime Scene / Bonnie Bedelia		Eleventh Hour / Rufus Sewell		2 1/2 Men	(:35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	Pyramide	Union fait force	Le Téléjournal		Virginie (N)	Infoman	Enquête		Grosse vie (N)	C.A.	Le Téléjournal		La zone	(:45) Fosse/ lions
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	La fièvre de la danse		Actions banquier / Renaud Lefort		Juste pour rire	VLOG	TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		Cinéma
NBC	11	20	9	Consumer Product Showcase		Consumer	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	Movie / THE INCREDIBLES (3) (2004)	Craig T. Nelson.			The Office		News	(:35) Jay Leno
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil / Extreme Moms		News		eTalk (N)	Dance Canada	CSI: Miami / Leslie Hope		CSI: NY / Can You Hear Me Now?		CSI: NY / Can You Hear Me Now?		News	CTV News
TFO	-	18	12	Mégallô	Moitié, Moitié	Rupert	Cornemuse	Panorama		Météo+	Mondes	Cinéma / LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE	(:35) Photos			Volt	Citadins
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil / Extreme Moms		News		eTalk (N)	Dance Canada	CSI: Miami / Leslie Hope		CSI: Crime Scene / Bonnie Bedelia		CSI: NY / Can You Hear Me Now?		News	CTV News
ABC	19	19	20	From the Heart		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	A Charlie Brown Thanksgiving		Grey's Anatomy / Kevin McKidd Bernadette Peters				News	(:35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(:55) QuestChamp	Journal France	Toute une histoire		Club social		Envoyé spécial		Cité guide		TV5 le journal	Boîte à musique
WPBS	58	11	64	Fetch!	Hands on Crafts	The NewsHour With Jim Lehrer		Nightly Business	Burt Wolf	Whiz Quiz		Monarch of the Glen		Agatha Christie's Poirot		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	WordGirl	ArtAttack	The Saddle Club	Heads Up	Megastructures / Channel Tunnel		The Agenda with Steve Paikin		Foyle's War Partie 2 de 2		Masterworks / Frank Lloyd Wright		The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc (N)	Kaboom!	Ramdam (N)	Fais çaCourt (N)	Ça manque (N)	Une pilule, une p'tite granule (N)		Bazzo.tv / René-Daniel Dubois Ricardo Larrivée (N)		National Geographic (N)		Fais ça court!	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	La fièvre de la danse		Actions banquier / Renaud Lefort		Juste pour rire	VLOG	TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		Cinéma
TQS	5	5	11	(4:30) Infopublicité													
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		Cold Case Files		The First 48		The First 48		The First 48		The First 48 (N)	
Bravo	35	35	40	Cinéma	Actor's Notes	Street Legal / Questions of Dignity		Desperate Housewives		Snapshot	In the Mind of	Movie / WHERE THE TRUTH LIES (3)	(2005) Kevin Bacon.			Law & Order / Sundown	
Canal D	20	29	60	Héros de la peur / Cascadeurs		Réal Béland Live in Pologne		Biographies / Patrick Dempsey		Dossiers justice		Dossiers FBI		Autopsie		Images-chocs	
FOX	31	31	36	(16:25) LNF Football / Seahawks de Seattle c. Cowboys de Dallas En direct				Movie / CLICK (2) (2006) Adam Sandler.						FOX 2 Prime News		Holiday	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Extreme Homes	House Hunters	Holmes on Homes / Clean Slate		House Hunters	Property Virgins	Holmes on Homes / Gut Ache		The Fix	Disaster DIY	Home to Flip	Real Renos	Holmes on Homes / Clean Slate	
Musique Plus	30	30	37	Top5M+ (N)	Top5M+ (N)	MP6 (N)		Casse-Gueule	M. Net	Radar	TopRock (N)	Pimp mon char	Bum à tout faire	Top Modèle (N)		MP6	
NewsWorld	24	24	26	Politics With Don Newman		News	CBC. Business	Around-World	Politics	The Hour / Maher Arar		CBC News: The National		The Nature of Things		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct		24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Vélo	Académie	Sports 30		La ligue (N)	LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Sénateurs d'Ottawa En direct					L'antichambre (N)		Sports 30	Images/sec. (N)
DISC	34	34	42	MythBusters / Helium Football		How It's Made	How It's Made	Daily Planet (N)		MythBusters		MythBusters / Walking on Water		MythBusters / Lead Balloon		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate Plus Eight		Jon & Kate / Eight / Leis & Luaus		Jon & Kate Plus Eight		Twins, Twins & Sextuplets		Jon & Kate / Eight / Leis & Luaus	
TSN	32	32	30	Nationwide Rev.	Sprint Cup Rev.	Off Record (N)	SportsCentre	That's Hockey	Madden N. (N)	LNF Football / Cardinals d'Arizona c. Eagles de Philadelphie En direct						SportsCentre	
VOX	22	-	-	Mise à jour	Parents avis	Infos22 Hebdo		Outaouais	RendezvousVox	Le Livre Show	L'émission	Ici et là		Libre accès	Outaouais	BombeTV	ArShitechs son
Canal Vie	43	43	675	Bouffe ou malbouffe		Manon, inspires	Déco sur mesure	Bye-Bye Maison	Maître chez soi	Lisa Williams		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Idées-grandeur	Déco sur mesure	Maisons vertes
Musimax	45	45	681	L'index québécois	Star-O-Mètre	Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Cocktail pop (N)		Musicographie / Queen		Hollywood Inc.		Les tops et les flops		Star-O-Mètre	L'index québécois
Télétoon	44	44	676	Bakugan	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Île des défis	6teen	Chaotic	DG, défenseurs	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis gang	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law&O..SVU / Andrew McCarthy		30 Rock	30 Rock	30 Rock	30 Rock	Friends	Friends	News	(:35) CityNews
Évasion	53	-	682	Survivor: Aventures en Malaisie		Partons, la mer est belle!		Planète en furie	Gilles Proulx	Virée en VR		Soleil tout inclus		Coups de coeur pour le Québec		Sensations Floride / Sarasota	
Séries +	54	-	685	Le destin de Bruno		Juste cause / Cavale		Whistler / Ennuagement		Veronica Mars / Gangsta Rapt		Victimes du passé / Noir total		The Border: haute surveillance		Le destin de Bruno	
Z	56	-	683	Torchwood / Cadeaux Grecs		La porte des étoiles		Ça s'branche	Comment..fait	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis / Harmonie		Flash Gordon / Une journée sacrée		Chasseurs d'ovnis	
Historia	55	-	684	Petite maison / Fred		À vos marteaux / Phonographe		Passion maisons		Chantiers		NCS enquêtes / Prédateur		Cinéma / À NOUS LA VICTOIRE (1981) Michael Caine.			
ARTV	29	-	678	Les Contes d'Avonlea		Le temps d'une paix		Vente de garage	Mondes	C'est juste de la TV		Cinéma / Z (4) (1969) Yves Montand.				Vente de garage	
Rogers 23	-	-	23	Mémoires C	Quatre print.	Portion double	Vert l'avenir	Pour tout l'amour du monde!		Jeunesse franco	Kino-métrage	Nat en ville!		Pour tout l'amour du monde!		Jeunesse franco	Kino-métrage

VG = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO = Rogers Ottawa

= Station Francophone

2008-11-27

À peine nommé au Patrimoine

Le ministre Moore suscite la grogne

NATHAËLLE MORISSETTE

LA PRESSE

Près d'un mois après sa nomination, le ministre du Patrimoine, James Moore suscite déjà la grogne. Alors qu'il confirmait, cette semaine, sa décision de ne pas remplacer les programmes PromArt et Routes commerciales, il tarde toujours à s'asseoir avec les représentants du milieu culturel québécois pour discuter des coupes effectuées par son gouvernement.

M. Moore venait à peine d'arriver en poste que différentes associations d'artistes sollicitaient déjà des rencontres avec lui. Or, ces réunions, qui visaient notamment à trouver des solutions

pour palier aux coupes de 45 millions \$ en culture — qui ont notamment mené à l'abolition de PromArt et de Routes commerciales — n'ont toujours pas eu lieu. De plus, l'ex-ministre du Patrimoine, Josée Verner, avait déjà affirmé, peu de temps avant le déclenchement de la dernière campagne électorale fédérale, que de nouveaux programmes visant à aider les artistes à l'étranger seraient mis en place. M. Moore a décidé autrement.

Le président de l'Union des artistes, Raymond Legault, s'explique mal comment le ministre peut prendre cette décision alors qu'il n'a pas discuté avec le milieu culturel à ce sujet. «On avait pourtant un espoir de ce côté-là,

admet M. Legault. Mais là, c'est comme se faire ouvrir une porte qui se referme aussitôt.»

Même son de cloche du côté de l'Institut national de l'image et du son (INIS) où le directeur général, Michel G. Desjardins, ne cache pas son inquiétude. «L'annonce de M. Moore est peut-être une stratégie pour ne pas avoir à rencontrer les organismes culturels», souligne-t-il.

Dans la foulée des différentes compressions, le gouvernement conservateur a annoncé, au cours de l'été, que le Programme de formation dans le secteur du film et de la vidéo (PNFSV), qui permettait à l'INIS de bénéficier de 900 000 \$ par année, serait également aboli. À la suite



James Moore

ARCHIVES

de l'annonce du ministre, cette semaine, M. Desjardins craint qu'Ottawa renonce également à trouver des mesures de substitution au PNFSV. «Aurons-nous l'occasion de nous expliquer?» se demande-t-il.

Le Conseil québécois du théâtre va plus loin en accusant littéralement le gouvernement Harper de plonger «volontairement les milieux artistique et culturel dans la pauvreté». «Ce gouvernement nous a menti de façon éhontée en disant qu'il n'y aurait pas de vide et que ces programmes seraient remplacés», a déclaré dans un communiqué, le président du Conseil, Martin Faucher. C'est indigne d'un gouvernement quel qu'il soit.»

L'événement Cinéma du Québec veut prendre un rythme de croisière

MICHEL DOLBEC

LA PRESSE CANADIENNE

PARIS — Après des années de croissance, la semaine du cinéma québécois à Paris aspire à prendre un rythme de croisière et à bien gérer son succès.

La 12^e édition de «Cinéma du Québec» s'est ouverte hier soir

au cinéma Publicis des Champs-Élysées, où la manifestation est installée depuis trois ans.

Ce qu'il faut pour vivre, de Benoît Pilon, a été projeté en séance inaugurale. D'ici le 12 décembre, plus d'une vingtaine de fictions et de documentaires, du *Piège américain* à *La Truffe*, y seront montrés.

Le succès de cette nouvelle édition est acquis. Solidement installé dans le paysage parisien, Cinéma du Québec, qui est aussi un rendez-vous professionnel, accueille chaque année un nombre croissant de producteurs, d'acheteurs et de distributeurs, sans parler des simples cinéphiles qui faisaient la queue, hier, pour la soirée d'ouverture.

«Ça grandit, ça grandit, reconnaît avec satisfaction Christian Verbert, le patron parisien de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), qui organise la manifestation. On veut maintenant passer à la vitesse de croisière, sinon, il va falloir trouver d'autres cinémas pour les projections et d'autres salles pour les réunions et les ateliers.»

Le volet professionnel, qui vient de s'enrichir d'une «vitrine» de la télévision québécoise, est sans doute la plus belle réussite de Cinéma du Québec. Organisées pour la cinquième fois, les «Rencontres de coproduction francophone» réuniront, par exemple, plus de 120 producteurs québécois et européens (dont, pour la première fois, des Hollandais).

«On a dû geler les inscriptions parce qu'il y avait trop de demandes, raconte Christian Verbert. On ne peut pas pousser les murs!»

Le constat vaut aussi pour les éditions «régionales» de Cinéma du Québec. Plus tôt cette semaine, à Cannes, les cinq projections ont attiré 1500 spectateurs, un «succès impressionnant» dont s'est réjoui hier soir le président de la SODEC, Jean-Guy Chaput.

La «tourné» se poursuit à Liège, en Belgique, puis à Lyon, pour une deuxième année. La SODEC aurait reçu de nombreuses invitations de villes de province désireuses d'accueillir elles aussi la manifestation. La SODEC les déclinera pour la plupart. Jean-Guy Chaput veut bien «contaminer la France avec le cinéma québécois», mais il reconnaît qu'«on ne peut pas tout faire».

ALLIANCE VIVAFILM

Gagnez l'un des 100 laissez-passer doubles pour assister à la première en présence des artistes et artisans du film!

Présentée par **LeDroit**

UN FILM DE **CLAUDE MEUNIER**

LE GRAND DÉPART

MARC MESSIER GUYLAINE TREMBLAY HÉLÈNE BOURGEOIS LECLERC

PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR CLAUDE MEUNIER

RÉMY GIRARD DIANE LAVALLÉE SOPHIE DESMARAIS PATRICK DROLET WIDEMIR NORMIL LUC SENAY SYLVIE POTVIN
ROBERT RAYNAERT JONATHAN GAGNON
ET LA PARTICIPATION AMICALE DE LOUIS-JOSÉ HOUDE MARTINE FRANCKÉ CATHERINE TRUDEAU

Le vendredi 12 décembre à 19h00 au Cinéma 9

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «Le Grand Départ», 120, boul. de l'Hôpital, Gatineau, QC, J8T 8M2

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Téléphone (jour) : Téléphone (soir) :

Le tirage des 100 laissez-passer double aura lieu le 4 décembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 27-28-29 novembre.

produit avec la participation financière de

TELEFILM Québec Canada

À L'AFFICHE DÈS LE 19 DÉCEMBRE

www.vivafilm.com

509073

LES GRANDS EXPLORATEURS

PRÉSENTÉ PAR **Groupe Investors**
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

RUSSIE

DE MOSCOU À SAINT-PETERSBOURG

Voyageur passionné, YVES SOMMAVILLA «vagabonde» sur la planète depuis plus de 30 ans. Avec lui, parcourez les routes russes à travers son documentaire, un incontournable pour mieux comprendre ce pays fascinant, avec ses contradictions, ses beautés et ses rêves.

RÉSERVEZ TÔT!

Dimanche 30 novembre 13h30, 16h et 19h30

Maison de la Culture
Salle Odyssée
855, boul. de la Gappe, Gatineau

1 800 558-1002 ou 819 243-2525
www.LesGrandsExplorateurs.com

clubvoyages LeDroit

Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduisons.

509663

Claude Lévi-Strauss aura 100 ans demain

PARIS — L'anthropologue Claude Lévi-Strauss aura 100 ans demain. L'anniversaire de cet immense anthropologue français, qui a consacré sa vie à l'étude des peuples dits « primitifs », aux symboles et aux structures de groupe, doit être célébré notamment au musée du Quai Branly, qui organise une série de manifestations ouvertes au public.

Claude Lévi-Strauss est né le 28 novembre 1908 à Bruxelles, de parents français, d'origine juive alsacienne. Son père, portraitiste, fut ruiné par l'avènement de la photographie. Après des études secondaires au lycée Janson de Sailly, à Paris, et une licence en droit, Claude Lévi-Strauss obtient une agrégation de philosophie à la Sorbonne en 1931.

Il enseigne deux ans aux lycées de Mont-de-Marsan et de Laon, puis est nommé membre de la mission universitaire au Brésil. De 1935 à 1939, il met sur pied et dirige plusieurs missions ethnographiques dans le Mato Grosso et en Amazonie. C'est son premier contact avec des tribus dites « primitives ». Il passe de long mois avec les Caduveo, les Tupi-Kawahib, les Kaingang, les Bororo et les Nambikwara.

Mobilisé en 1939, il quitte la France à cause des lois anti-juives et réussit à se rendre aux États-Unis en 1941, en s'échappant sur un paquebot où il voyage avec André Breton et Victor Serge. Il enseigne quelque temps à la New School For Social Research de New York et participe à la fondation de l'École libre des hautes études de New York, dont il devient le secrétaire général. Engagé volontaire dans les Forces françaises libres, il est affecté à la mission scientifique française de Washington.

Rappelé en France en 1944 par le ministère des Affaires étrangères, il retourne aux États-Unis la paix revenue pour y occuper les fonctions de conseiller culturel auprès de l'ambassade, mais donne finalement sa démission en 1948 pour se consacrer à son travail scientifique. Il publie cette année-là *La Vie familiale et sociale des Indiens Nambikwara* et soutient sa thèse sur *Les Structures élémentaires de la parenté*, publiée en 1949.

Rentré en France en 1949, il devient maître de recherches au CNRS (Centre national de la recherche scientifique), puis sous-directeur du musée de l'Homme, et ensuite directeur d'études à l'École pratique des hautes études, dans la chaire de Marcel Mauss, rebaptisée « chaire des religions comparées des peuples sans écriture ». En 1955, il publie *Tristes Tropiques*, récit de voyages qui bouleverse la pensée occidentale et lui apporte la célébrité.

Lévi-Strauss est nommé professeur au Collège de France, chaire d'anthropologie sociale, en 1959, et occupe ce poste jusqu'à sa retraite en 1982. Il y fonde le laboratoire d'anthropologie sociale et la revue *L'Homme*.

Il a été élu à l'Académie française au 29e fauteuil, celui d'Henry de Montherlant, le

24 mai 1973. Il en est actuellement le doyen d'âge.

Grand-Croix de la Légion d'honneur et commandeur de l'ordre national du Mérite, couvert d'honneurs, Claude Lévi-Strauss a été fait docteur honorifique d'une quinzaine d'universités, dont Yale et Harvard, et a reçu la quasi-totalité des récompenses scientifiques, notamment la médaille d'or du CNRS et le prix Erasme.

ASSOCIATED PRESS

Vernissage à la Galerie de la Rive à Rockland



Vernissage
le 7 décembre 2008
et le 5 avril 2009
13 h à 16 h

La **Galerie de la Rive** promouvoit l'art dans la région de Prescott- Russell en présentant les œuvres visuelles d'artistes régionaux.

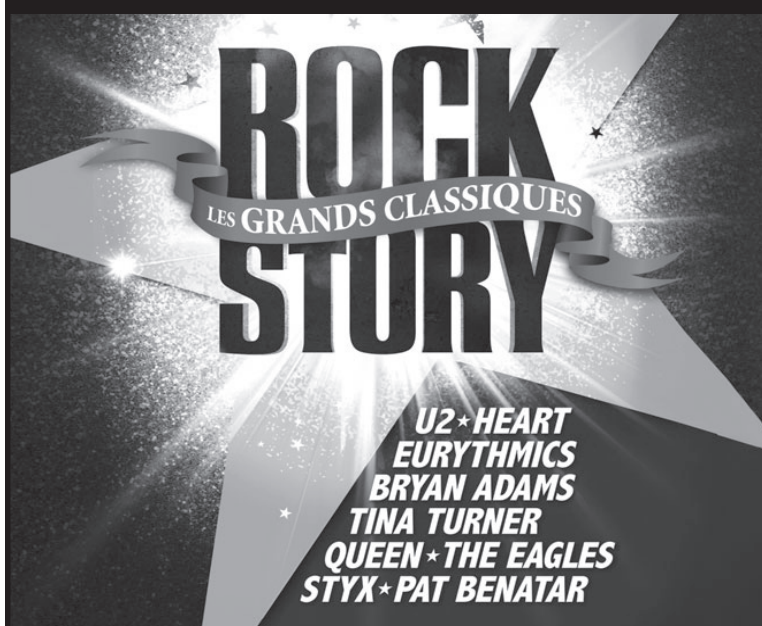
Contactez Hélène Martin
au 613 488-2002

2950, rue Laurier, Rockland
www.galeriedelarive.ca

509136

CONCOURS

Courez la chance de devenir
la Rockstar d'un soir !



À GAGNER :

**10 PAIRES DE BILLETS ET UN FORFAIT
ROCKSTAR D'UN SOIR POUR DEUX
PERSONNES D'UNE VALEUR DE
1 800 \$ QUI COMPREND :**

Maquillage et coiffure, repas pour 2 au restaurant, transport en limousine, une paire de billets près de la scène pour voir Rock Story le 13 décembre au Théâtre du Casino du Lac-Leamy et 1000 \$ de vêtements.

POUR PARTICIPER :

Du 19 au 28 novembre, écoutez Tout l'monde debout au 94,9 RockDétente à 7h25 et complétez le coupon de participation ci-dessous en incluant l'indice du jour et faites parvenir le tout avant le 4 décembre à l'adresse indiquée. Le tirage du grand prix aura lieu le 5 décembre dans le cadre de l'émission Tout l'monde debout.

**Doublez votre chance de gagner !
Les finalistes qui seront abonnés au quotidien LeDroit auront deux chances plutôt qu'une de gagner le grand prix !**

CONCOURS : ROCKSTAR D'UN SOIR !

Date : _____
Mot de passe : _____
Question mathématique : $80 + 24 - 10 =$ _____
Nom : _____
No téléphone maison : _____
No téléphone travail : _____
Adresse : _____

Faites parvenir ou déposez votre coupon à l'adresse suivante avant le 4 décembre à midi :

Concours
Rockstar d'un soir
Astral Media radio
15 rue Taschereau
Gatineau, J8Y 2V6.

rockdétente 94.9 **LeDroit**

Détails et règlements au
rockdétente.com et aux
bureaux du quotidien LeDroit

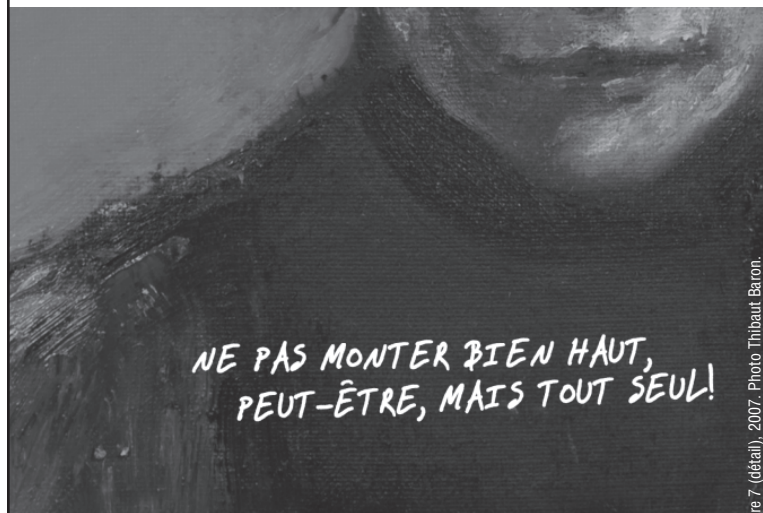
509976

Concours

LeDroit et le Centre national des Arts

SONT HEUREUX D'INVITER

30 PERSONNES
À ASSISTER À LA PIÈCE



NE PAS MONTER BIEN HAUT,
PEUT-ÊTRE, MAIS TOUT SEUL!

EDMOND ROSTAND
MARIE GIGNAC

**CYRANO
DE BERGERAC**

Le mardi 9 décembre à 19 h 30 au Théâtre du CNA

Texte d'EDMOND ROSTAND Mise en scène de MARIE GIGNAC

Avec SERGE BONIN, STÉPHANE CARON, ÉVA DAIGLE, HUGUES FRENETTE, JONATHAN GAGNON, DENIS LAMONTAGNE, MARYSE LAPIERRE, ÉRIC LEBLANC, CHRISTIAN MICHAUD, JEAN-RENÉ MOISAN, LUCIEN RATIO, PATRIC SAUCIER et ANSIE ST-MARTIN Scénographie : MICHEL GAUTHIER

Costumes : VIRGINIE LECLERC Éclairages : ANDRÉ RIOUX Musique : STÉPHANE CARON

Une production du THÉÂTRE DU TRIDENT

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 27, 28 et 29 novembre 2008 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le jeudi 4 décembre 2008 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 15 coupons aura lieu le vendredi 5 décembre 2008, à 10 h. Chaque gagnant recevra une paire de billets.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun prix ne sera acheminé par courrier.

Concours
CYRANO DE BERGERAC

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T. Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit

Nom : _____
Courriel : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Province : _____ Code postal : _____
Téléphone : rés. () _____
Téléphone : trav. () _____

 **CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE**

**THÉÂTRE FRANÇAIS
WAJDI MOUAWAD
DIRECTION ARTISTIQUE**

511183

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
 Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays: 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais par numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

110 PERDU

CASINO ou Plateau, chaîne + médaillon or, récompense, 819-684-2286
 PERDUE: chatte grise tigrée, poils longs, collier rouge, secteur Mont-Bleu. Récompense. 819-328-2681

112 TROUVÉ

CHAT noir avec collier bleu, retrouver coin rue Durocher/Labellé, recherche sa famille, 819-595-9245

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

LE FORUM SPORT RESTO-BAR commanditera toutes les équipes de hockey auxquels les joueurs auront 18 ans et plus. Contactez Marc au 819-246-6446.

NOUVELLE ANNONCE!

NOUVEAU!

OCTO GARAGE BRUNET A DÉMÉNAGÉ!

AUBAINE SUR PNEUS D'HIVER! (819)777-5915

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Jean-Claude Dunac, né le 10 juin 1956 est priée de contacter Jean-Pierre Lahaie au (613)747-7800, poste 2829.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

ACHÈTEZ vieux billets de banques canadiens 819-962-7651. collectionserge@hotmail.com

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

NOUVELLE ANNONCE!

2 LITS simples électriques, 400\$ chaque 819-568-3406; 819-962-7040.

3 LITS queen, 1 lit double, 1 lit simple, bon prix. (819)772-8216

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc. réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

À VOIR!

ARMOIRES en mélamine blanches, neuves, 19 portes, 4 tiroirs, 2,500\$ nég., (819)21-2598.

BEAU, BON, PAR CHER 865 Maloney Est, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CUISINIÈRE blanche, 250\$, utilisée 2 ans. 819-205-2023.

DIVAN 3 places El-Ran, en cuir, 300\$, meuble audio, 300\$; télé Toshiba 36 po avec meuble, 250\$; bureau de travail gris, 4 tiroirs, 50\$. (819)669-2354

FILMS Les Lavagueurs (3) et autres + collection Passe-Partout 819-921-6911

LAV./SÉC. Kenmore Elite, blanches, très bon état, 500\$. 819-665-4081.

LAV./SÉC. Kenmore, unité murale avec table, 2 berceuses, 3 petites tables, Laissez message: (819)243-4999.

MATELAS comme neuf, 39x54x60 po, Luc, (819)664-8338, (819)457-1775.

POÊLE, réfrig., 600\$; lav./séc. 550\$; neufs; congélateur 60\$, 819-328-8022

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE NIGHT GROOVE 819-712-3513

222 MUSIQUE

PIANO Hyundai en chêne, comme neuf, pour 700\$, 819-243-5576.

PIANO, petit meuble pour partitions, guitare électrique, vaisselier antique. (819)827-0272.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHIOTS mini-colliers shetland, 2 mâles, 5 sem. 200\$ ch. (819)463-3163.

2 PUG, westie, vaccinés, garantie 2 ans, Studio La Coupe. (819)893-1085.

ADORABLES Yorkshires vaccinés, vermifugés, Hull. 800\$ 819-775-3610.



BEAUX chiots yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la literie, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

BÉBÉS SHIH-TZU tricolores, chiots SHETLAND (mini colliers), tous vaccinés et vermifugés, (819)986-3968.

NOUVELLE ANNONCE!

BOSTON terriers, 3 femelles, 1 mâle, prêts à partir 20 déc., (819)281-3878.

CHATONS siamois enregistrés, vaccinés, vermifugés, 350\$, 819-457-2901.

CHIOTS bichon maltais, yorkshire, shih-tzu, teckel, caniche. 819-281-1007

CHIOTS boxer brinqué, très foncés, 2 mâles/2 femelles, 550\$/chacun; boston terrier, 2 femelles/2 mâles, 450\$/chacun, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 819-773-4109.

CHIOTS teckels miniatures. Salon Joli Toutou, (819)663-7222.

CHIOTS Yorkshire à vendre, 2 mâles, vaccinés, vermifugés, peuvent être enregistrés au C.C.C., avec micro puce, 750\$ non enregistré, 850\$ enregistré, 819-428-3593.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 400\$ ch. 819-687-2384. http://goldencilpico.com

NOUVELLE ANNONCE!

TRES beaux petits chihuahuas de 3 à 4 lb adultes, poils courts, mâle: 400\$, femelle, \$500, aussi Yorkshires très petits "baby face", mère 4.5lb, père 2.10 lb, carnet santé, mâle: 500\$, femelle: 650\$, Santé garantie, vaccinés et vermifugés. inf.: (819)587-2342.



Une photo pour 2 \$? Informez-vous, 613-562-0222 * Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!

2 PENSIONS pour chevaux disponibles, endroit pour entraînement ou randonnées. Lynne au 819-281-3878.

ÉCURIE moderne, place pour 1 cheval, 5 min. des Promenades de Gatineau, 819-663-6683, 819-665-8252.

FOIN pour chevaux, balles rondes 4"X5", entreposées int., (819) 427-8395 ou (819) 923-3007

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

Browning 270 WSM; Browning 30 06, WSM, semi-automat., (819)665-1659.

SKIS alpins Salomon FAUT VOIR! et bottes Atomic (7-8) + support, pour femme, 5' à 5'4", neufs, utilisés pour 4 cours, enveloppe pour skis incl., RÉDUIT À 600\$ (819)483-2048 (répondre). DOIT VENDRE!

SPÉCIAL CHASSE CARIBOU

Nettoyage carabine «break free, 300 WSM, Savage, noyer, magasin, détente ajustable. À partir de 629\$. Salle de tir. Service d'armurerie. Sportmoto Thurso, 819-985-2400, 819-985-0555.

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

NOUVELLE ANNONCE!

SOUFFLEUSE à neige, 8 forces, bonne condition, 350\$, (819)568-1603

TRACTEUR avec souffleuse à neige (Case), 16 cv, équipé, 819-663-9577.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

NOUVELLE ANNONCE!

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région locale depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca Trousse d'essai gratuite. 819-684-1558.

BOIS sec à vendre et bois de foyer, 819-772-9260

BÛCHES ÉCO-LOGIC

directement du fabricant, bûches de sciure compressées, 100% naturelles (sec), 30% + chaleur, 57% - polluant, (propre). Livraison en petite et grande quantité, remplace le bois naturel, livraison à domicile 77. Meilleur prix! 1-866-880-5647 ou www.eco-logic.ca

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FILIÈRES, pupitres, tables de conférence, casiers et plus. 819-775-8045.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

CHAMBRES froides neuves +, 7 X 10, 6 X 12, 8 X 12, 9 X 18. Congélateurs: 4, 5 et 8 portes vitrées. 819-669-4658.

MACHINES distributrices pour chips et liqueur, 9 machines à bonbons, meilleur offre, (819)328-3390.

256 DIVERS À VENDRE

100% top soil, terre noire, à prix réduit, qualité no.1 garantie 819-671-6996.

NOUVELLE ANNONCE!

42- 5 UNITÉS portatives 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500\$ et +. Jean, (819)955-7461.

NOUVELLE ANNONCE!

2 PNEUS d'hiver neufs, WINTER-TRAC, 200\$, P145/80R12, 2 jantes gratuites, faites vite, (819)328-8291.

NOUVELLE ANNONCE!

40% RABAIS, 4 billets-loges, CASSE-NOISETTE, 4 déc. 819-777-7285.

4 PNEUS d'hiver, P235/75/R15, Good year nordic, avec roues ford Ranger 15", 5000 à 6000 km, (819)643-1251

BF GOODRICH, 205 70R15 X4, monté pour Honda CRV, environ 2,500 km, 650\$ ferme, (819)595-8730.

ÉTAGERE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée, 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.

JEANS 2 pour 35\$

Points homme: 38, 40, 42, 46. Livraison à domicile gratuite, 819-319-6076.

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po.: 5\$ chacun, poteau, 9\$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048

PELLE à neige 9 pi. ensemble complet marque(?), était sur F350 1989, 1,500\$ ferme, pas «quick-attach» (819)743-9018.

PLUSIEURS transpalette (Jigger), hydrauliques, 175\$ ch. (819)775-8048

REVÊTEMENT en acier, commercial, usagé, faite avec offre! 65 Jean-Proulx, 819-777-7770 demandez Rachel.

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS VIVEZ LA TRADITION COUPEZ VOUS-MÊME Ferme Forestière Yvon Boucher info: 819-669-3477

SCIE à viande, table à découper, crochets à viandes, (819)767-2169.

SPA 2008, Coast Helios 52 jets (de haute qualité), \$7,500. (819)663-3404

SURPLUS FAILLITE BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

NOUVELLE ANNONCE! VANITÉ et lingerie de s/bains, mélamine blanche; bain en acrylique et robinets; miroir et toilette, prix nég., (819)775-3368.

258 DIVERS À LOUER

COSTUMES à louer et maquillage d'enfants: lutin, père Noël, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

COSTUMES à louer et maquillage d'enfants: lutins, Père Noël, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

260 DIVERS DEMANDÉS

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE chaîne pour tracteur 16.9 X28, Bernard, (819)682-9617.

302 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE-2e-3e hypothèque, refinancer, on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

\$\$\$ PRÊTS \$\$\$\$ Sur votre maison, véhicule, bateau, or, etc., etc., etc., 613-558-7979.

PRÊTS DE 500\$

sans enquête de crédit, Crédit Courtage, 1-866-482-0454

SUITE à la vente du 232 St-Joseph, merci à tous les anciens de Petit prêt. Ti-Jean 819-777-2905.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena. (819)777-7847.

TENUE de livres, payes et rapports TPS/TVQ, DAS. Maggy (819)439-1165

307 INFORMATIQUE

100% A DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

100% À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS: examens B.C. + tous vos autres besoins! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s Cours et emplois (★1981) www.ecoledesmaitres.com Rabais internet 1-800-561-1781

GALERIE D'ART AUGER Cours peinture huile et acrylique, aussi en janv. pour débutants. 819-643-2222

PROF pour math, physique et finances. Cell.: 613-697-4351

RÉVISION de travaux de tous genres. Rédaction, Tutorat. Contacter le 819-595-2717, 819-208-4549.

314 GARDERAI ENFANTS

NOUVELLE ANNONCE!

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, lun. au ven. (819)281-6699.

0-5 ANS, secteur du Dôme, nouveau crédit d'impôt disponible en jan. 2009. Prof info: (819)778-7638

18mois +, 1 place, milieu familial, 7\$, Ange-Gardien, Michèle, 819-281-7705

19\$/JOUR, secteur Mont-Bleu, 25 ans d'exp., programme éducatif, 7h à 17h, 2 places. 819-771-1289



24 HEURES SUR 7 PRÉSCOLAIRE de 2 ans à 5-1/2 ans, 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889, www.excelsiori.ca

2 ANS et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360

2 PLACES disponibles, près musée des Civilisations, activités variées et originales selon l'âge et l'intérêt des enfants, nourriture haute qualité. Venez agrandir notre famille! Catherine ou Christian: (819)776-2557.

2 PLACES disponibles, temps plein, Gatineau, Côte d'Azur. Privé. disponible. 819-561-9161.

3 JOURS/sem., 1 à 5 ans, secteur Manoir des Trembles, (819)595-3192.

3 PLACES, 10 mois à 4 ans, secteur Touraine, (819)568-8828.

6 PLACES, 0 à 5 ans, garderie privée en milieu familial, avec reçus, secteur Cheval-Blanc, Gatineau, éducatrice diplômée en éducation à l'enfance. Erika: (819)669-1605.

GARDERAI 2 enfants, de bébé à 5 ans, avec reçus. Près Futur Shop Gatineau. 35 ans d'exp., 819-561-3001.

NOUVELLE ANNONCE!

GARDERIE éducative, sem./fin de sem., 1 à 5 ans, bienvenue au 6-12 ans pour dépannage. (819)439-4109

314 GARDERAI ENFANTS

GARDERIE familiale, subventionnée, soirs et nuits, secteur Cheval-Blanc, Martine, (819)663-1986

GARDERIE privée, milieu familial, près Promenades, du lundi au vendredi: jour: 0-5 ans, soir et nuit: 18 mois à 5 ans. Service de dépannage, bienvenue au 6-12 ans. Reçus. Nathalie au 819-561-6519, 819-712-1045.

GARDERIE secteur Gatineau, places disponibles, non-fumeuse, Chantal: (819)205-1453

GATINEAU, secteur de l'Hôpital, garderie éducative, 2 places disponibles, 1-5 ans, reçus. 819-246-0587.

NOUVELLE Garderie, Cheval Blanc, 0 à 5 ans, privé, (819)663-9634.

OUVERTURE bientôt, en milieu familial, 6 places, janv. (819)986-66

408 OFFRES D'EMPLOI
 CHARCUTERIE ET ÉPICERIE FINE,
 Position disponible immédiatement, 9\$ à 15\$/h, temps plein et partiel. France au 819-643-9999.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. 819-243-5316.
 CHAUFFEUR de taxi (jour), Gatineau, secteur Buckingham. 613-296-9186.

CHAUFFEUR(EUSE) de remorque "Towing", avec ou sans exp. Travail immédiatement. 819-986-8344.

COUPLE CONCIERGES D'IMMEUBLE
 Assistance aux gérants d'immeubles. Effectuer le nettoyage intérieur et extérieur des immeubles. Sortie régulière des rebuts, répondre et résoudre les plaintes et réquisitions des locataires. Exécuter les travaux de réparations et réparations des immeubles et des logements. Faire le suivi des travaux en cours. Le poste exige une garde le soir et week-end 1 fois aux 3 semaines. Salaire concurrentiel et logement fourni. Doit posséder des outils. Bilingue un atout important.
 Veuillez envoyer votre C.V. par fax au : 819-778-3380 ou par courriel à : npaquin@oxfordproperties.com
 511056

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)663-9000.

COMMIS-COMPTABLE ET COMMIS DE BUREAU
 sont recherchés par Construction Junic, min. 2 ans d'exp., bonne connaissance en informatique, bilingue un atout. Voir notre site Internet: junic.ca/fr/carrieres.
 Envoyez C.V. à: hr@junic.ca

NOUVELLE ANNONCE!
 COMPAGNIE de rénovation recherche homme à tout faire en rénovation de tous genres, exp. 5 ans, camion et outils obligatoires, temps plein, entre 10h et 16h. 819-775-1945.

CONDUCTEUR(TRICES) DE CHASSE-NEIGE
 Classe 3, doit avoir de l'exp. et être disponible les soirs et fins de semaine
 Tél.: 819-455-2229
 Fax: 819-455-9778

GRANDE OUVERTURE DU BUREAU D'OTTAWA
 • Nouveaux postes disponibles
 • Moyenne de 850 \$ (et plus) par semaine
 • Formation complète offerte
 • Nombreuses possibilités d'avancement
 • Bilinguisme essentiel
 Appelez le 613 231-7848
 508616

COMPTOIRS DE CUISINE
 Entreprise établie œuvrant dans la fabrication de comptoirs de cuisine recherche ébéniste ave exp. pour la coupe de comptoirs moulés et la fabrication de comptoirs bordurés ou de surface solide. Travail de 40h/sem. à Gatineau, salaire de 13\$/h à 18\$/h selon exp. Télécopiez C.V. au 819-643-1724.

CONCIERGE RÉSIDENT
 Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

COUTURIER(ÈRE), temps plein 11\$/h. Galeries Aylmer et place d'Orléan. 819-923-3524; 819-923-3523.

DAME de préférence, résidence pour aînés, Ottawa, postes de nuit, 613-799-7478, 613-837-9344.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
 recherche déménageurs et aide-déménageurs avec exp., permis de conduire un atout. 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull

D&R MAINTENANCE SOLUTION recherche 2 techniciens en réparation de lumières et d'enseignes, exp. en électricité, bilingue et permis de conduire classe 3 obligatoire. Téléphonez au 819-643-9273 ou envoyez C.V. par fax au 819-643-0179.

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034 ou par courriel: admin@p-l-s.ca

ARGUS OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Nous recherchons des (h. ou f.) **REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES** avec expérience

Vous désirez vous bâtir une carrière dans la vente automobile; vous aimez les défis; vous adorez travailler avec le public! Alors voici votre chance de bien partir...

Exigences :

- La/Le candidat(e) doit être bilingue
- Détenir un permis de conduire valide
- Nous recherchons des candidat(e)s dynamiques avec une belle personnalité et de l'entregent
- Expérience dans la vente un atout

Avantages :

- Rémunération très intéressante, appuyée par des bonis de performance mensuelle et plus
- Une équipe dynamique qui connaît son produit
- Un excellent plan d'assurance-groupe
- Allocation de voiture offerte

Nos heures d'ouverture sont :
 Du lundi au jeudi de 9 h à 21 h • Vendredi de 9 h à 18 h
 samedi de 9 h à 17 h

Alors, si vous possédez ces qualifications, nous aimerions vous rencontrer.
 Faire parvenir votre C.V. par télécopieur
 A/S : M. Carl Grenier
819 776-3672
 ou par courriel : cgrenier@groupegrenier.ca

511230

ÉDUCATEUR(TRICE) pour garderie, tous les âges, temps plein, expérience nécessaire. (819)561-9161.

ÉLECTRO-MÉCANICIEN(NE)
 5 à 7 ans d'exp., bonnes connaissances en électricité et en programmation, licence C un atout. Daniel Gagné par fax: 819-669-8064 ou courriel: dgagne@boulangeriesweston.ca

EMPLOYÉ(E) demandé(e) pour salon de bronzage, temps partiel. Se présenter avec C.V., entre 9h et 17h, au 160 St-René Ouest, Gatineau.

EMPLOYÉ(E) pour nettoyage de maisons privées, avec exp., et auto, minimum 10\$/h, (819)669-9800.

ENTRETIEN la surface de la plus longue patinoire au monde vous intéresse? Joignez-vous à l'équipe de la patinoire du canal Rideau dans un des postes suivants:
 - Opérateur d'équipement de déneigement de nuit;
 - Équipes d'arrosage de nuit;
 - Équipes de déneigement manuel. 40h/semaine, de déc. à mars, salaire selon exp., entre 12\$ et 15\$/h. Laissez vos coordonnées au 613-724-8408 ou par courriel à: caroline@ottawaboatcruise.com

ENTRETIEN ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10 \$/h, 819-663-0343.

Gagnez jusqu'à 1200\$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613 229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613 837-9660

Glebe, Elmvalle Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613 836-7487

Centre-ville
JJBL Distribution
613 823-6829

GAUVREAU TOP SOIL
 recherche pelletiers, pour déneigement, de jour et de nuit, 819-777-0682.

GÉRANTE D'IMMEUBLE
 Osgoode Properties recherche un(e) gérant(e) à temps plein, pour immeuble résidentiel à Gatineau. Nécessite un excellent service à la clientèle. Connaissance de Yardi, de la Régie du Logement et en administration sont des atouts. Bénéfice inclus. Télécopiez C.V. au 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca

Mebles MEGA Furniture

HOMME de plancher, homme à tout faire avec outils, temps plein, 9 \$/h, se présenter aux promenades de l'Ottawa, 1100 Maloney Ouest, demandez pour Nina ou David.

Vincent Imprimerie / Printing Ltée

Exigences :

- Expérience 2 à 3 ans
- Maîtriser les logiciels : Quark Xpress, Photoshop, Acrobat
- Bonne connaissance de l'anglais/français (écrit et oral)
- Rapidité d'exécution au clavier
- Travail d'équipe
- Bien gérer le stress

Faire parvenir CV avant le 5 décembre à : **Nicole Vincent**

Imprimerie Vincent Ltée
 120, Jean-Proulx Gatineau QC J8Z 1V3
 Tél. : 819 777-1407 Téléc. : 819 777-7645
 Courriel : nicole@imprimerie-vincent.com

HORIZON MESSAGER URGENT! Recherche messenger (ère)s, temps plein/partiel, avec auto et mini-van, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

HÔTE(SSE) mature et accueillant(e) recherché(e), secteur Hull, travail de fin de sem. (sam. et dim. de midi à 17h) pour la vente de maisons Brigil. Contactez Renée au 613-797-1664.

LIVREUR(EUSE) avec exp., demandé(e), Pizza des Hautes Plaines, 10\$/h. 819-772-9999.

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzeria à Hull. (613)852-5502.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), temps partiel. 819-771-6829.

NOUVELLE ANNONCE!
 MÉCANICIEN(NE) général(e), 3 ans d'exp. Robert au 819-568-2591.

408 OFFRES D'EMPLOI
NOUVELLE ANNONCE!
Weed Man

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE REPRÉSENTANT(E)S DE VENTES MOTIVE(E)S ET FIABLES, POUR JOINDRE NOTRE ÉQUIPE DE VENTE!

NOUS OFFRONS:
 10\$/H GARANTI,
 \$15-\$25/H AVEC COMMISSION. BONIS ENORMES BASES SUR PERFORMANCE, TRAVAIL DE SOIR SEULEMENT, 18H PAR SEMAINE, EXCELLENT POUR ÉTUDIANT(E) DE COLLEGE/UNIVERSITÉ OU POUR SUPPLÉMENT DE VOTRE REVENU ACTUEL, LISTE DE CLIENTÈLE VOUS EST FOURNIE, SUPPORT DE GRANDE QUALITÉ FOURNI!

NOUS EXIGEONS:
 QUALIFICATION EN SERVICE À LA CLIENTÈLE, COMMUNICATION ET RESOUDRE LES PROBLÈMES RAPIDEMENT OU EXPERIENCE PRÉCÉDENTES.

POUR ENTREVUE:
 APPEL-GATINEAU (819) 777-1710 EMAIL-greatjobs@weedmanottawa.ca
 PELLETEUR demandé pour déneigement, 819-665-7736, 819-827-7604.

PERSONNE pour installer Tyvek, temps plein, Pro-Typair, avec véhicule, Marc: 819-743-6627.

NOUVELLE ANNONCE!
 PREPOSE(E) au déneigement, avec 2 ans d'exp., camion fourni par la compagnie, salaire à discuter. Stéphane au 819-213-4242.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE HOMME DE SERVICE pour finition intérieur et extérieur pour projets dans la région d'Ottawa, Orléans et Kanata. Contacter Gilles au 613-223-7022

NOUVELLE ANNONCE!
 RECHERCHE mécanicien(ne) ou aide-mécanicien(ne, avec min. 2 ans d'exp. en automobile, (819)665-2052.

RECHERCHE mécanicien d'entretien et véhicules lourds, avec exp., salaire selon exp. C.V par fax au: 819-671-4575.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)903-0566.

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp., temps plein, de nuit, bon salaire et bons avantages sociaux. Patrick ou Michel au 613-248-0020. C.V. par fax au: 613-739-3961.

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-665-4137

Infographiste (infomonteur)
 Temps plein (40 heures)

RECHERCHONS personne bilingue pour service à la clientèle. Apportez C.V. au 295 boul. St-Joseph unité 101 ou faxez au 819-771-5696.

URGENT!
 REVENU SUPPLÉMENTAIRE! **Chauffeurs d'autobus scolaires.** Ottawa E. classe 2 ou B. **613-741-6672**

SUBWAY est à la recherche de personnel temps partiel, soir et fin de sem., pour le restaurant au 20 du Plateau, secteur Hull. Remplir une demande d'emploi sur place.

URGENT Couturier(ère), temps partiel ou temps plein, salaire selon exp., possibilité de travail le dim. et soir, (819)770-9297

LAPRESSEAFFAIRES.COM

NOUVELLE ANNONCE!
 MÉCANICIEN(NE) général(e), 3 ans d'exp. Robert au 819-568-2591.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING
Mebles MEGA Furniture

BESOIN vendeur(euse), bilingue, temps plein ou partiel, exp. avec meubles un atout. Salaire de base + commissions. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Ottawa, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

412 PERSONNEL DE BUREAU

CLINIQUE dentaire de Hull. Équipe dynamique, super ambiance de travail, recherche secrétaire à temps plein, 35 h/sem., bilingue, exp. dentaire atout, personne mature et énergique de préférence. Envoyez C.V. à rh.embrauche@bellnet.ca

COMMIS comptable bilingue, pour 2.5 à 3 jours/sem. ayant exp., avec Simple comptable et Excel. Pourrait devenir employé à temps plein éventuellement. Envoyez CV par fax au: 819-772-9673

RÉCEPTIONNISTE, bilingue, Centre De Médecine Complémentaire (Aylmer) C.V.: christine@immusan.com

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANCE dentaire, environ 32h par sem., pour l'équipe du docteur Sadikadamani. Chantal: 819-246-9191.

ASSISTANT(E)-dentaire, temps plein, Envoyez C.V. par fax au 819-281-6150, 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4. 819-281-3368

CLINIQUE DENTAIRE DE HULL recherche secrétaire et assistant(e) dentaire, belle ambiance de travail. Contactez Ghislaine au 819-777-6492.

DEMANDE dentiste à pourcentage, visant l'excellence pour pratique de groupe, multi-disciplinaire et achalandé. Excellent emplacement, beaucoup de nouveaux patients par mois, très faible pourcentage de RAMQ. On recherche un(e) dentiste bilingue ayant de l'entregent avec une personnalité sympathique, dynamique et sachant travailler en équipe. Une hygiéniste et assistant(e) seront à votre disposition. Envoyez vos coordonnées au 819-246-2662 ou au: centredentairelimbour@videotron.ca à l'attention d'Isabelle Tremblay.

NOUVELLE ANNONCE!
 INFIRMIÈRE temps plein, 4 jours par sem., bureau privé, anesthésie générale pour cabinet dentaire, centre-ville d'Ottawa, bilinguisme requis. Envoyez C.V. à l'attention du Dr Saso au fax: 613-232-2586 ou par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

PERSONNEL dentaire, hygiéniste et assistant(e), recherché(e) à Gatineau. Une opportunité exceptionnelle est offerte à des individus fortement motivés et enthousiastes. Nous sommes prêts à les accueillir au sein de notre pratique très occupée. Télécopiez C.V. au 819-671-9830 ou par courriel au lasersmile@bellnet.ca

POSTES À COMBLER RÉSIDENCES DE LA GAPPE infirmier(e) auxiliaire
 3 postes: temps plein de soir, temps partiel de nuit, temps partiel de jour.
préposé(e) aux bénéficiaires
 1 poste: temps partiel de soir.
 Envoyez C.V. a/s de Isabelle Tonca par fax: 819-246-6796 ou par courriel: infirmiere2@residenceclagappe.ca

RÉCEPTIONNISTE pour parodontiste, 4 jours/semaine, bilingue, stat. gratuit. Envoyez votre CV par courriel: vincent.dental@gmail.com

RÉCEPTIONNISTE recherchée, bilingue, connaissance de Abel, pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa. Pas de soir ni fin de sem. Envoyez C.V. au 613-238-7001

RECHERCHE hygiéniste pour orthodontie, 20h/sem., Envoyez CV à drgregoire@bellnet.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

5TH AVENUE STUDIO recherche coiffeur(euse) et technicien(ne) en pose d'ongles, avec exp., salon très achalandé, excellentes conditions de travail, (819)772-9090 ou (613)355-5131.

CENTRE de coiffure, possibilités de 3 stations, tout inclus, prêt à fonctionner, libre, bonne affaire, (613)719-2816.

CHAISE d'esthétique blanche, comme neuve. 819-243-5196, 819-246-7040.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), 8,50\$ à 10\$/h selon exp. Nouveau diplômé(e) bienvenu(e). James: 613-552-3904.

COIFFEUR(SE)S, homme et femme, Coiffure des Promenades (Elle et Lui). Palette ou Nicole: 819-561-2727.

COIFFEUR(SE)S, temps partiel, Résidence de la Gappe. 819-205-4005.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ. 819-246-7040, 819-568-3406.

CYNAIKA Studio recherche réceptionniste de soir et esthéticienne, à temps partiel. (819)986-5207.

ESPACE à louer pour massothérapeute, technicienne en pose d'ongles et soins orthopédiques d'exp. 613-282-8377.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE
 MASSOTHÉRAPEUTE, techniciennes en pose d'ongles et coiffeur(e) demandé(e)s. Ayez la chance de faire partie de la belle complicité du salon Histoires de filles, nouvel emplacement, concept unique. 819-669-4023.

SALON bien situé, demande coiffeur(se)s, 1er mois gratuit, chaises esthétiques à vendre, 819-777-9999.

SALON L'Ékla recherche assistant(e), à temps plein, cours ou exp. demandés, 819-776-2605.

STUDIO YANNICK DAGENAI recherche réceptionniste, styliste, à commission ou location ainsi qu'une salle disponible pour service de beauté. Anne-Marie au 819-643-9435.

URGENT, Coiffeur(euse)s. Faites vous un cadeau de Noël et joignez notre équipe. Salon très achalandé, équipe extraordinaire, 3 espaces, libre immédiatement. location, Sylvie (819) 669-7878

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir de mets pour apporter ou caissier, bilingue, de jour, lun. au ven. **Café l'Escale**, 140, prom. du Portage, Hull. **819-770-9993.**

AIDE-CUISINIER(ÈRE) de jour, 1189 ch. de la Montagne, Aylmer. Apportez C.V. au restaurant. Contactez Lydia au (819)827-5619 ou (819)827-4125

AIDE-CUISINIER(ÈRE) et plongeur, avec exp. Apportez votre C.V. au 88 rue Montcalm, Hull, 819-360-3175.

CAFÉ YUMMIES recherche caissier(ère) avec exp., bilingue. 9\$/h à 11\$/h, lun. au ven. 20 boul. Maisonneuve, Hull. E19-819-712-0802.

CHEZ CORA recherche -Fruiter(ère), temps plein, du lundi au vendredi.

Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
 CUISINIER(ÈRE) avec exp., temps plein, heures coupées, 1 fin de sem. sur 2, résidence pour personne âgées, 819-319-1716.

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(È), avec exp., 20h à 30h/sem. de soir, personne fiable, Brasserie de l'Île, (819)664-8138.

CUISINIER(ÈRE) temps partiel + BARMAN/BARMAID temps plein, avec exp. pour brasserie à Gatineau. 613-298-4074.

EMPLOI à temps plein, de 8h à 15h, du lun. au ven., pour service au comptoir, aide-cuisinier(e) et plongeur, bilingue, (819)771-5553.

LA BELLE PROVINCE recherche cuisinier(ère), avec exp., temps plein. Se présenter avec C.V. au 69 boul. Gréber à Gatineau. (613)863-5858

LE QUAI ST-RAYMOND Recherche gérant(e), cuisinier(ère) et plongeur (se) avec exp.. Se présenter avec C.V. au 60 St-Raymond, Hull. 819-777-0924 isabelle@restoquai.com

★★★
McDONALD
 Personnel, temps plein de jour et de nuit. Salaire à discuter, assurance collective. Équipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau, 819-561-1436.

★★★
McDONALD'S DE HULL
 Postes disponibles, temps plein et partiel, avantages sociaux concurrentiels. Se présenter au 515 boul. St-Joseph.

STERLING
 PLONGEUR, CUISINIER(ÈRE), SERVEUR(EUSE) et commis-débarrasseur, temps plein/partiel. Bon salaire et bons avantages. Demandez Ahmed ou Jean-Pierre au 819-568-8788 ou se présenter au 835 Jacques-Cartier.

PLONGEUR (h/f), avec permis de conduire, temps plein de jour, à partir de 10\$/h. Geoffroy, 819-213-0673.

PLONGEUR (h/f.), temps plein, soir et fin de sem., 40h/sem., 9\$/h., Meule et Caquelon, 819-246-6962

POP-O-BAR recherche D.J. avec exp. et connaissance musicale. Doit savoir chanter et animer. Steve: 819-210-8882.

PORTIER et barman (maid) avec exp. Faites parvenir C.V. au: liteclub@hotmail.com L'Hôtel Alexandra (819)986-3450

RECHERCHE cuisinier(ère) avec exp., déjeuners et dîners. Contactez-Beverly au (819)685-9175.

RESTAURANT GEORGES recherche serveurs(se)s, cuisinier(ère)s et plongeur(se)s à temps plein, avec exp. de préférence. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

RESTAURANT LA PERGOLA recherche aide-cuisinier(ère), temps plein de soir, 819-561-0555.

RESTAURANT LA PERGOLA recherche plongeur(se), temps plein, 819-561-0555.

RESTAURANT Olive & co. recherche cuisinier, serveurs, barman (H/F). Se présenter avec C.V. au 710 Mée-Paiement, Gatineau.

RESTAURANT recherche cuisinier(e) pour pizzas et aide-cuisinier(e) (819)684-4372.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RESTAURANT TUSCANOS recherche sous-chefs, cuisinier(e)s, aide-cuisinier(e)s et plongeur(se)s. Se présenter avec C.V. au 106, boul. Gréber. Demandez Jason ou Hira.

NOUVEAU!

SERVEUR(EUSE) demandé(e), temps partiel. Se présenter avec C.V. entre 8h et 12h du lundi au vendredi, au 67 rue Victoria.

SERVEUR (h.f.) avec exp. avec déjeuners et soupers, temps plein/partiel pour restaurant familial. Téléphonez ou se présenter avec C.V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

TIM HORTON URGENT! Besoin de personnel, à temps plein, de jour et de soir. Se présenter à Hull, au 208 boul. St-Raymond.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

URGENT!

APPRENTI-menuisier (h.f.) en charpentés, avec cartes de compétence. 2 postes disponibles à Gatineau. Julie: (819)661-0716.

COMPAGNIE en pleine expansion recherche rénovateur, minimum 5 ans d'exp., permis et voiture exigés. Exp. en cuisine et s/bains, un atout. Tél. du lun. au ven. de 8h à 18h au: (819)643-8685

RECHERCHE couvreur(h.f.) avec exp. Compagnie bien fondée à la recherche de couvreur et charpentier à temps partiel. Travail à l'année, avec salaire compétitif. Appelez au 613-298-5444.

RECHERCHE ouvrier pour charpente avec exp., possédant outils et véhicule, travail à Ottawa. Après 18h: (819)439-1455

424 EMPLOIS DEMANDÉS

NOUVELLE ANNONCE!

AIDE familiale, infirmière professionnelle, étrangère, excellentes références. Garderait enfants, personnes âgées ou malades. (819)775-9990.

HOMME retraité, 65 ans, en bonne santé et honnête cherche emploi léger, de 2 à 3 jours/sem., 819-561-5003.

501 LOGEMENTS À AYLMEY

1 CHAMBRE, rue du Patrimoine, près de tout, poêle, réfrig. incl., non-fumeur, pas d'animaux, vérification crédit, 550\$, libre, 613-297-5131.

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, bois et céramique, appareils ou non, 675\$+. Stat. int. gratuit au 55 ans et +. pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

2 CHAMBRES, 800\$ + Hydro., 3 appareils, stat., cour, libre (613)866-1787
2 CHAMBRES, bel app., endroit tranquille, complètement rénové, 670\$, Domaine La Marina, 819-684-9686.

2 CHAMBRES, libre, 800\$, remise, câble, échangeur d'air, aspirateur central, 2 stat., complètement rénové, 613-697-7244, 819-771-8885.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 819-639-7757, 819-772-0926

3 CHAMBRES, rénové, grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 800\$, (819)775-8460.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, 2 appareils, 890\$, libre immédiatement. 819-682-2991, 613-223-4946.

CONDO neuf de luxe, vue golf et rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

LUXUEUX condos neufs, vue golf/ri- vière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

MAISON-JARDIN neuve, beau sec- teur, 819-923-2274, 819-923-5112.

RUE Terrasses Eardley, condo 2 chambres, rénové, plancher bois, cé- ramique, constr. béton, à partir de 695\$, pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, 2-1/2, meublé, 505\$, lavoir, 819-243-9364.

100% CALME, 2 chambres, non fu- meur, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., autobus. 819-669-1344.

1 BELLE chambre, 1er déc., 920 No- tre-Dame, pas d'animaux, 565\$, non chauffé, non éclairé. 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 15 nov., neuf, 650\$, 819-213-3666.

1 CHAMBRE, 1er déc., 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 490\$, non chauffé, non éclairé, 819-643-4038.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er déc., près hôpital, maison privée, environnement calme, sans fumée, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, 650\$. 819-561-1654.

1 CHAMBRE, 287 St-André, 450\$, 1er déc., pas d'appareils ménagers. 819-561-7571 ou 819-664-8139

1 CHAMBRE (3 1/2), 550\$ non chauffé, non éclairé, 514-661-4371.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble-vision, stat., 610\$, 819-661-9369.

1 CHAMBRE, 4 appareils, clim., stat., chauffé, éclairé, 620\$. non-fumeur, personne tranquille, 819-643-5708.

1 CHAMBRE, 500\$ non chauffé, non éclairé, grand, propre, 613-601-8222.

1 CHAMBRE, 550\$, chauffé, buande- rie, 819-210-2149.

1 CHAMBRE, 650\$ chauffé, éclairé, s/sol, stat., prises lav./sec., libre 1er déc., 819-243-8633.

1 cc - 2 cc - 3 cc

Immeuble bien insonorisé, très bien situé

819 246-3307

1 CHAMBRE, 667 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, semi-s/sol, 495\$, 819-923-3103 ou 819-921-3120.

1 CHAMBRE, chauffé, 500\$, 1er déc. 819-663-4848, 613-274-5822

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appa- reils, 465\$. Soir: 819-643-9269.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er déc., 550\$. 613-880-6945.

1 CHAMBRE, libre 1er déc., secteur Touraine, 600\$/mois, 819-449-5959.

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, 54 Cousineau, tout rénové chauffé, éclairé, stat., 575\$, 819-962-5454.

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, côté hôpi- tal, stat., libre, 700\$, (613)223-3962.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., eau chaude, prise lav./sec., libre immédia- tement, 550\$, 819-664-8138

3 étoiles
1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 \$, 819-561-5578.



PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLMEY ET GATINEAU

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails

1 CHAMBRE, près Promenades, libre, non-fumeur, idéal personne seule, 525\$/mois, 819-561-6980.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500\$, eau chaude, 15 déc., 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550\$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 CHAMBRE, semi-s/sol, libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., remise, stat., pas d'animaux, 500\$, 819-827-3708.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, meublé, câble, clim., micro-ondes, près des services, libre, 550\$/mois. 819-643-3210.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur(se), idéal 1 personne, 585\$. 819-503-7415.

1 CHAMBRE, stat., poêle et réfrig. incl. 550\$/mois, 819-663-3558.

1 CHAMBRE, style condo Foyer au bois Système d'Alarmer

bois flottant, céramique, 4 appareils, chaleureux, libre, 595\$. 819-351-8389.

1 et 2 CHAMBRES, eau chaude, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, à partir de 595\$, 819-561-0132

1 ET 2 chambres, non chauffé/éclairé, 460\$/630\$, libre, 819-561-6398.

3 étoiles

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appa- reils, buanderie, pas d'animaux, as- censeur, \$570+. 819-561-3324

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 et 2 CHAMBRES, rénovés, central, privés, 819-962-7113, 819-243-7113.

2 BELLES chambres, déc.-janv., triplex, style condo, céramique, bois, 675\$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, propre, libre, 575\$, pas de chien. 819-743-5455

2 CHAMBRES, 1,300 pi., libre, condo, plancher de bois, 965B Notre-Dame, 725\$. 613-941-2037, 613-323-2350.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: 395\$, style condo, 1,200 pi car., près Loblaw, 835\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er déc., 2e étage, 4 appareils, câble Télémax, grand bal- con, 3 stat., remise, 860 St-Louis, 650\$, chauffé. 819-775-8964.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, bal- con, libre. 819-661-4409.

DOMAINE DU PARC
Garçonnières et 1 chambre disponibles.
Près de tous les services Immeuble de béton
819 246-3307

2 CHAMBRES, 1er déc., Davidon E., impeccable, voisinage paisible, 1,000 pi ca, rez. de ch., verdure, excellent service, 715\$. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv.-fév., 6 logis, Gréber, prises lav./sec., re- mise int., 650\$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./sec., stat., 550\$, pas d'animaux, (613)762-2306.

2 CHAMBRES, 1er déc., prises lav./sec., tout rénové, stat., 675\$, non chauffé, non éclairé, 819-561-0264.

2 CHAMBRES, 1er déc., semi-s/sol, dans maison, pas d'animaux, pas d'appareils, chauffé, éclairé, près Cheval Blanc, 680\$, 819-663-7935.

2 CHAMBRES, 1er /jan./févr./mars. 665\$, chauffé, éclairé, buanderie, appa- reils, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc./janv., complètement rénové, 2 appareils, 605\$+. Tranquille. 613-266-0255.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, aucun tapis, 1 stat., près des services, 625\$ non chauffé, non éclairé, 613-292-0506.

2 CHAMBRES, déc./jan., 665\$, pro- pre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, déc., poêle, réfrig., re- mise, stat., 525\$. 819-246-0522.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, ré- frig., eau chaude, libre. 819-213-1995

2 CHAMBRES, libre, 2e étage, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, frais peint, aucun tapis, balcon, 1 stat., pas de chien, 625\$. Références. 819-329-4921.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 650\$, 1er déc. Kim 819-772-9672.

2 CHAMBRES, Perkins, neuf, 1,200 pi car, pas d'animaux, semi s/sol, 825\$, libre 1er déc., 819-671-4666.

3 étoiles
2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 650 \$. 819-561-5578.

3 étoiles

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes âgées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695\$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, grand, bois flottant, cour, prises lav./sec., 1er déc. 700\$. 613-796-4164.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, prises lav./sec., libre, stat., près Promenades. 819-213-4501

2 CHAMBRES, r.-de-ch., 600\$ non chauffé, non éclairé, libre; 1 chambre, 525\$, non chauffé, non éclairé, libre. Remise, stat., prises lav./sec., (819)827-4616, (613)941-9753.

2 CHAMBRES, refait à neuf, idéal pour couple, près de tout, 725\$, pas chauffé, pas éclairé. 1 cabanon, 1 stat., 1 chat permis, Libre, 26 Mitchell sec- teur Templeton (819)360-9277.

2 CHAMBRES, rénové, 700\$, libre, 819-955-5050.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, style condo, 1,200 pi car, aucun tapis, céramique et bois flottant, clim., échangeur d'air, 2 stat., remise ext., libre fin déc. début jan., 825\$, 819-205-2759.

2 CHAMBRES, très joli, belle vue, grande cour avec piscine, bois franc, 725\$, 1er déc.! 613-863-7896.

2 CHAMBRES, vue sur rivière Oua- touais, bois franc, sauf un tapis, 1er déc. Isa au 819-776-1444 poste 206.

2 x 2 CHAMBRES, 1 au rez-de-ch., 775\$, 1er janv., 1 au 2e étages, 725\$, non chauffé/éclairé, 819-962-2233.

3 CHAMBRES, 1er déc., près Main/St- René, prises lav./sec., chauffé, éclairé 800\$, 819-669-6348.

Logements à louer
1-2-3 chambres et studios
Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Depuis 1916

Lucie Tassé, directrice générale et Eugène Tassé, président.

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

MOT MYSTERE

HEROS ET LEGENDES - Un mot de 6 lettres

Z	S	U	R	O	H	A	S	U	C	R	E	P	U	L
I	E	E	G	E	R	I	E	S	I	P	A	R	I	S
K	N	U	S	N	A	P	T	S	R	U	F	L	S	T
N	A	I	S	S	O	S	I	E	T	O	N	U	I	D
E	V	M	R	N	Y	N	I	L	R	E	M	N	R	O
E	U	Q	A	M	E	L	E	T	M	E	A	S	I	R
O	L	Y	M	P	I	O	U	E	R	T	U	E	S	I
D	I	A	N	E	S	N	E	R	N	I	E	R	O	S
A	L	O	L	L	E	H	T	O	A	N	S	A	G	I
R	I	P	O	P	M	O	I	L	R	N	H	T	R	L
O	T	O	T	E	L	R	L	U	C	E	I	H	A	E
D	H	U	A	A	O	A	T	E	I	R	T	E	E	N
L	N	G	R	M	H	A	D	E	S	E	H	S	E	E
E	N	F	E	R	S	A	C	I	S	E	U	E	N	E
I	A	O	C	E	A	N	I	D	E	S	J	E	A	N

ACIS
AGNI
ALLAH
APIS
ARES
ARGOS
DIANE
DORIS
EGERIE
ELDORADO
ENEE
ENFERS
ENKI
ENLIL
EOLE

EPONA
ERATO
ESUS
FORTUNE
FURST
HADES
HOLMES
HORUS
ISEUT
JEAN
KAMA
LETO
LILITH
LUPERCUS
MARS

MERLIN
NARCISSE
NEMEE
NEPTUNE
NEREE
OCEANIDES
OLYMPIO
ORION
OSIRIS
OSSIAN
OTHELLO
PAN
PARIS
PTAH
REMUS

RHEA
ROMEO
SATURNE
SETH
SILENE
SOSIE
TANIT
TELEMAQUE
TRISTAN
ULYSSE
URANIE
VANES
ZEUS

Solution du dernier problème : TREILLE

27 novembre 2008

No 1972

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er janv., spacieux, prise lav./sec., stat., grande cour, 800\$, non fumeurs. 819-360-8358.

3 CHAMBRES, 1 min. autobus. Mté-Paiement, 800\$, non-meublé, 1,100\$ meublé. 1er janv., 819-246-8267

3 CHAMBRES, 350 Lalemant, 850\$, non chauffé/éclairé, 613-601-8222.

3 CHAMBRES, 475 Hurlubise, app. 1, libre, beau triplex, cour privée, A voir! 819-685-8501

3 CHAMBRES, 637\$, chauffé, éclairé, libre 1er déc., vérification de crédit + références, 819-281-6249.

3 CHAMBRES, 715\$ + Hydro, libre, 613-951-3693, 613-834-6940.

3 CHAMBRES, à 2 min. des Promenades, eau chaude incl., accès à la cour, libre 1er déc., 819-962-5454.

3 CHAMBRES, condo neuf, secteur Cheval-Blanc, 1,300 pi. car., insonorisation supérieure, spacieux et luxueux plancher bois, à partir de 850\$, pas de chien, 819-213-9998.

3 CHAMBRES, déc., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./sec., stat., 700\$, pas d'animaux, (613)762-2306.

3 CHAMBRES, foyer, stat, remise, 750\$, libre, 819-955-7726

3 CHAMBRES, grand et bel appartement, 775\$. 819-328-6262.

3 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./sec., stat., remise, 800\$, non-chauffé/éclairé, libre, 819-427-1152.

3 CHAMBRES, libre 1er jan., prises lav./sec./lave-vaisselle, remises, stat., 750\$/mois, 819-743-7580.

3 CHAMBRES, libre, neuf, bois, céramique, prises lav./sec., bien insonorisé, 2 stat., près 50, rue Malartic, 875\$ +, 819-790-8974.

3 CHAMBRES, neuf, clim., armoires bois, 2 stat., prises lav./sec., ect... 925\$, libre fin nov., 819-661-7291.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, 700\$, 819-923-9588.

3 CHAMBRES, près Lorrain, triplex neuf, plancher flottant, prises lav./sec., 2 stat., 825\$, 819-665-7835

★★★
3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 \$, 819-561-5578.

3 CHAMBRES, prises lav./sec., 2 stat., remise, rue Marenjère, 819-776-6379.

4 1/2, neuf, près de tout, déc. gratuit, 825\$. 819-771-0944.

CONDOS neufs, luxe, centre-ville, vue parc, foyer/ascenseur. 819-360-5091

GATINEAU, Rue Joseph-Galipeau Construction neuve, grands App. style condos de 2 chambres; Design luxueux et spacieux de 1,150 pi car. sur 2 étages; Prêts de tous les points de services/transport en commun; A partir de 850\$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible maintenant 819-213-2233 ou 819-643-1860-818

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 BELLES chambres, Des Noisettes, déc., janv. 819-684-5615.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 655\$, libre. (819)778-3103

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565\$. 819-777-7410.

★★★

1-2 CHAMBRES, Plateau, luxueux, constr. béton, remise int., à partir de 625\$, 819-213-0722, 819-213-9998.

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 570\$ +, 819-328-4845, 819-328-4704.

1 à 3 CHAMBRES, très grand, renové, prises lav./sec., à partir de 495\$, non chauffé, non éclairé. 819-712-2302.

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Laurent Chebbah

SOLUTION du dernier numéro
L'espoir des hommes, c'est leur raison de vivre et de mourir.

504 LOGEMENTS À HULL

FAUT VOIR!

1, 2 ET 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er déc., 16 Chevalier de Rouville, 475\$ non chauffé/éclairé, pas d'animaux, (613)762-2306.

1 CHAMBRE, 1er déc., Cité-des-Jeunes, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 650\$, (819)772-5782

1 CHAMBRE, 1er janv., face UQO, 540\$, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 819-360-1565.

1 CHAMBRE, 1er mars, Cité-des-Jeunes, 467\$ tout inclus. 819-595-5881.



Informez-vous de notre promotion en cours

Appartements 3 C.C. disponibles site paysagé à proximité de tout

À Partir de 760 \$/mois

Incluant: Chauffé, Eau Chaude, Poêle, Réfrigérateur & un Stationnement. Services : Conciergerie, Buanderie, Dépanneur

Charles-Albanel secteur Hull | **1 866 789-1311**

1 CHAMBRE, 550\$, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rue Hélène-Duval, face au parc, idéal personne seule, libre, 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 560\$, chauffé, 2 appareils, renové, près des Galeries, libre, pas de stat., 819-243-5981.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, appareils, non-fumeur, balcon, déc./jan., 560\$. 819-776-5402

1 CHAMBRE, Champlain, Sacré-Coeur, tout incl., 600\$, 613-447-5858.

★★★
1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 2 appareils, prises lav./sec., stat., déc., 625\$, 209 Kent, 819-669-3209 après 16h.

1 CHAMBRE, coin Frontenac/Leduc 495\$, chauffé, éclairé, 819-743-6690.

1 CHAMBRE, déc./jan., poêle, réfrig., chauffé, 575\$, s/sol, 819-595-6784.

1 CHAMBRE, déc., St-Rédempteur, 625\$, chauffé, éclairé, 819-790-9003.

1 CHAMBRE, entièrement renové, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 650\$, libre 1er déc., 819-827-2033.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 1er déc./jan., 595\$, 6 logis, buanderie, chauffé/éclairé, 819-743-4985.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi-s/sol, chauffé, éclairé, appareils, stat., non-fumeur, déc./jan., 560\$, 819-776-5402 (819)778-3103

1 CHAMBRE, ni chauffé, ni éclairé, pas d'animaux. Frais peint, grande cour, 500\$. Libre. 819-827-2057.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, eau filtrée, pas d'animaux, 650\$/mois, 1er déc., 819-743-2199.

1 CHAMBRE, Plateau, poêle/réfrig., pas de tapis, 610\$, 1er déc., 819-777-9286.

1 CHAMBRE, près du Cégep, s/sol de maison, entrée privée, 4 appareils, stat., 700\$, disponible, 819-332-1360.

1 CHAMBRE, près Galeries, autobus en face, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, 819-770-9097.

1 CHAMBRE, près Galeries, chauffé/éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., libre., 575\$. 819-568-4185.

1 CHAMBRE, près place du Portage, 395\$, 2 appareils, 819-663-6748.

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, 640\$ chauffé, éclairé, 819-743-6690

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, refait à neuf, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er déc., 819-827-1591.

1 CHAMBRE, rue Riel, poêle/réfrig., stat., entrepôt à bicyclette, piscine, terrain de tennis, buanderie, balcon, 575\$, références. 613-260-1067.

1 CHAMBRE, rue Viger, 665\$ chauffé/éclairé, 1er déc (819)771-8521

1 CHAMBRE (studio), 499\$, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 127 St-Rédempteur, Hull, stat. disponible, Pat 613-724-0518, Eric 819-661-6924

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 \$ 2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa, Chauffés, éclairés, poêle, réfrig. Près de tous les services Tarifs spéciaux pour aîné(e)s **819-776-1112**

1 CHAMBRE, tout inclus, stat., idéal pour semi-retraité(e) ou retraité(e), près hôpital et Galeries de Hull, autobus à la porte. (819)770-1547.

1-1/2 DANS une maison historique fraîchement rénovée située en face du Ruisseau de la Brasserie (3 min. à pied de Plaza la Chaudière). Chauffé, éclairé, stat. incl. Télé et lave-vaisselle. S/lavage, balcon. \$725/mois. Libre. Covoiturage possible au 125 Sussex. 819-770-4380 ou 613-944-0926 ou jobigou@videotron.ca

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, 59 et 65 Lanctot, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, 500\$, stat., 819-770-6907.

1 et 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 550\$ et 610\$, libre maintenant, 819-743-0588.

1 et 2 CHAMBRES, près gouvernement, à partir de 560\$, 613-745-3742

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 3e étage, très grand propre, ensoleillé, 900 pi. car., libre, 600\$, Mont-Bleu, 613-762-2378.

L'ALTITUDE

1 et 2 chambres à partir de 575\$/mois SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT

Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours

200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull Contactez Isabelle 613 323-6613

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er déc., 695\$, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, 6 logis, balcon, buanderie. 819-743-4985.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er déc., bois flottant chauffé, éclairé, entrée privée, 650\$. stat. 819-893-0911.

2 CHAMBRES, 1er janv., févr./mars, 595\$, prises lav./sec., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 715\$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, très éclairé, plafond cathédrale, foyer, bois franc, solarium 3 saisons, atelier chauffé (20' x 12'), près de tout, 860\$, 15 déc. (819)770-8520.

2 CHAMBRES, 54 Joumonville, non chauffé, non éclairé, stat., 600\$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, 575\$, **aubaine**, temps limité, références, non chauffé/éclairé, bois/céramique, balcon. 819-743-8705

2 CHAMBRES, 615 \$, renové, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 819-743-2559, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, 660\$, chauffé, éclairé, près Place Cartier, (819)772-9822.

2 CHAMBRES, 67 Ste-Hyacinthe #3, 725\$, non chauffé, non éclairé, balcon, libre, (613)878-5283.

2 CHAMBRES, 67 Ste-Hyacinthe #3, 725\$, non chauffé/éclairé, balcon, personne tranquille, libre, (613)742-7570.

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, 760\$. 819-776-3382.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 900\$, nov., animaux acceptés, appareils, planchers bois, stat., 900\$ (rabais 100\$ pour les 3 premiers mois). 819-712-3220.

2 CHAMBRES, appareils ou non, non chauffé/éclairé, 700\$, 819-664-7776.

★★★
2 CHAMBRES

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740\$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-661-5596.**

2 CHAMBRES, déc. gratuit, 740\$, reste 8 mois sur le bail, 613-608-3861.

2 CHAMBRES, déc. gratuit, neuf, près des Galeries, 975\$, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, le Plateau, condo à partir de 895\$, 1er fév., 819-775-1676.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, prises lav./sec., grande cuisine, stat., pas d'animaux, sécuritaire, 819-243-0906.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, 2 stat., 625\$, 819-595-0234.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 660\$ +. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./sec., aucun tapis, très propre, stat., \$660. 819-243-5432, 613-274-1554.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, s/manger, grand salon + balcon, avec stat., demi mois gratuit, 613-446-0708.

2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, 950\$/mois, (819)770-3167

2 CHAMBRES, poêle, réfrig. chauffé/éclairé, garage, remise, piscine, 15 déc ou 15 jan. 785\$ (819)778-7405

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., déc./jan, 625\$, stat., buanderie, 819-595-6784

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./sec., rue Charlevoix, 550\$, 819-329-5645.

2 CHAMBRES, près cégep, appareils, chauffé/éclairé, 700\$, 819-778-0557

2 CHAMBRES, près de place Cartier 680\$, libre. Jocelyn: 819-775-4406.

2 CHAMBRES, près des Galeries, renové à neuf, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, 1er janv., (613)488-2181 ou (819)777-3381.

2 CHAMBRES, près hôpital, non-fumeurs, 500\$, câble, 819-210-1544.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 1er déc., renové, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 575\$, 819-595-9093.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 700\$. 613-738-1411 ou 819-770-8389

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, 1er janv., 735\$, 819-772-4643.

2 CHAMBRES, Val Tétrault, prises lav./sec., balcon, non-fumeurs, pas d'animaux, étage supérieur, 725\$, libre, **819-778-3020.**

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, 1er 2 mois 495\$, 2 étages, 1,350 pi car., Le Plateau, 935\$, 613-327-3759

3 CHAMBRES, 1er déc., 1,000\$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. 613-880-4975.

3 CHAMBRES, 3 stat., rangement, Riel, 800\$, 1er janv., 819-595-3568.

3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 650\$, libre. (819)778-3103

3 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, libre, 675\$, (819)595-1011.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Lac des Fées, prises lav./sec., libre, 810\$, 819-595-8606.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1,200 pi car., près des services, remise, clim., 875\$, 819-639-0200 ou 819-771-1664.

3 CHAMBRES, près de tout, 36 Lucien-Braut, prises lav./sec., 1er déc, 750\$, non chauffé, non éclairé, (819)684-2803, (819)665-0734.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), renové, bois franc, prises lav./sec., 620\$-640\$. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, très grand, chauffé, bois franc et céramique, ensoleillé, calme, 875\$, 1er janv., (819)923-9925

3 CHAMBRES, très propre, tranquille, 819-778-1622.

NOUVELLE ANNONCE!

AUBAINE, grand 4-1/2, 635\$, libre 1er déc., secteur Mont-Bleu, près cégep, autobus, piste cyclable et services, prises lav./sec., stat., 613-949-0356.

IMMÉDIAT, très grand condo, rue St-Raymond, 800\$, 819-770-6907.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 613-797-1664

cyberpresse.ca
<http://www.cyberpresse.ca/>

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., incl., non chauffé, non éclairé, 460\$/mois, libre 1er jan., 819-986-6139.

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, stat., satellite, 1er déc., 799\$, non fumeur, 819-281-0454

2 CHAMBRES, centre-ville Buckingham, stat., remise, genre maison en rangée, prise lav./sec., libre, 575\$, 819-281-1001, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, construction neuve, luxueux, 1,100 pi car., construction béton, disponible 1er nov., à partir de 795\$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES dans triplex récent, tout renové, armoires de couleur, bois + céramique neufs partout, s/bains refaite, remise int. et ext., à 2 pas de l'hôpital, 650\$, libre. 819-360-4111, 819-664-7755.

2 CHAMBRES, grand, céramique/flottant, 655\$, libre, (819)281-0630.

2 CHAMBRES, semi-dét., cour clôturée, remise, 2 stat., près autobus, non chauffé, non éclairé, 700\$, références et vérification de crédit. 1er janvier, 819-986-9262, 819-351-3129

GARÇONNIÈRE, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, câble, entrée privée, 1er déc. 425\$, 819-664-2949.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, construction neuve, spacieux, luxueux, plancher bois, garage disponible, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 595\$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, 1er mois gratuit, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 575\$, (819)281-2556.

524 CHAMBRES

124 DE CARILLON, centre-ville, tout inclus, 360\$, 40 ans +. 819-595-4479

1687 JACQUES CARTIER, spacieuse, privée, meublée, câble, partager logis, calme, sécuritaire, non fumeur + références, 420\$, (819)246-0850

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 \$. 819-923-0670

216 FRASER, Villa Aylmer, accès Internet, câble, stat., à partir de 375\$/mois. 819-684-5316.

379\$, ENTRÉE semi-privée, cuisine et salon, sans fumée, idéal travailleur(se) 30 ans +, près autobus. Aussi semi-garçonnière, 495\$, 819-663-0333

50 WRIGHT, Hull, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, 400\$/mois, 613-261-2182.

74 KENT 350\$, tout incl., rénovation, meublée, câble, 819-328-6699.

AYLMER, chambre à louer, accès aux autobus, 819-684-0892.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (819)682-1583

BORD de l'eau, chambre vue rivière. Domaine Vieux Port, Hull, neuve, couples bienvenus 445\$ 613-620-5064.

BUCKINGHAM, chambres, accès à tout, repas, lavage, stat., libre, 819-281-2347.

BUCKINGHAM, près de l'encan, chambre à louer. Denis, 819-918-5892

CALME, câble, tél., 400 \$/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.



CHAMBRE meublée, 400\$, Internet, câble incl., 1er déc. 819-923-5575.

CHAMBRES D'HÔTEL équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540\$/mois. 819-771-0000.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 460\$, 1er déc., 819-246-7498

GATINEAU, chambre + salon, 420\$, tout inclus, non-fumeur, accès à tout, près autobus et 50. 819-923-0383

GATINEAU, idéal personne 50 ans +, autonome. Jerry, 819-962-4521 ou Sylvie 819-669-1702.

GATINEAU, Main/Maloney, câble, meublée, télé, cuisine, s/bain commune, libre, 340\$, 819-663-9709.

GATINEAU, près des Promenades, entrée privée, tout inclus, seulement 385\$, libre, 613-698-8886.

GATINEAU, près des Promenades, tout meublée, rénovation, (819)773-1445.

GATINEAU, près Promenades, 350\$ tout incl., meublée, libre, stat., clim., accès lav./séc., non-fumeur, idéal étudiant(e) 819-243-0273, 819-661-6872.

GATINEAU, s/sol, chambre, s/bain, salon privée, clim., 450\$, 819-205-0506.

HULL, chauffée, éclairée, appareils, non-fumeur(euse), pas d'animaux, rénovation, 280\$/mois, 613-262-7608.

HULL, meublée, accès à tout, non fumeur, libre, 819-776-3086.

HULL, meublées, chauffées, éclairées, pas de stat., 395\$, 819-743-6690.

HULL, près autobus, 340\$, références, (819)772-9094.

HULL, près Galeries, chambre meublée, chauffée, éclairée, idéal homme tranquille, 325\$, 819-777-6150.

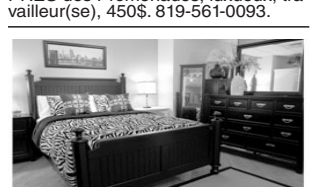
HULL, près UQO, 2 chambres, câble, internet, stat. incl., +++ 400\$/mois la chambre, non-fumeur, 819-776-3489.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU 167 de la Canipoc, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

MONT-Bleu, grande chambre, cuisine partagée, câble, 340\$, 819-776-6871.

POINTE-Gatineau, chambre meublée, non-fumeur(se), stat., 360\$/mois tout inclus, libre 1er déc., (819)246-3722.

NOUVELLE ANNONCE! PRES des Promenades, luxueux, travailleur(se), 450\$. 819-561-0093.



Une photo pour 2 \$? Informez-vous, 613-562-0222 * Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, 950\$ tout incl. (819)281-0574

MANOIR SAINTE-MARIE

Nouveau! App. de 1 chambre, idéal pour couple, 156 boul. Lorrain, Gatineau, 819-663-5736, Najj Kamar.

530 MAISONS À LOUER

2 CHAMBRES, maison neuve, Gatineau, 1,250\$. 819-213-3666.

3 CHAMBRES, Aylmer/Rivermead, semi-dét., maison-jardin, 2 étages, neufs, 1,250\$. 613-720-6035.

530 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, secteur Côte d'Azur, s/sol fini, fraîchement rénové, 1,200\$, 1er déc., 819-775-8389.

ACHETEZ ou louez une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-923-3882.

ANGERS, libre, 3 chambres, semi-dét., piscine, 800\$, (819)208-5578

NOUVELLE ANNONCE! ARRÊTER DE LOUER! Denevez propriétaire avec aucun comptant. Joie 4 chambres, rénové, 850\$/mois, taxe incluse, 819-743-4149.

AYLMER, Plateau, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc au salon, devant en pierre, garage, neuf, 1,250\$. 819-923-2274, 819-923-5112.

NOUVELLE ANNONCE! AYLMEER, semi-dét., 4 chambres, 2 s/bains, libre, 1,100\$. 819-771-3969, après 18h: 819-682-5118.

BRIGIL, maison-jardin neuve, Aylmer, beau secteur, verdure. 819-923-5112

BUNGALOW, Chelsea, près services, non chauffé, non éclairé, libre, 1,075\$, 819-671-4799.

MAISON À LOUER Secteur Masson-Angers

2, 2+1, 3 cc Garage int. Vue sur la rivière À partir de 950 \$/mois 819 213-9998 Location avec option d'achat disponible

CANTLEY, 5-6 min. pont Alonzo. Bungalow neuf, 2+1 chambres, s/familiale au s/sol, aspirateur central, clim., non-fumeur, pas d'animaux, 1,125\$ non chauffé/éclairé, déc. 819-827-7640, 819-827-0558 (Natalie) après 18h.

CANTLEY, magnifique 3 chambres, 1,400 pi. car., garage détaché, pas d'animaux, 1,500\$. 819-776-0593.

CANTLEY, neuve, 3 chambres, garage, céramique, bois franc, 1 acre boisé, 8 min. autoroute 50, 1er déc., 1,495\$, 819-664-5802, 819-664-1127

DES AMORIS Immobilier Avis aux propriétaires Je loue pour vous Frédéric (819)743-3626

GATINEAU, 3 chambres, 1,250\$, 1er déc. Entre 16h et 21h: 819-663-2412.

NOUVELLE ANNONCE! GATINEAU, 4 chambres, 2 s/bains, 2,000 pi car, 4 stat., tout rénovée, 900\$/mois, libre, 819-923-4499.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, lave-vaisselle, remise, couc clôturée, grand deck, grande entrée, 1,100\$, 1er janv. ou 1er févr. (819)827-2309.

GATINEAU, Touraine, 4+1 chambres, luxueux, garage double, 819-335-0534

HULL, Mont-Bleu, près école, 4 chambres, 3 s/bains, 1,200\$, 819-777-6353

NOUVELLE ANNONCE! MAISON en rangée, 3 chambres, rénové, libre, 775\$, 819-743-4149.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 819-923-6272

PENTHOUSE, Hull, 2 étages, 1,500 pi car., 3 chambres, belle vue sur rivière, foyer, 1,5 km du parlement, 5 appareils incl., 1,500\$, non chauffé, ni éclairé, 1er jan., Frédéric 819-743-3626.

PLATEAU, semi-dét., duplex, 3 chambres, 1,600 \$, 819-664-3190.

NOUVELLE ANNONCE! ST-Pierre de Wakefield, face au lac, 2 chambres, libre 1er déc., 750\$/mois + hydro, 819-457-2302.



Une photo pour 2 \$ Informez-vous, 613-562-0222 * Certaines conditions s'appliquent

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350\$/sem et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

BORD de l'eau, Lac Cayamant, chalet 4 saisons, très bien meublé avec loft, chauffage électrique, poêle à bois, entrée vitrée, galerie avec moustiquaire, saison hivernale, pêche sur glace, sentiers 4 roues et motoneiges, hiver ou à l'année: 1,000\$/mois, 819-246-4997, 613-294-4997.

LAC À LA LOUTURE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

534 CHALETS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE! NOEL disponible, 22 au 28 déc., bord de l'eau, 3 chambres, région Tremblant. 1-800-679-0133.

SEMAINE ou fin de sem., 819-441-2612, www.chalet31milles.com

536 VILLÉGIATURE

BONITA Springs, Floride, belle maison à louer mensuellement, 3 chambres, 2 s/bains et pergola. 613-852-3769, 613-233-2584, voir site: floridahome.launchfire.com

HALLANDALE, Floride, studio et app. 1 chambre, 1,200\$ à 1,500\$/mois, 1-954-456-3161.

540 GARAGES, STATIONNEMENTS

RECHERCHE stationnement, près Place du Portage, Luc, 819-561-6856.

542 À PARTAGER

CHAMBRES à louer, 250\$ à 350\$, à Hull. Appeller Yuri 613-747-9048.

FAUT voir! Rénovée, s/sol meublé, chauffée, éclairée, câble, stat., idéale personne seule, \$520, 819-669-7599

GATINEAU, belle maison à partager, 500\$, 819-827-8030, 613-228-6256.

GATINEAU, maison, stat., non-fumeur, 1er déc., 500\$. 819-351-0950.

MONT-BLEU, 383\$+chauffage+électricité, 819-770-3905

ST-RENÉ E., maison à partager, 3 semaines seul dans le mois, idéal dame, 500\$ chauffé, éclairé, internet sans fil, haute vit., satellite, téléphone, stat. garage, clim., piscine. Pour info: Claude au 819-439-6223, 819-334-3069 ou Michel au 819-319-5050.

544 RECHERCHE À LOUER

HOMME professionnel recherche chambre à Hull, 613-952-7056.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, 347 boul. de l'hôpital, garçonnière, rénovée et repeinte, très sécuritaire, tranquille, 69,000\$. 613-446-4392.

0\$ MISE DE FOND et 5,6% intérêt 5 ans et 50% Crédit taxe 5 ans* 819 246-4663 Visitez BRIGIL.com « Fier de bâtir une qualité de vie »

GATINEAU, près de la 50, grand condo, 2 chambres, ascenseur, près de l'hôpital. 819-360-5091

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 613-277-2141

MONT-TREMBLANT, condo (2007) à vendre ou à louer, Vieux village, à 5 min. de la montagne, 800 pi car., 1 chambre, meublé, 6 appareils, location 6 mois minimum. Luc au 819-790-8559.

PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 613-720-6035

SUPERBE condo de l'hôpital, 2 chambres, 3e étage, frais condo 50\$/mois, libre, 151,900\$, 819-962-2233

LE PLATEAU CONDO

à partir de 129 900\$ tx incl. 2 ou 3 chambres finition luxueuse 819 986-1128 819 664-3190 0\$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

554 MAISONS AU QUÉBEC

0\$ COMPTANT, superbe maison neuve avec revenu, devenez propriétaire pour aussi peu que 500\$/mois, 819-318-1233

3 CHAMBRES, sur bois franc, grand salon, cuisine, s/bain avec céramique, s/sol non fini, acheteur sérieux, 142,700\$, après 18h, 819-457-2014, 819-441-2862.

554 MAISONS AU QUÉBEC

ACHETEZ ou louez, une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-923-3882

0\$ MISE DE FOND et 5,6% intérêt 5 ans et 50% Crédit taxe 5 ans* 819 669-4663

BRIGIL.com « Fier de bâtir une qualité de vie » * Certaines conditions s'appliquent

NOUVELLE ANNONCE! AYLMEER, bungalow en construction, 1,800 pi car., garantie qualité habitation, terrain 1 1/4 acre, près du Plateau, site exceptionnel, 350,000\$ 819-210-4451.

CANTLEY, 60 Prud'homme, 3 chambres, 1 s/bains, toiture neuve, 1 acre, remise, 149,900\$, 819-827-5441.

À Noël, faites-vous plaisir d'une maison ancestrale de 1870 rénovée et unique. À voir! Libre, 11 Neil O'Donnell, Aylmer, 819-772-2994.

GATINEAU, 27 René, 3 chambres, entièrement rénovée, grand stat., intérieur de toute beauté. Faut voir! Libre, Gerry Nault, agent affilié, Avantage Immobilier, 613-229-3197.

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-661-4409

UNIFAMILIALE SEMI-DÉTACHÉ à partir de 186 900\$ TAXES + NOTAIRE INCLUS GNM CONSTRUCTION Gestion Normand Mainguy POSSESSION RAPIDE 819 213-0322

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 613-797-1664

LAC McGrégor, semi-dét., accès au Lac, à vendre ou louer, 819-210-5972

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 613-720-6035

REPRISE DE FINANCE. Liste disponible de toutes pour maison S ou multi-logis. Message gratuit: 1-800-358-3567, code 1042. Richard Cartier, à Remax/Vison 1990 inc.

SECTEUR Gatineau, bungalow, 980 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, piscine creusée, cabanon. 184,000\$, Pour info: 819-669-5512.



ANGERS. 137 du Chatelet. semi détaché. Sous-sol fini. Piscine H. T., lave-vaisselle, climatiseur mural. Prix 137 000\$ nég. LIBRE.

GÉRARD AMYOT Agent immobilier affilié 819 771-1327

AVANTAGE Immobillier

564 CHALETS À VENDRE

SUR LA LIÈVRE, chalet neuf, 4 saisons, luxueux, 3 chambres, 2 s/bains, tout bois, unique, 819-775-6932.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 TRIPLEX et 1 duplex, Gatineau, excellents revenus, 819-771-0944.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

4 LOGIS, Gatineau, rue Hétu, sans agent, revenus: 33,600\$, demande 235,000\$. 819-661-3558.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

GATINEAU, duplex neuf, plancher de béton, occupation 1er février 2009, 279,900\$, taxes et notaire inclus, (819)663-6416.

HULL, secteur Le Plateau, triplex jumelé, 365,000\$ ch., 819-771-5701.

574 TERRAINS

1 ACRE, 150X325, boisé, Aylmer, rue Boisvert, 84,000\$ nég., (819)455-9311

NOUVELLE ANNONCE! 1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. (819)671-1900, (819)663-5104

2 BEAUX lots boisés 2,7 acres, à Val-des-Monts, 24,000\$. (819)827-0272

NOUVELLE ANNONCE! AYLMEER, 1 1/4 acre, boisé, près du Plateau, site exceptionnel, 75,000\$ taxes incluses. Construction sur demande. 819-210-4451.

CANTLEY, phase 3, Développement Lavergne par Montée St-Amand, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LAC CAYAMANT, terrain d'un acre boisé, chemin Monette, accès au lac, seulement 15,000\$, 613-913-8078.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75merdien.com

TERRAIN, 8,600 pi car. avec services, aucune taxes améliorations locales, pour autoconstruction, 819-663-6416.

VAL-DES-MONTS, rue Périaneault, accès par rang 6, 6 terrains 1 acre, boisés près à bâtir 30,000\$ 819-923-0146

601 BUREAUX À LOUER

194 HAROLD, Gatineau, 800 pi car., chauffé, éclairé, 700\$/mois. Contactez Michel au 819-921-3012.

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

475\$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

495\$ tout incl., voisin du McDonald, Hull, 2 pièces + cuisinette, libre, impeccable, 819-771-6266.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

NOUVELLE ANNONCE! CENTRE D'AFFAIRES GABELIN 35 Gamelin, Hull, bureaux exécutifs, 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence stat., 819-771-8019.

ESPACE bureau à partager, idéal pour professionnels, centre-ville Hull. Superbe maison ancestrale, environ 500 pi car. disponibles + partage de réception, s/conférences et cuisine. Chantal, 819-664-1186.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

HULL, boul. St-Joseph, à 2 pas des Galeries de Hull, 825\$/mois, bureau à louer, chauffé, éclairé, 1,000 pi car. avec cuisinette, libre le 22 déc. Carole Thibault au 819-770-3281, poste 200.

604 LOCAUX

1,500 pi car., r. de ch., plus possibilité espace au s/sol, près du casino, beau-coup de stat. (819)771-6266

3,000 PI., place Lavigne, 420 Wilfrid-Lavigne (Aylmer), 819-743-9686.

500 PI CAR., Gatineau, idéal pour toilettage, animalerie ou autres. 625\$. 819-243-8790, 819-635-3707.

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 2 locaux comm. (côte-à-côte), ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200\$/mois chacun. 1er nov. 819-665-5612.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull Entrepôts et bureaux • 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.) • 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. + 1 300 p.c.) • 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.) • 885, boul. de la Carrière (700 p.c.) • 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau • 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info.: Charles Masse 613 791-2245 www.e-spaces.ca cmasse@groupeheafey.com

604 LOCAUX

NOUVELLE ANNONCE! À

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES



NOUVEL ARRIVAGE À TOUTES LES SEMAINES. VENEZ COMPARER

<p>2006 MAZDA3 manuelle, (26863), 75 451 km 10 950\$[†] OU 91\$^{****} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2005 SANTA FE équipé, clim., auto., (80402-A), 44 942 km 12 840\$[†] OU 117\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2008 SPECTRA LX équipé, clim., auto., (26896), 32 991 km 12 850\$[†] OU 104\$^{****} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>([†] À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.)</p> <p>819 770-2277 AUTO</p> <p>1261 boul. St-Joseph, Hull</p> <p><small>† Taxes et Immatriculation en sus. * S.A.C. plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant ** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant *** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. †† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8,9% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.</small></p>
<p>2008 PONTIAC G5 clim., auto., (26901), 23 690 km 12 850\$[†] OU 104\$^{****} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2007 YARIS clim., auto., (26785), 42 504 km 12 950\$[†] OU 105\$^{****} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2005 LIBERTY, 3.7L, 4WD équipé, clim., auto., (26882-A), 79 714 km 12 970\$[†] OU 118\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1994 PONTIAC Grand Am, bonne condition, 1,000\$, 819-213-3482.

1995 FORD F-150 EXL, clim., 212,000km, 1,500\$, (819)639-9719

1996 PROTÉGÉ, 208,000 km, 799\$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

1996 TOYOTA Tercel, 210,000 km, 819-671-2647 ou 819-671-4030.

1997 SUNFIRE, 5 vit., propre, plusieurs acc., 2,300\$ nég. 819-643-9039

1998 NISSAN 200 SX, 132,000 km, 3,500\$ nég. Josée au 819-360-0566.

1998 SATURN, 95,000 km, 1 proprio, A-1, 8 pneus, 2,500\$, 613-769-6267.

1998 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, 3,000\$, 819-665-6688.

1998 TOYOTA Corolla, automat., 225,675km, 3,500\$, 819-962-1461.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 FORD Escort, A1, très propre, pneus d'hiver, 1,800\$, 819-281-4848.

1999 GOLF, 4 portes, 5 vit., 4 pneus d'hiver, état A1, 2,700\$, 819-776-3828.

2000 FORD F-150, Club Cab, V6, automat., clim., économique, 239,000 km, 3,500\$, 819-671-5091.

2002 FORD Focus, familiale, automat. 3,300\$, 819-665-6688.

2002 MAZDA Protege, manuelle, 125,000 km, 3,800\$, 819-986-8344.

2002 SATURN, 3 portes, automat., 1,800\$, 819-665-6688.

2002 SUZUKI Aerio, manuelle, très bonne condition, 150,000 km, 3,500\$ + 4 pneus d'hiver neufs 819-455-2442.

AUTO FIA

- 100% APPROUVÉ**
Téléphonez, vous êtes approuvé.
- 1996 Transport, 999\$
 - 1999 Ford Windstar, 1,499\$
 - 2002 Kia Sedona, 1,999\$
 - 2002 Chevrolet Cavalier, 2,999\$
 - 2000 Mazda Protege, 2,999\$
 - 2000 Dodge Caravan, 2,999\$
 - 1999 Buick Century, 1,999\$
 - 2001 Ford Taurus, 2,999\$
 - 2003 Pontiac Grand Am, 4,999\$
 - 2004 Suzuki Aerio, 6,999\$
 - 2003 Nissan Sentra, 5,499\$
 - 2002 Chevrolet Venture, 4,999\$
 - 2003 Chevrolet Blazer 4x4, 5,499\$
 - 2004 GMC Jimmy 4x4, 7,499\$
 - 2003 Kia Magentis, 5,499\$
 - 2003 Pontiac Montana, 6,999\$
 - 2003 Jeep Liberty, 7,999\$
 - 2005 Saturn L300, 7,499\$
 - 2005 RAM 1500 4x4, 12,999\$
 - 2004 RAM 1500 4x4, 11,999\$
 - 2004 Suzuki Vitara 4x4, 8,499\$
 - 2003 Dodge Dakota, 8,499\$
 - 2003 Dodge Dakota 4x4, 8,999\$
 - 2003 Kia Sorento 4x4, 8,299\$
 - 2003 Hyundai Accent GL, 5,999\$
 - 2001 Ford Focus, 3,999\$
 - 2003 Kia Rio RXV, 4,999\$
 - 2000 Chevrolet Monte Carlo, 5,999\$
 - 2005 Pontiac G6, 7,999\$
 - 2003 Toyota Echo, 6,999\$
 - 2005 Ford F-150, 4x4, 12,999\$
 - 2003 Nissan Xterra, 4x4, 10,999\$
 - 2003 Honda Civic LX, 7,999\$
 - 2004 Dodge Durango, 4x4, 9,999\$

Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

AUTOS à très bon prix! 2002 Cavalier, manuelle; 2002 Accent, manuelle. Demandez Suzanne au 819-213-3035.

COLLISION 2000

- 2004 Rio, automat., certifié, 4,795\$
- 2001 Protégé, automat., 3,595\$
- 1998 Sentra, automat., certifié, 2,695\$
- 1996 Accord, automat., 2,495\$
- 819-595-9500

EFLEURYAUTOMOBILE.COM
349 rue Main, Gatineau
819-663-5888

- 1997 JEEP TJ, 5 vit., 4 cyl., 3,495\$
- 2000 FORD Focus, automat., 1,995\$
- 1998 FORD Escort, 85,000km, 2,995\$
- 1997 GRAND Cherokee, 1,995\$
- 2001 MONTANA, 100,000km, 3,495\$
- 1998 VOLVO V70GLT, familial, 3,495\$
- 1998 SUNFIRE, 5 vit., 2,495\$
- 1999 EXPLORER, 113,000km, 3,495\$

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

LIQUIDATION

Galipeau Auto 819-643-0238
415 boul. Maloney Ouest
Pneus d'hiver inclus

- 2005 Aveo, 106,000 km, 4,995\$
- 2005 Spectra, 98,000 km, 6,995\$
- 2004 Opra, 62,000 km, 5,995\$
- 2004 Grand Am, 74,000 km, 5,995\$
- 2004 Venture, 126,000 km, 4,995\$
- 2003 Rio RS, 38,000 km, 5,995\$
- 2002 Century, 95,000 km, 4,995\$
- 2002 Mazda5, 156,000 km, 3,995\$
- 2002 Cavalier, 121,000 km, 3,495\$
- 2002 Focus, 79,000 km, 4,995\$
- 2002 Montana, 106,000 km, 4,495\$
- 2002 Sunfire, 104,000 km, 3,495\$
- 2002 Elantra, 209,000 km, 1,995\$
- 2001 Echo, 115,000 km, 5,995\$
- 2001 Venture, 126,000 km, 3,995\$
- 2001 Intrepid, 110,000 km, 3,995\$
- 2000 Tracker, 130,000 km, 5,995\$
- 2000 Sephia, 102,000 km, 2,495\$
- 1999 Century 106,000 km, 2,995\$

819-643-0238

GALISPEAUAUTO.CA

MAXI AUTO, toujours plus de 70 voitures à partir de 499\$. 895 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-5980.

704 AUTOMOBILES

À QUI LA CHANCE!

1981 AUTO classique Ford Mercury Zephir, 3.3L, 130,000 km, bonne condition, 6,900\$. 819-246-6443.

1994 DODGE Shadow, 139,000 km, très propre, bon état, 1,600\$. A voir! 819-827-0003.

1995 MERCEDES E-320, tout équipée, bon état, 4 pneus d'hiver + jantes, certifiée QC, 4,900\$, 613-791-5400.

1999 LEGACY, 4x4, 200,000 km, propre, 3,895\$, Principale 819-568-2591



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

2000 CHRYSLER Intrepid, 120,000 km, 2,995\$, Principale 819-568-2591.

2001 BUICK Century, 72,000 km, propre, 4,395\$, Principale 819-568-2591.

2001 ECHO, automat., 5,995\$, clim., Denis Auto 819-643-5262.

2001 ECHO, manuelle, 99,000 km, 4,895\$, Principale 819-568-2591.

2001 NÉON XP 2000, 12,000 km, 2,695\$, Principale 819-568-2591.

2001 NISSAN Altima, 4 portes, automat., 5,200\$, pneus d'hiver neufs, très bon état, 819-665-6688.

2001 SENTRA GXE, 61,000 km, automat., 4,955\$, Principale 819-568-2591.

2001 SUNFIRE, clim., 110,000 km, 2,995\$, Principale 819-568-2591.

2002 COROLLA CE, 150,000 km, clim., 5,495\$, Principale 819-568-2591

NOUVELLE ANNONCE!
2002 FORD Windstar LX, 106,000 km équipée, 5,995\$. 819-771-1412.

2002 HONDA Civic, gris, 2 portes, 5 vit., 36,000 km, 9,500\$. 819-246-9083.

2002 IMPREZA, automat., excellent état, 4 pneus d'hiver, 72,000 km, 7,500\$, 819-682-6909, 613-794-1511.

2002 MAZDA Protegé 5, 120,000 km, jaune, 4,100\$, 819-918-6054.

2002 PONTIAC Cavalier, BAS KM, beige, 4 portes, 64,000km, automat., clim., 4,800\$, (819)669-4962.

2002 PROTÉGÉ 5, tout équipé, 6,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2002 VOLKS Jetta GL, 90,000 km, 7,495\$, Principale 819-568-2591.

2003 CAVALIER, 60,000 km, automat., 5,995\$, Principale 819-568-2591.

2003 CIVIC, CD, clim., 127,000 km, 7,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2003 COROLLA LX, 140,000 km, 6,995\$, Principale 819-568-2591.

2003 HONDA Accord LXG, automat., 146,000 km, 4 pneus d'hiver incl., 7,900\$, 819-986-2517.

2003 PROTÉGÉ LX, manuelle, 90,000 km, 6,495\$, Principale 819-568-2591.

2004 CAVALIER, équipé, 93,000 km, 5,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 PONTIAC Bonneville GXP, excellent état, 14,695\$. 819-684-1018

2004 PONTIAC Vibe, 60,000 km, 10,495\$, Principale 819-568-2591.

2004 SATURN Ion, 86,000 km, automat., 7,995\$, Principale 819-568-2591.

2004 SATURN Sedan Ion, 59,000 km, 5,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2004 SUNFIRE, 2 portes, 75,000 km, 6,995\$, Denis Auto 819-643-5262.

2004 SUNFIRE, automat., 4,895\$, 130,000 km, Principale 819-568-2591.

2005 HONDA Civic SI, 4 portes, 60,000km, 13,800\$, 819-243-6368.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 MAZDA 3 GS, 92,500 km, pneus d'hiver neufs, 12,500\$. 819-360-4740.

2008 TOYOTA Camry hybride, équipée, 23,900\$. PMCGA 819-663-1884.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)568-5433.

MAXI AUTO

- 2000 GRAND CARAVAN, 1,499\$
 - 1996 TERCEL, 1,600\$
 - 2000 SUNFIRE, 1,600\$
 - 1998 PROTEGE, 1,999\$
 - 1997 SATURN, 1,999\$
 - 1995 INTEGRA, 2,399\$
 - 2002 NEON, 2,695\$
- Les plus petits prix**
895 boul. Maloney Est, 819-663-5980

OBSESSION AUTOS

- GUY ET RICHARD
819-682-3031 ou 819-664-1150
- 2002 Durango Chrysler 4x4, 6,995\$
 - 2003 Hyundai Santa Fe 4x4, 7,995\$
 - 2005 Uplander Chevrolet, 7,995\$
 - 2 Mustang, décapotables, 5 vit. 7,995\$
 - 1999 Acura Integra, 2 portes, 2,995\$
 - 2000 Cougar, automat., 2,995\$
 - 2001 Mazda Protegé, automat. 3,495\$
 - 2002 Ford Focus, automat., 3,495\$
 - 1999 Solara Chevrolet 4x4, 6,995\$
 - 2002 Sebring, décapotable, 7,900\$
 - 2002 Elantra, automat., 3,995\$
 - 2000 Sunfire GT, automat., 2,995\$
- www.landryautos.com

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1992 LUMINA Van, impeccable, 1,450\$, 8 pneus, neufs. 819-243-4726.

2000 DODGE Caravan SE/Sport, V6, 3.3 L, 7 passagers, excellent état, 3,295\$, 120,000 km, cell:613-612-4133

2000 MPV, automat., 150,000 km, 2,995\$, Principale 819-568-2591.

2002 DODGE Cargo, clim., 120,000 km, 6,995\$, Principale 819-568-2591.

2004 FREESTAR, automat., 75,000 km, 7,995\$, Principale 819-568-2591.

2004 MONTANA, automat., 70,000 km, 8,495\$, Principale 819-568-2591.

2004 SAFARI, équipée, 150,000 km, 6,995\$, Principale 819-568-2591.

2004 VENTURE, automat., 80,000 km, 6,995\$, Principale 819-568-2591.

2004 VENTURE, équipée, 68,700 km, 5,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2005 DODGE Caravan SXT, tout équipé, 7,995\$. PMCGA 819-663-1884.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1996 CHEVROLET 1500 (camion), frais peint, 2,999\$, 819-669-0807.

1997 CHEVROLET 1500, automat., 4,595\$, Principale 819-568-2591.

2002 SONOMA sport, 56,000 km, 7,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2003 BUICK Rendez-vous, 9,500\$ nég., 819-669-8651.

2006 F-250, Xcab, automat., 48,000 km, 16,995\$, Principale 819-568-2591.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4x4

1993 DODGE Dakota, 4x4, V6, 5 vit., 4 pneus d'hiver, boîte fermée, 850\$. 819-743-7675 ou soir: 819-671-1550.

1998 BLAZER, beige, 4 portes, pneus d'hiver, boîte fermée, 850\$. Québec, 2,950\$. (613)282-3287.

1998 JEEP Grand Cherokee, Laredo, 4x4, 4.0 L., 244,000 km, automat., 3,500\$ nég., 819-669-2354.

1998 JIMMY, 2 portes, noir, propre, 3,895\$, Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 CHEVROLET Silverado 1500, King Cab, 4x4, 172,000 km, 7,700\$, (819)962-2432.

2000 JEEP TJ, 2 toits, 140,000 km, 7,495\$, Principale 819-568-2591.

2001 DAKOTA, King Cab, 106,000 km, 7,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2001 DODGE Durango 4x4, automat., 262,000 km, 4,500\$. 819-669-0807.

2001 EXPLORER, équipé, 170,000 km, 3,995\$, Principale 819-568-2591.

2001 PATHFINDER SE 3.5 L., 151,000 km, bon état, 8,995\$, 819-664-6512

2002 GMC Sierra, A-1, 4 portes, 5.3 L., 202,000 km, 8,500\$, 613-913-3237.

SUPERBE BLAZER ROUGE, tout équipé, très bon état, peinture neuve + pneus d'hiver, 5,000\$, 819-773-1445

2007 TOYOTA Camry, + pneus d'hiver sur jantes. Rabais de 2,500\$ sur transfert de location, \$488/mois, (613)223-4513

712 VÉHICULES À LOUER

2007 TOYOTA Camry, + pneus d'hiver sur jantes. Rabais de 2,500\$ sur transfert de location, \$488/mois, (613)223-4513

2007 TOYOTA Camry, + pneus d'hiver sur jantes. Rabais de 2,500\$ sur transfert de location, \$488/mois, (613)223-4513

2007 TOYOTA Camry, + pneus d'hiver sur jantes. Rabais de 2,500\$ sur transfert de location, \$488/mois, (613)223-4513

LA FAMILLE KINGSBURY a le regret de vous faire part du décès de



MME MICHÈLE KINGSBURY (née Charette)

de Grenville-sur-la-Rouge, Québec, décédée entourée de sa famille suite à une longue et courageuse lutte contre le cancer, le mardi 25 novembre 2008, à l'âge de 58 ans. Elle était la tendre épouse de Marcel Kingsbury; la fille de feu Maurice Charette et de feu Violet Davidson; la mère bien-aimée de feu Luc et Eric (Guylaine Longpré) de Blainville; la grand-maman adorée de Alexy et Emile. Lui survivent également son frère et ses soeurs: Lisette Charest, Carole (Jean-Marc Gratton), Jean-Maurice (Nathalie Letang) et Manon (André Crête); deux belles-soeurs: Huguette (Gérard Simard) et Rita (feu Maurice Pilon), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra parents et amis en la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ontario, (613) 679-2802, le samedi 29 novembre 2008 à compter de 13h. Une liturgie de la parole aura lieu le même jour à 14h en la chapelle de la maison funéraire; inhumation au cimetière St-Victor à Alfred, Ontario. Un merci spécial au personnel du CLSC d'Argenteuil et de l'Hôtel Dieu de St-Jérôme pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Michèle. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer, Unité de S.D.G. & Prescott Russell, 837, rue Pitt, Unité 1, Cornwall, Ontario, K6J 3S5, seraient appréciés. Pour vos messages de condoléances par fax: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.filts@citenet.net

AVIS DE DÉCÈS



MARCEL ALLARD (Retraité de la Société canadienne des postes après 37 ans de service)

de Rockland, Ont. est décédé le lundi 24 novembre 2008 après une vaillante lutte contre le cancer, à l'âge de 72 ans. Il s'est endormi dans la paix du Seigneur entouré de sa famille et de sa conjointe Pierrette Lévesque. Il était le fils de feu Donat Allard et de feu Anna Perrier. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil une soeur, Gilberte (Rolland Pilon), un frère, André (Gisèle). Il laisse également 2 belles-soeurs: Aline Allard, Denise (Roger McCann) et son protégé Sylvain Myre ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedé par 1 frère, Roger (Anne-Marie) et une soeur, Huguette (feu Paul Guy Lalonde). La famille désire remercier les infirmières de Ste Elizabeth Homecare et Bayshore Homecare ainsi que le personnel du 5e étage du Centre Elisabeth Bruyère pour les bons soins et compassion. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 29 novembre 2008 à 11h, en l'église Ste-Trinité Rockland, Ont. La famille sera présente à l'église à compter de 10h30 pour recevoir les condoléances. Inhumation des cendres au cimetière Ste-Trinité Rockland Ont. Des dons au Centre régional de cancérologie d'Ottawa seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements vous pouvez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., tél.: 613-446-4691. Vos messages de condoléances ou dons peuvent être fait par Internet au www.maisonfunerairebrunet.ca

3^e ANNIVERSAIRE



GUY BERTRAND

À la douce mémoire de Guy, décédé le 27 novembre 2005. En cet anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.
Ton épouse Thérèse
et ton frère Robert

AVIS DE DÉCÈS



DONALD PELLETIER 1959 - 2008

à Gatineau, le 7 novembre 2008, à l'âge de 49 ans, est décédé accidentellement Monsieur Donald Pelletier, fils de Monsieur Émilien Pelletier et de feu Dame Réjeanne Gagnon. Il demeurait à Gatineau et était originaire du 4^e rang à St-Eugène de L'Islet. Outre son père, il laisse dans le deuil sa soeur Guylaine (Réjean Gagnon); ses frères: Sylvain (Lucie Aubé) et André (Line Pelletier); ses neveux: Patrick, Mathieu et Pascal Pelletier, Alexandre et Jonathan Gagnon; son filleul Guillaume Pelletier et sa nièce Janie Pelletier; son parrain Alfred Gagnon et sa marraine Jeanne-D'Arc Gagnon; ainsi que ses autres oncles, tantes, plusieurs cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Les membres de sa famille vous accueilleront à la

résidence funéraire DE LA DURANTAYE & FILS, 99, 7^e Rue, L'Islet,

samedi jour des funérailles à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le samedi 29 novembre 2008 à 14h en l'église de St-Eugène. Ses cendres seront par la suite déposées au cimetière paroissial. Pour renseignements: 418-247-5733, sans frais: 1-877-598-3093. Pour vos messages de condoléances: télécopieur: 418-246-5115, courriel: duran4ge@globetrotter.net. Site web: www.deladurantaye.qc.ca. Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

5^e ANNIVERSAIRE



MONIQUE LAROCHE (née Charlebois)

À la douce mémoire de Monique, décédée le 27 novembre 2003. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.
Mom, tes frères et tes soeurs

AVIS DE DÉCÈS



MADELEINE BOURIAS- BRIÈRE (1930-2008)

À Buckingham, le 25 novembre 2008, est décédée Mme Madeleine Boudrias-Brière, à l'âge de 78 ans, épouse de feu Edgard Brière et fille de feu Alphonse Boudrias et feu Léa Duciaume. Elle fut précédée par ses soeurs Dolorèse, Janette, Liliane et Yvette. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Suzanne (Léopold Prescott) et Maurice (Marie-France Fortin), un ami Ubald Presseault, ses 5 petits-enfants: Éric, Stephen, Sharon, Nathalie et Jason, ses 8 arrière-petits-enfants: Courtney, David, Madelyn, Stephen Jr, Vanessa, Alexandre, Josée, Jace et un enfant à venir, Olivier. Elle laisse également ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et plusieurs parents et amis(es). Selon les dernières volontés de Mme Boudrias-Brière, il n'y aura pas de visites au salon. Le service funèbre aura lieu le samedi 29 novembre 2008 à 11h, en l'église de Notre-Dame-du-Laus et l'inhumation suivra au cimetière du même endroit. Veuillez prendre note que la famille recevra les condoléances à partir de 10h30, le samedi 29 novembre, en l'église de Notre-Dame-du-Laus. La **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET** offre ses plus sincères condoléances à la famille éplorée.

EN MÉMOIRE DE



MONIQUE LAROCHE (née Charlebois)

À la douce mémoire d'une épouse et mère très chère, Monique, qui nous a quittés le 27 novembre 2003. Quatre longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Conrad, Josée (Mario),
Patrick (Danny et Théo)

AVIS DE DÉCÈS



MARIE AURORE NADON (née Monfils)

est décédée le dimanche 23 novembre 2008, à l'âge de 93 ans. Elle était la fille de feu Oswald Monfils et de feu Marie Alda Patenaude et l'épouse de feu Simeon Nadon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (feu Camille Desormeaux), Guy (Linda) et Jacques (Suzette); 9 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Elle laisse également 1 soeur Jacqueline Meilleur (feu Charles Auguste), des cousines chères ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut précédée par plusieurs frères et soeurs. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 28 novembre 2008 à 11h, en l'église Ste-Anne, 528 ancienne rue St-Patrick, Ottawa. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. La famille désire remercier tout le personnel du C.S.L.D. Montfort et tout spécialement le personnel du Secteur Val des Roses pour les bons soins prodigués. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient grandement appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** au 613-241-3680.

AVIS DE DÉCÈS



MME YVETTE LAURIN (née Lafrance)

Paisiblement à la Résidence Saint-Louis, est décédée le samedi 22 novembre 2008, à l'âge de 88 ans. Épouse de feu Albert « Bert » Laurin, elle laisse dans le deuil sa fille France Walker et son petit-fils Jeremy Walker. Elle fut précédée par ses frères et soeurs: Rhéal et Adélar Lafrance, Rita Charest et Régina Joly. Des funérailles, dans l'intimité familiale, ont eu lieu le mercredi 26 novembre 2008. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Résidence Saint-Louis seraient appréciés.

Condoléances/Dons/
Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-233-1143

LA FAMILLE BOULERICE a le regret de vous faire part du décès de



M. WILFRID BOULERICE de Casselman, décédé le 23 novembre 2008, à l'âge de 91 ans. Il était l'époux de feu Noëlla Mayer. Il laisse dans le deuil ses 10 enfants: Noël (Lise Richard), Gilles (Louise Emard), Huguette Leroux (Marcel), Roger, Gisèle Dupuis (Georges), Jean-Pierre (Diane Leduc), Michel (Ginette Bisailon), Suzanne Bourdeau (François), Richard (Christine Patenaude) et Francine Labelle (Robert) ainsi que 20 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants. Prédécedé de ses 2 petites-filles: Line Boulerice et Sylvie Beauchêne. Il laisse également 2 belles-soeurs: Rose-Éva Boulerice et Victoria Mayer. Il fut précédé de ses parents et de ses frères et soeurs. Les visites auront lieu le samedi 29 novembre 2008 de 9h à 10h30 **LA MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709, rue Principale, Casselman. Le service religieux suivra à 11h le samedi 29 novembre en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)764-3286 ou par courriel électronique maisonlafleurhome@bellnet.ca

C'EST AVEC UNE GRANDE TRISTESSE que nous vous faisons part du décès de



HEDWIGE HERBIET

le 25 novembre 2008 à Ottawa. Elle laisse dans le deuil sa fille Isabelle (Johnny); son petit-fils Patrick (Nathalie); sa soeur Vira, sa nièce Claudine (Maurice); sa petite-nièce Emmanuelle (Didier); ses amis de longue date: Joel, Claire, Monique L., Monique M., Roger et Louise, Pierre et Nicole, Raymond, Gilles P., Gilles et André et plusieurs autres. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE KELLY**, 585 rue Somerset Ouest (Centreville) le samedi 29 novembre de 14 à 17h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LeDroit

offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Vous désirez faire un don
commémoratif en l'honneur
d'un être cher ?
Pour de plus amples
renseignements,
veuillez téléphoner au
613 761-4790

AVIS DE DÉCÈS



MADAME MARIELLE O'CONNOR-PILOTTE

Je vous ai quitté sereinement le vendredi 21 novembre 2008 après un dur combat contre le cancer. Je me suis ardemment battue pendant plus de trois (3) ans pour gagner du temps auprès de ceux que j'aime et que j'ai eu tant de difficulté à laisser. Après 51 années d'amour, je quitte mon tendre époux Henri "Fathé" et mes six (6) enfants. Ceci dit, Joanne, Carole (Daniel Chénier), Marc "Buck" (Johanne Séguin), Manon (Grégoire Martineau), Josée (Gaétan Ménard) et Mona (Alain Chauret). Mes onze (11) petits-enfants adorés, Vanessa (Richard Martin), Jean-Michel, Flavie, Marc-André, Katerine, Alex, Philippe, Julien, Jérémie, Naomi et Jacob et mes deux (2) arrière-petits-enfants, Eliott et Mélia. Je remercie ma famille qui par son Amour, son Soutien et ses Soins a rendu possible mon désir de rendre l'âme à la maison.

Je laisse aussi mes sœurs qui m'ont épaulée et aimée tout au long de ma vie, Gabrielle Laprade (feu Roland), Rita Tourangeau (Yvon) et Georgette Thibeault (feu Donald). Mes belles-sœurs, Paulette O'Connor, Cécile Lemieux (feu Ernest), Hélène (Etienne St-Louis), Denise (Roger Campeau), Suzanne (feu Yvon), Ghislaine (feu Pierre Pilote) et mon beau-frère Albert (Pierrette Lepage).

Je m'en vais rejoindre ceux qui m'ont précédée, mes chers parents Rose-Emma Patry et Gregory O'Connor, mes sœurs Catherine (feu Gerald Barbary), Jeanne (feu Alfred Beauchamp), Elizabeth (feu Lucien Nadon), mes frères Norman, Michel (feu Fleur-Ange) et Gerald, mon fils Luc Pilote, ma belle-sœur Lucille Charlebois et ma précieuse belle-mère Marie Pilote (feu Dieudonné).

Je remercie tendrement mes nombreux amis d'avoir fait partie de ma vie, spécialement Annette Plouffe et Aline Lemieux ainsi que Marquis Simard pour son soutien infatigable envers mon époux. J'ai aussi une douce pensée pour mes neveux et nièces, spécialement Linda Thibeault, ma fidèle coiffeuse. Les Filles d'Isabelle, Cercle 1038, Marguerite Dufrost dont j'ai fait partie durant plusieurs années, merci pour tout.

Merci à toi, Alexandre Despatie, pour ton geste et les mots d'encouragement.

Un merci spécial à toute l'équipe du CLSC Vallée-de-la-Lièvre, tout particulièrement les infirmières Isabelle Corneau et Chantal Leblanc, Daniel Charette (travailleur social) ainsi que le docteur Daniel Desroches qui nous ont apporté un soutien à tous les niveaux. Je remercie aussi le personnel d'hémo-oncologie du CHVO, docteur Sonya Brisson que j'estimais beaucoup, le docteur Patrick Bourgeois et docteur Nancy Roy (chirurgienne). Aussi, je tiens à souligner le dévouement et la gentillesse de tous les membres du personnel des hôpitaux de Buckingham et de Gatineau. Sachez que chaque sourire, chaque geste d'encouragement m'a aidée à surmonter mes nombreuses épreuves.

Selon mes désirs, il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Il y aura une célébration de ma vie en l'église St-Grégoire-de-Nazianze le samedi 29 novembre 2008 à 11h. Ma famille recevra vos marques de sympathie au sous-sol de la salle des Chevaliers de Colomb après la célébration.

J'aimais beaucoup les fleurs, par contre, un don serait plus profitable à la Fondation Santé de Papineau, 155, rue McLaren Est, Gatineau, QC, J8L 0C2. Des enveloppes seront disponibles à l'église.

Sur ce, sachez qu'avec le temps, le voile de votre chagrin se lèvera et la paix reviendra dans votre cœur. Poursuivez votre route... et je vous attendrai au tournant du chemin.

Je vous aime, Marielle (Mario) XXX

Les arrangements ont été confiés à la MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN, 322, avenue de Buckingham à Gatineau. Pour information: 819-986-3834 ou par télécopieur au 819-281-2182 ou sur le site Internet: www.tubmanfuneralhomes.ca

LA FAMILLE JACQUES
a l'honneur d'annoncer le passage de leur maman
adorée vers la lumière, vers l'amour, vers Dieu



MADAME MARIE BLANCHE JACQUES
(née Léveillé)

décédée le 21 novembre, à l'âge de 75 ans. Elle était la fille de feu René Léveillé et de feu Rose Paiement et l'épouse de feu Jean-Robert Jacques. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Carmel), Marcel et Pierre (Lorraine); ses petits-enfants: Annie (Jason), Martin (Marie-Michelle), Marie-Pier (Yan), Stéphanie; ses arrière-petits-enfants: Karolane et Maxim; ses frères: Raymond Léveillé (Rolande), Charles Léveillé (Doris); ses sœurs: Lucille Brazeau, Aurore Léveillé et Françoise Bunclark (Jim); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Claude Jacques, Richard Jacques, Margot Tremblay, Pauline Bélanger, Jeannine Jacques, Rachel Major et Alice Caron ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s: Gilles Rabouin, Pierre et Claudette Michon, Carmen Martineau, Maria Landry, Claire Jean, Lucille Jacques, Monique, Ginette, Danielle et Lucille Carpentier.

Un service religieux (en présence des cendres) sera célébré le 28 novembre 2008 à 13h en l'église de Notre-Dame-de-la-Guadeloupe 30, rue St-Onge, Gatineau. La famille recevra les condoléances après le service. En mémoire de Marie Blanche, des dons à La Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. La famille désire remercier le département d'oncologie de Hull et le CLSC Mont-Bleu; un merci spécial à Lorraine Beaulieu pour avoir accompagné notre mère en fin de vie.

La direction des funérailles a été confiée au
FUNÉRIUM BEAUCHAMP
Tél.: 819 561-1969
funerariumb@videotron.ca



4^e ANNIVERSAIRE



GINETTE SANCHEZ
(née Maisonneuve)

À la douce mémoire d'une épouse, mère et grand-mère très chère qui nous a quittés le 27 novembre 2004. Déjà quatre années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux et tes enfants.

LA FAMILLE FUNG
C'est avec une grande tristesse que nous vous
faisons part du décès de
notre père précieux et adoré



NEIL WING KIT FUNG

Décédé le 25 novembre 2008, à l'âge de 69 ans suite à une longue lutte contre le cancer. Il était le fils de feu Yen Mow Fung et de Kin Sin Chen. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses trois frères: Kwok Man Fung (Shun Sum Chan), Kwok Chin Fung (Yuk Yue Choi), Kwok Kin Fung (Siu Chun Tse) et sa soeur Xing Yin Fung (Yu Dian Liu), tous d'Hong Kong. Il laisse également dans le deuil ses six enfants: Judy (Rock Beaudoin), Terry (Suzanne Bulhoes), Tommy (Geneviève Lafontaine) ainsi que leur mère Joan Hughes; Danny (Julie Sabourin-Fung) et sa mère France Blais; Sandy (Claude Léveillé), Kim (Guy Pétrin) et leur mère Nicole Rondeau. Il laisse également ses 12 petits-enfants (Jason, Cédric, Léa, feu Audrey, Joey, Maïka, Loïc, Alex, Kariane, Jessica, Nykolas, Danyck) et de nombreux amis.

La célébration de prière aura lieu le samedi 29 novembre 2008 à 15h30, à la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 1369 boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à partir de 14h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de La maison Mathieu Froment-Savoie, 55, rue du Couvent à Gatineau seraient grandement appréciés.

La famille désire grandement remercier tout le personnel dévoué de La maison Mathieu Froment-Savoie de tous les bons soins prodigués à leur père ainsi que leur soutien et leur compassion.



Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire
de l'Outaouais

5^e ANNIVERSAIRE



GEORGETTE LEPAGE
(née Despatie)

À la douce mémoire de Georgette, décédée le 27 novembre 2003. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

De ton époux Clovilda, ton fils Pierre, son épouse Chantal tes 3 petits-enfants: Mathieu, Mélissa et Lili-Rose



DES MILLIERS
DE COEURS

à protéger

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636



C'EST BON POUR LE MORAL!



Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

AVIS DE DÉCÈS

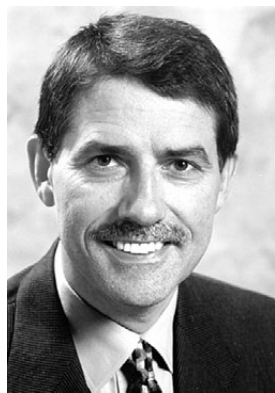


JEANNINE BRUNNER
(née Lalonde)

À la suite d'une longue maladie, le jeudi 20 novembre 2008 est décédée paisiblement Jeannine Brunner, à l'âge de 73 ans. Elle fut l'épouse bien-aimée d'Anton H. Brunner. Prédécedée par son fils Martin, elle fut la belle-mère dévouée et aimée de Diane C. Beaudin (Raymond); la chère soeur de Carmen Bélanger (feu Robert), Lucile Lalonde et de feu Adélar, Gérard, Marcel, Paul-Emile, Charlie et Annette. Elle laisse dans le deuil plusieurs nièces et neveux, ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères et amis en Suisse. La famille désire remercier Dr Pierre L'Heureux et son personnel ainsi que l'Hôpital Général d'Ottawa pour les soins donnés. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St. Joseph (Orléans) le vendredi 28 novembre de 18h à 21h ainsi que le samedi 29 novembre dès 9h, suivi du service funéraire dans la chapelle à 11h. Inhumation au cimetière paroissial St-Joseph (Orléans). Pour ceux qui le désirent, des dons à une oeuvre de charité de votre choix est apprécié.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-837-2370

C'EST AVEC UNE GRANDE TRISTESSE que nous vous annonçons le décès de



SERGE TAILLON

Jean Serge nous a quittés paisiblement entouré de l'amour des siens, à son domicile, le samedi 22 novembre, à l'âge de 52 ans. Il était le tendre époux de Dianne Parker Taillon et le père dévoué d'Emilie. Le fils de feu Olida Taillon et feu Eva Blondin de Plantagenet, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Jeannine, Jacques (Andréane), Lise St-Onge (Richard) et Gilles (Christiane); ses beaux-parents: Joan et Wes Parker; ses beaux-frères: Geoff Parker et Timothy Parker (Lynda); ses oncles, tantes, cousin(e)s, nièces, neveux, filleul(e), ami(e)s, collègues ainsi qu'une amie intime de la famille, Carmelle Rochon. Serge a livré un valeureux combat de 4 ½ ans contre le cancer et il en a inspiré plusieurs par son esprit positif, sa détermination, son sens de l'humour et l'intensité qui se dégageait du blogue qu'il tenait, finissant chacun de ses messages avec ce rappel: «La vie est belle: Profitez pleinement de cette journée!». Pendant les 25 ans d'une carrière remarquable dans le domaine de la santé, Serge a joué un rôle-clé dans la mise sur pied de l'Institut canadien d'information sur la santé où il a détenu plusieurs postes importants dont celui de Directeur exécutif pour le Québec. Il a aussi siégé sur les comités de plusieurs organisations y compris l'Hôpital pour enfants de l'est ontarien et fut président de l'Institut de recherche de CHEO. Parmi ses nombreux intérêts figuraient les voyages, le jardinage et un appui inconditionnel aux Canadiens de Montréal. Il continuera de vivre dans le coeur et l'esprit ainsi que dans les gestes de ceux qui l'ont connu et aimé. Nous voulons remercier d'une façon toute spéciale Dre Louise Coulombe du Réseau communautaire des soins palliatifs pour son dévouement et sa compassion ainsi que les infirmières, les thérapeutes et le personnel de soutien qui ont contribué à rendre son dernier voyage plus facile. VISITES: **CENTRE COMMÉMORATIF NATIONAL BEECHWOOD** au 280 avenue Beechwood de 14h à 16h et de 19h à 21h le vendredi 28 novembre. Une célébration de la vie de Serge sera célébrée en la chapelle Beechwood, le samedi 29 novembre à 10h. Des dons à la Fondation du CHEO--fonds en mémoire de Serge Taillon ou à la Fondation du cancer de la région d'Ottawa seraient appréciés.

LA FAMILLE DORMAN a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME SIMONE DORMAN
(née Sauvé)

de Gatineau, décédée le vendredi 21 novembre 2008, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Burton Dorman, la fille de feu Émilien Sauvé et de feu Jeanne Renaud. Elle était la mère bien-aimée de Diane (Richard Migneault), Rolland (Lyne Murphy), Céline, Lorraine (André Lafrenière), Linda (Cyril Lafrenière), Debby, Michel (Linda Charette) et Marc (Claudette Roussel). Elle fut précédée par deux fils: Norman et Denis. Elle était la grand-maman adorée de 15 petits-enfants et de 14 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans la peine ses frères et soeurs: Gilles, Berthe (feu Roger Courval), Bibianne (Marcel Rock), Raymonde (Roméo Tremblay), Marie (feu Raymond Carle), François (feu Denise Daigle) et Lise; ses deux belles-soeurs: Doris et Edith, plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces dont une nièce bien spéciale, Denise Sauvé ainsi que ses nombreux ami(e)s. La famille tient à remercier très spécialement Karine Lafontaine du CSSS de Gatineau de même que tout le personnel du 6^e et 7^e étage au CSSS de Gatineau pour les très bons soins prodigués avec dignité à leur mère.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 28 novembre 2008 à 11h en l'église Ste-Maria-Goretti, Gatineau (coin de Du Berger et de Versailles) pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Des dons à la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin seraient appréciés (des formulaires seront disponibles à l'église).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-2468 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE BOURASSA a le regret de vous annoncer le décès de



**M. JEAN-RAYMOND
BOURASSA**

décédé le 22 novembre 2008, à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Roger Bourassa et de feu Lucille Chartrand. Il laisse dans le deuil son fils Martin (Marie-Lyne Desrochers); son frère Serge; ses soeurs: Carmen et Suzanne; son oncle Thommy; son filleul Eric ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s: Linda, Johanne, Daniel et Cindy.

Un service religieux (en présence des cendres) sera célébré le lundi 1^{er} décembre 2008 à 13h en la Cathédrale St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, Gatineau.

La direction des funérailles a été confiée au
FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP
Tél.: 819-770-1300
Funeraireb@vidéotron.ca



AVIS DE DÉCÈS



JEAN-CLAUDE DAIGNEAULT
Montpellier
1935 - 2008

Le 22 novembre 2008, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Jean-Claude Daigneault, époux de Mme Ann Howlett. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Richard (Lynda Forget) et Larry (Josée Roy); ses petits-enfants: Maélie, Kyan, Anouk, Louis et Joana ainsi que parents et amis.

La famille accueillera les condoléances le vendredi 28 novembre de 19h à 22h à la **MAISON FUNÉRAIRE ROUSSIN**, 96 boul. Perrot, L'île Perrot; maisonroussin@bellnet.ca

Les funérailles auront lieu le samedi 29 novembre à 13h en l'église de Ste-Anne-de-Bellevue (1 rue de l'Église). Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

25^e ANNIVERSAIRE



ANDRÉ CHARTRAND
27 novembre 1983

Vingt-cinq ans déjà que tu nous as quittés. Tu es toujours présent dans nos coeurs et le souvenir des jours heureux alimente encore nos conversations. Parents et amis ayez une pensée pour lui.

Nous t'aimons toujours.
Ton épouse, tes enfants et
petits-enfants

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

M.A



EN MÉMOIRE DE



ANDRÉ MOYNEUR

À la douce mémoire de mon frère, André, qui nous a quittés le 27 novembre 2007. Une année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Tous ceux qui l'ont connu, souvenez-vous de lui devant le Seigneur.

Ta soeur et ton neveu, ainsi que, oncles, tantes et amis

Quand 400 personnes d'ici
donnent 100 \$,

des milliers de personnes
au Sénégal s'informent
grâce à la radio
Oxy-jeunes.



**Développement
et Paix**

1-888-234-8533
www.devp.org

É
P
I
L
E
P
S
I
E



*La recherche:
le nerf
de la guerre
contre
l'épilepsie*



ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca



1^{er} ANNIVERSAIRE



M. GERMAIN VANIER

À la douce mémoire d'un père très cher, Germain, qui nous a quittés le 27 novembre 2007. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

La famille Vanier

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.L.

AVIS DE DÉCÈS



GERTRUDE DESJARDINS
(née Beaulne)

est décédée le vendredi 21 novembre 2008, à l'âge de 91 ans. Elle était la fille de feu Joseph Beaulne et de feu Délia Leblanc et l'épouse de feu Joffre Desjardins. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles, André, Lorraine, Louise et Denise; 14 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Elle laisse également sa soeur Bernadette, sa belle-soeur Lucette (feu Adrien Beaulne) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée en l'église Ste-Anne, 528 ancienne rue St-Patrick, Ottawa, le samedi 29 novembre 2008 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Vos souvenirs et messages peuvent être laissés à l'adresse suivante: www.mem.com Pour information: 613-241-3680.



EN BREF

Ménard est classé favori à Charlevoix

CLERMONT — Vice-champion du monde en 2006 et champion provincial en titre, Jean-Michel Ménard, du secteur Aylmer de Gatineau, sera classé en tant que favori quand s'amorcera, aujourd'hui, la 9^e édition du Challenge Casino de Charlevoix de curling, sur les glaces de l'aréna de Clermont. Bien appuyé par Martin Crête, Eric Sylvain et Jean Gagnon, Ménard s'amène dans Charlevoix, fort d'une excellente deuxième position, la semaine dernière, à l'invitation Sun Life Financial disputé à Brantford, Ontario. Il avait remporté, un peu plus tôt, la classique de la Capitale, à Ottawa, pour une deuxième année consécutive.

Marleau annonce sa retraite du plongeon

MONTRÉAL — Marie-Eve Marleau s'apprête à amorcer un nouveau chapitre de sa vie. Membre de l'équipe canadienne de plongeon depuis 2002 et olympienne à Pékin en 2008, la Québécoise de 26 ans a annoncé sa retraite à titre d'athlète de haute performance, hier. La Lavalloise, qui s'est classée septième à la tour à l'occasion des Jeux olympiques Pékin, a indiqué que sa décision était prise depuis les derniers JO. Marleau a par ailleurs remporté 15 médailles à l'épreuve du 10 m synchro en compagnie d'Émilie Heymans sur la scène internationale — quatre d'or, six d'argent et cinq de bronze.

LA PRESSE CANADIENNE

Ecclestone veut ses médailles dès 2009

LONDRES — Le patron de la Formule 1 Bernie Ecclestone a bon espoir que sa proposition de récompenser les victoires des pilotes par des médailles d'or lors de chaque course entre en vigueur dès la saison prochaine. Ecclestone a déclaré hier que le titre de champion du monde conquis cette année par Lewis Hamilton grâce à sa cinquième place dans la dernière course de la saison, le Grand Prix du Brésil, l'avait poussé à agir. En vertu de la proposition d'Ecclestone, qui selon lui devra être approuvée le mois prochain par la FIA, le pilote qui aura le plus de médailles d'or à la fin de la saison sera sacré champion. Si ce système avait été en vigueur cette saison, Felipe Massa aurait empoché le titre car il a gagné six Grands Prix alors qu'Hamilton n'a triomphé que cinq fois.

Liverpool et l'Inter qualifiés

PARIS — Liverpool, qui a éliminé l'Olympique de Marseille (1-0), l'Inter et l'Atletico Madrid ont rejoint hier dix autres équipes déjà qualifiées pour les huitièmes de finale de la Ligue des champions. Trois places à la phase suivante sont encore à prendre. Les équipes déjà qualifiées sont Barcelone, le Sporting du Portugal, Manchester United, Villarreal, Lyon, le Bayern Munich, Arsenal, le FC Porto, la Juventus et le Real Madrid.

ASSOCIATED PRESS

Maxime Brinck-Croteau vise un podium au championnat canadien d'escrime**Une question de concentration**

MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

Maxime Brinck-Croteau tentera de vaincre son plus redoutable adversaire au championnat canadien senior d'escrime, qui débute aujourd'hui à Calgary.

Son nom? Maxime Brinck-Croteau. Oui, l'épéiste gatinois est son pire ennemi.

«Mon plus gros problème, il se trouve dans ma tête», a confessé l'athlète âgé de 22 ans avant son départ, hier, vers l'Ouest canadien.

«Je pense trop durant les combats. Je perds ma concentration.»

Et la pression?

Il l'avoue. Il ne la gère pas toujours bien.

«Je m'écroule parfois sous la pression. Tu sais, c'est un cercle vicieux», a-t-il plaidé.

Des visites régulières la saison dernière chez une psychologue sportive semblent avoir eu un effet bénéfique.

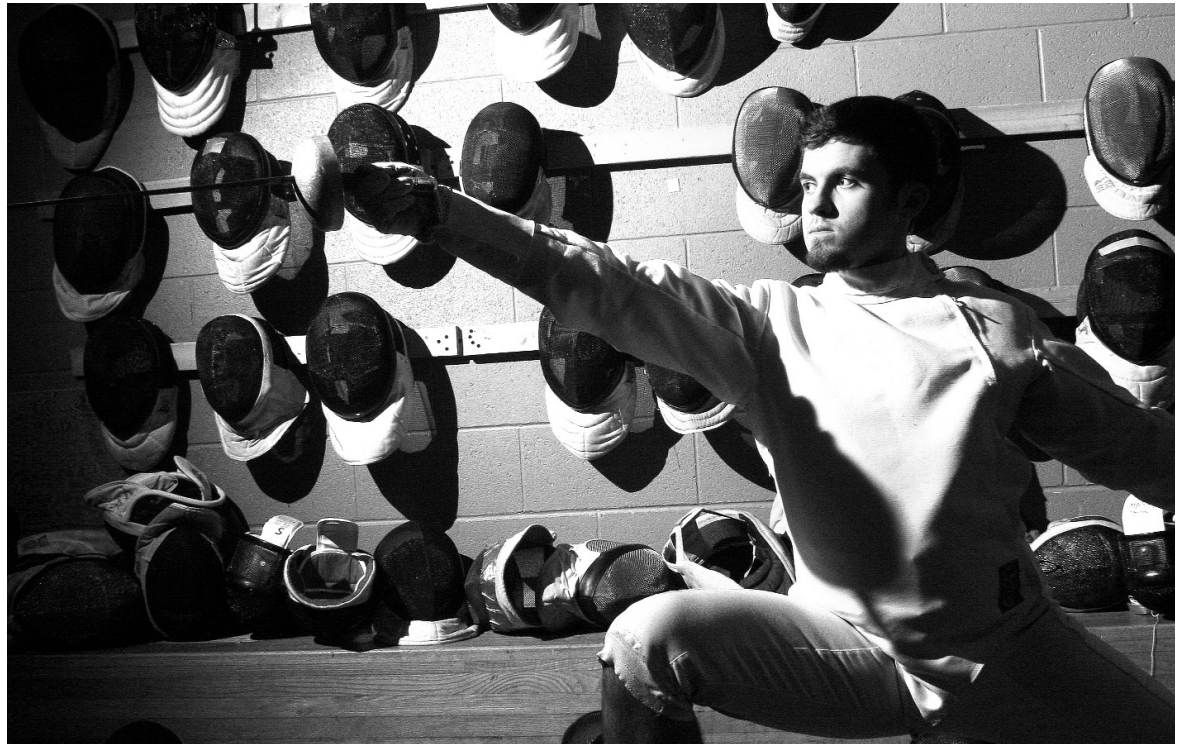
Brinck-Croteau a terminé 22^e sur 250 escrimeurs lors d'une compétition internationale aux États-Unis durant l'été.

Puis récemment, il a remporté le tournoi du Gouverneur général à Ottawa, une rencontre réunissant les meilleures épées de l'Est du Canada.

«Je sais que je peux obtenir de bons résultats. Il faut que j'évite par contre de mettre trop de pression sur moi.»

Ce dernier entame sa quatrième saison dans les rangs seniors après avoir brillé chez les juniors et cadets sur la scène provinciale et nationale.

Son entraîneur chez le Masque de fer de Gatineau, le maître d'armes Michel Dessureault,



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Maxime Brinck-Croteau a récemment remporté le tournoi du Gouverneur général à Ottawa, une rencontre réunissant les meilleures épées de l'Est du Canada.

estime qu'il est temps pour son protégé de s'élever parmi les meilleurs. La carte de l'inexpérience «n'est plus valable» selon lui.

«Pour moi, il doit se retrouver sur le podium. Il est rendu là dans son développement», a laissé tomber l'ancien triple olympien canadien.

Tout se jouera, a-t-il avoué, entre les deux oreilles.

«Maxime, c'est un gars trop analytique. C'est bon de penser beaucoup quand tu effectues tes premiers pas en escrime. Mais une fois chez les seniors, tu ne peux pas te permettre de trop penser. C'est tellement rapide. Il faut laisser l'instinct te guider.»

Une saison fort chargée attend

Brinck-Croteau.

Après ce championnat canadien, il prendra la route de Colorado Springs en vue d'un tournoi international d'envergure. Il espère terminer parmi les 16 premiers au classement général.

Un tel résultat lui permettrait de se tailler une place dans le programme haute performance de la Fédération canadienne d'escrime. Du même coup, cela lui ouvrirait les portes des épreuves de la Coupe du monde, qui débutent en janvier.

Le principal intéressé poursuit également en même temps des études en génie informatique à l'Université du Québec en Outaouais (UQO). Il lui reste un an et demi avant d'obtenir son

baccalauréat.

«L'escrime demeure ma priorité. C'est ce que je veux faire autant à court et à long terme. Mais en même temps, je sais que ça ne mettra pas du pain sur la table. Ça prend de l'argent pour voyager et je me sens à l'aise dans le domaine de l'informatique. Ça va me permettre de continuer à pratiquer l'escrime.»

En plus de Maxime Brinck-Croteau, trois autres escrimeurs du Masque de fer ont effectué le voyage vers Calgary. Il s'agit de Mykaël Lambert, Pascal Heidecker et Christophe Lavoie, tous d'âge junior, qui se frotteront aussi aux meilleurs épéistes seniors au pays.

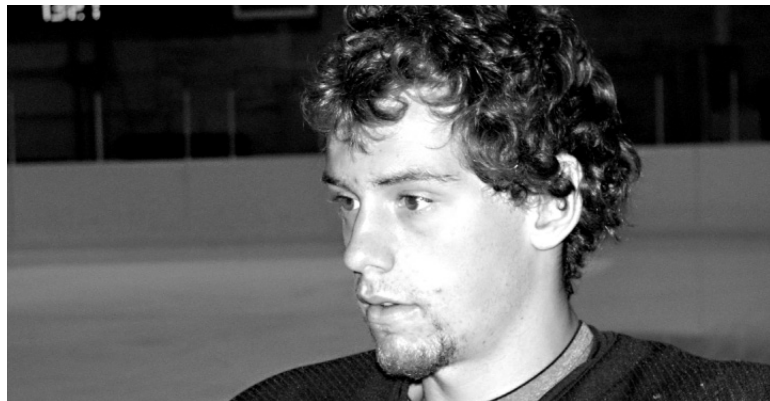
Jacob Laliberté passe aux Lumber Kings de Pembroke**Les Hawks échangent leur meilleur joueur**

YVON LEGAULT

ylegault@ledroit.com

Les Hawks de Hawkesbury ont échangé leur meilleur joueur. Ils ont cédé Jacob Laliberté — probablement le meilleur attaquant de la Ligue centrale — aux Lumber Kings de Pembroke. La transaction, qui se mijotait depuis déjà un bon bout de temps, a été conclue un peu plus tôt cette semaine.

Les Lumber Kings, les meneurs au classement général, tenaient tellement à Laliberté qu'ils ont cédé en retour cinq joueurs et un choix de première ronde lors du prochain repêchage. Dans l'échange, les Hawks ont obtenu le gardien de but de 20 ans Eric Levine et les attaquants de 19 ans Caz Cantwell et Shay Cizmar. Ils ont obtenu aussi les droits sur deux jeunes espoirs qui évoluent présentement au niveau junior B: Kale Wild, des Castors du canton de Clarence et Scott Baxter, des Aeros d'Athens.



YVON LEGAULT, LeDroit

Jacob Laliberté avait demandé aux Hawks de l'échanger à une équipe gagnante.

«Nous n'avons pas échangé Jacob par choix, déclare le directeur gérant des Hawks, Marc Leduc. Il nous avait demandé il y a un certain temps de lui donner l'occasion d'évoluer pour une équipe qui aspire au championnat. Compte tenu de notre position au classement (les Hawks ont la pire fiche du circuit) et compte tenu de l'intérêt démontré par les Lumber Kings, nous avons décidé d'acquiescer à sa demande.»

Ce dernier a bâclé une autre transaction mardi. Il a échangé l'ailier gauche Shane Avery (9 buts, 9 passes) aux Colts de Cornwall, en retour de l'ailier droit Nicodemus Bownds (3 buts, 9 aides).

Leduc est convaincu d'avoir amélioré considérablement l'équipe en procédant à ces deux transactions. «Peut-être pas à très court terme, mais certainement à moyen et long terme, présume-t-il. Je suis persuadé que

nous aurons beaucoup plus de plaisir au cours de la deuxième moitié de la saison.»

Un autre entraîneur

Décidément, on ne s'ennuie pas avec les Hawks de Hawkesbury!

L'équipe a un nouvel entraîneur chef, le troisième depuis le début de la saison. Martin Beaulne, qui occupait le poste d'adjoint, a décidé de prendre la relève sur une base intérimaire à la suite de la démission de Richard Morris. Ce dernier a dû quitter ses fonctions récemment par obligations familiales. Il aura été à la barre de l'équipe à peine quelques semaines.

«Il (Richard) a laissé pour des raisons personnelles. Il ne pouvait tout simplement plus consacrer autant de temps qu'il l'aurait voulu à l'équipe», a expliqué Leduc, qui a laissé lui aussi la barre de l'équipe pour des raisons semblables plus tôt cette saison.

Beaulne, qui est âgé de seulement 24 ans, a accepté d'occuper le poste jusqu'à ce qu'un remplaçant permanent soit trouvé.

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

Table with columns: Mj, G, P, Dpf, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Boston, Montréal, Buffalo, Toronto, Ottawa.

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: Mj, G, P, Dpf, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: N.Y. Rangers, Pittsburgh, New Jersey, Philadelphie, N.Y. Islanders.

SECTION SUD-EST

Table with columns: Mj, G, P, Dpf, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Washington, Caroline, Tampa Bay, Atlanta, Floride.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns: Mj, G, P, Dpf, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Detroit, Chicago, Nashville, Columbus, St. Louis.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: Mj, G, P, Dpf, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Vancouver, Minnesota, Calgary, Edmonton, Colorado.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: Mj, G, P, Dpf, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: San Jose, Anaheim, Los Angeles, Phoenix, Dallas.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

Table with columns: Mj, Pts. Rows: MS-N.Y. Rangers, MS-Boston, MS-Washington, Pittsburgh, Montréal, Philadelphie, New Jersey, Caroline, Buffalo, N.Y. Islanders, Toronto, Tampa Bay, Atlanta, Ottawa, Floride.

Association Ouest

Table with columns: Mj, Pts. Rows: MS-San Jose, MS-Detroit, MS-Vancouver, Anaheim, Chicago, Minnesota, Calgary, Columbus, St. Louis, Edmonton, Phoenix, Los Angeles, Colorado, Dallas.

MS - Meneurs de section 1^{er}, 2^e et 3^e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

Table with columns: B, P, Pts. Rows: Evgeni Malkin, Alexander Semin, Simon Gagné, Ryan Getzlaf, Marc Savard, Jarome Iginla, Patrick Kane, Sidney Alexander Ovechkin, Alexey Crosby, Corey Perry, Zach Parise.

Table with columns: Mj, Pts. Rows: Devin Setoguchi, Marian Hossa, Patrick Marleau, Teemu Selanne, Mike Richards, Joe Thornton, Daniel Sedin, Shea Weber, Pavel Datsyuk, Ales Hemesky, Jean-Pierre Dumont, Doug Weight, Henrik Sedin.

CALENDRIER DES MATCHES

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mardi 25 novembre, Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.



Table with columns: B, A, P, Pé. Rows: 15. Dany Heatley, 11. Daniel Alfredsson, 7. Jason Spezza, 7. Filip Kubsa, 45. Alexandre Picard, 71. Nick Foligno, 12. Mike Fisher, 73. Jarikko Ruutu, 10. Shean Donovan, 20. Antton Verrmette, 18. Jesse Winchester, 22. Chris Kelly, 24. Antton Volchenkov, 25. Chris Neil, 37. Dean McAmmond, 55. Brian Lee, 4. Chris Phillips, 53. Ilya Zubov, 58. Cody Bass, 21. Jason Smith, 2. Luke Richardson, 9. Brendan Bell.

GARDIENS

Table with columns: Min, Bc, BI, Moy. Rows: 31. Alex Auld, 29. Martin Gerber.

HOCKEY - LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Portland, Providence, Springfield, Worcester, Manchester, Lowell, Hartford.

Section Nord

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Hamilton, Manitoba, Syracuse, Grand Rapids, Toronto, Lac-Erié, Rochester.

Section Est

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Hershey, Bridgeport, Philadelphie, Wilkes-Barre, Binghamton, Norfolk, Albany.

Section Ouest

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Chicago, Iowa, Rockford, Milwaukee, Peoria, Quad City, Houston, San Antonio.

Calendrier saison régulière

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre.

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus Ouest

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Rouyn-Noranda, Montréal, Gatineau, Val-d'Or.

Section Telus Est

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Québec, Rimouski, Chicoutimi, Baie-Comeau.

Section Atlantique

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Moncton, Cap-Breton, Saint-Jean, Acadie-Bathurst, I.-P.-E., Halifax.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

MENEURS

(sans les matches d'hier)

Table with columns: B, P, Pts. Rows: Cédric Lalonde, Chris Doyle, Dany Massé, Nicholas Petersen, Félix Petit, Matthew Pistilli.

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Belleville, Ottawa, Oshawa, Peterborough, Kingston, Mississauga.

Association de l'Ouest

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: London, Guelph, Kitchener, Erie, Owen Sound.

Section Centrale

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Brampton, Niagara, Sudbury, Barrie, Mississauga.

Section Ouest

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Windsor, Saginaw, Sault Ste. Marie, Sarnia, Plymouth.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

MENEURS

(sans les matches d'hier)

Table with columns: Mj, B, P, Pts. Rows: Taylor Hall, Ryan Ellis, John Tavares, Eric Tangradi.

HOCKEY - MIDGET AAA

Section CCM

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: G.C.-LeMoine, Châteauguay, Saint-Eustache, Laval-Bourassa, Lac-Saint-Louis, Amos, Montréal.

Section Reebok

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Magog, C.A.-Girouard, C.E.-Blondin, S.S.-François, Trois-Rivières, Col. N.-Dame, Jonquière, Lévis.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

HOCKEY - JUNIOR

Ligue Centrale Junior A de l'Ontario

Section Yzerman

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Pembroke, Nepean, Smiths Falls, Brockville, Kanata, Kemptville.

Section Robinson

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Cumberland, Gloucester, Cornwall, Ottawa, Hawkesbury.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mardi 25 novembre, Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre.

Vendredi 28 novembre

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Cornwall à Brockville, Kanata à Gloucester, Nepean à Hawkesbury, Cumberland à Kemptville, Pembroke à Smith Falls, Dimanche 30 novembre.

Ligue Junior B de l'Est ontarien

Section Metro

Table with columns: Mj, G, P, NDp, Bp, Bc, P. Rows: Ottawa, Ottawa Ouest, Clarence, Gatineau, Metcalfe.

Section Rideau

Table with columns: Mj, G, P, NDp, Bp, Bc, P. Rows: Athens, Westport, Grenville Sud, Brockville, Gananoque.

Section Valley

Table with columns: Mj, G, P, NDp, Bp, Bc, P. Rows: Carleton Place, Stittsville, Amprior, Perth, Shawville, Renfrew.

Section St-Laurent

Table with columns: Mj, G, P, NDp, Bp, Bc, P. Rows: Alexandria, Char-Lan, Casselman, Winchester, Morrisburg.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mardi 25 novembre, Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mardi 25 novembre, Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

Ligue Junior C de l'Est ontarien

Section Est

Table with columns: Mj, G, P, NDp, Bp, Bc, P. Rows: Embrun, Vankleeck Hill, St-Isidore, Maxville.

Section Ouest

Table with columns: Mj, G, P, NDp, Bp, Bc, P. Rows: Cumberland, Ottawa Est, Rockland, La Pêche, Vankleeck Hill.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

FOOTBALL - NFL

Association américaine

Section Est

Table with columns: G, P, N, Moy, Pp, Pc. Rows: N.Y. Jets, N.-Angleterre, Miami, Buffalo.

Association nationale

Section Est

Table with columns: G, P, N, Moy, Pp, Pc. Rows: N.Y. Giants, Washington, Dallas, Philadelphie.

Section Sud

Table with columns: G, P, N, Moy, Pp, Pc. Rows: Tennessee, Indianapolis, Jacksonville, Houston.

Section Sud

Table with columns: G, P, N, Moy, Pp, Pc. Rows: Tampa Bay, Caroline, Atlanta, La N.-Orléans.

Section Nord

Table with columns: G, P, N, Moy, Pp, Pc. Rows: Pittsburgh, Baltimore, Cleveland, Cincinnati, Owen Sound.

Section Nord

Table with columns: G, P, N, Moy, Pp, Pc. Rows: Chicago, Minnesota, Green Bay, Detroit.

Section Ouest

Table with columns: G, P, N, Moy, Pp, Pc. Rows: Denver, San Diego, Oakland, Kansas City.

Section Ouest

Table with columns: G, P, N, Moy, Pp, Pc. Rows: Arizona, San Francisco, Seattle, St. Louis.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Lundi 24 novembre, Mardi 25 novembre, Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Lundi 24 novembre, Mardi 25 novembre, Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows: Boston, Toronto, New York, Philadelphie, New Jersey.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Sud-Ouest

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows: Houston, La N.-Orléans, San Antonio, Dallas, Memphis.

Section Sud-Est

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows: Orlando, Atlanta, Miami, Charlotte, Washington.

Section Nord-Ouest

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows: Denver, Portland, Utah, Minnesota, Oklahoma City.

Section Centrale

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows: Cleveland, Detroit, Chicago, Milwaukee, Indiana.

Section Pacifique

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows: L.A. Lakers, Phoenix, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mardi 25 novembre, Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Time, Home Team, Away Team. Rows: Mardi 25 novembre, Mercredi 26 novembre, Jeudi 27 novembre, Vendredi 28 novembre, Samedi 29 novembre, Dimanche 30 novembre.

SOMMAIRES

LNH

Rangers 3 Lightning 2 (F)

Première période Acun but. Pénalités — Tampa Bay banc (purgée par Krajcek) 3:18, Vrba TB 6:19, Zherdev NYR 6:56, Zherdev NYR (majeu), Stankos TB (majeu) 15:14, Orr NYR (double min), Artyukhin TB 18:31.

Deuxième période

1. N.Y. Rangers, Naslund 8 (Rozsival, Zherdev) 2:40
2. Tampa Bay, Malone 5 (Lecavalier, Eminger) (an) 4:09
3. N.Y. Rangers, Naslund 9 (Rozsival, Zherdev) (an) 17:57
Pénalités — Fritsche NYR 3:59, Krajcek TB 6:54, Orr NYR (majeu), Koci TB (majeu) 13:37, Malone TB 16:58.

Troisième période

4. Tampa Bay, Recchi 5 (Saint-Louis, Meszaros) 19:10
Pénalités — Sjostrom NYR 2:21, Hall TB 5:05, Staal NYR 9:49, Malone TB 10:21, Redden NYR 16:15.

Prolongation

Acun but. Pénalités — Aucune. Fusillade N.Y. Rangers remportent la fusillade par la marque de 2-0 N.Y. Rangers (2) — Naslund, marqué; Zherdev, marqué. Tampa Bay (0) — Vrba, raté; Jokinen, raté.

Tirs au but

N.Y. Rangers.....11 10 11 3 — 35
Tampa Bay.....5 15 9 0 — 29
Gardiens — N.Y. Rangers: Lundqvist (G.14-5.2); Tampa Bay: Smith (P.5-4-6).
Avantages numériques — N.Y. Rangers: 1-6; Tampa Bay: 1-6
Arbitres — Rob Martell, Brad Meier.
Juges de lignes — Scott Cherrey, Jonny Murray.
Assistance — 16 991.

Devils 3 Panthers 2 (P)

Première période 1. New Jersey, Gionta 7 (Oduya) (an) 5:33
2. New Jersey, Zajac 4 (Langenbrunner, Parisé) 18:24
Pénalités — Elias NJ 1:19, Kreps Flo 3:50, McLean Flo 13:08.

Deuxième période

Acun but. Pénalités — Horton Flo 5:47, Dvorak Flo 8:45, Leach NJ 17:31. Troisième période 3. Floride, Bouwmeester 1 (Weiss, Booth) 17:41
4. Floride, Booth 11 (Weiss, Bouwmeester) 19:52
Pénalités — White NJ 9:33, Gionta NJ 10:42.

Prolongation

5. New Jersey, Oduya 1 (Zubrus) 4:04
Pénalité — Salvador NJ 0:38. Tirs au but New Jersey.....12 16 7 2 — 37
Floride.....4 13 16 5 — 38
Gardiens — New Jersey: Clemmensen (G.4-2-0); Floride: Volkov (12-10), Anderson (P.3-1-2) à 0:00 de la 2e période (25-24).

Avantages numériques

— New Jersey: 1-4; Floride: 0-5. Arbitres — Mike Hasenfratz, Dennis LaRue. Juges de lignes — Derek Amell, Pierre Racicot. Assistance — 14 932.

STATISTIQUES -NFL

Association nationale

Table with columns: Quarts, Ten.Com, Ver.Tou, Int. Rows: Warner, Ariz, Romo, Dal, Brees, La N.-Orléans, Garcia, TB, Manning, NY-G, Rodgers, G.B., J. Campbell, Was, Jacobs, NY-G, Gore, S.F.

Porteurs

Table with columns: Cour, Ver, Moy, LG.Tou. Rows: Ports, Was, Peterson, Min, Turner, Atl, Forte, Chi, Williams, Car, Jacobs, NY-G, Gore, S.F.

Receveurs

Table with columns: Nbre, Ver, Moy, LG.Tou. Rows: Boldin, Ariz, Fitzgerald, Ariz, White, Atl, Cooley, Was, Moore, La N.-Orléans, Jennings, G.B., Breaston, Ariz, A. Bryant, TB.

Association américaine

Quarts

Table with columns: Ten.Com, Ver.Tou, Int. Rows: Rivers, S.D, Favre, NY-J, Pennington, Mia, Schaub, Hou, Cassel, N.-A, Manning, Ind, Cutler, Den.

Porteurs

Table with columns: Cour, Ver, Moy, LG.Tou. Rows: Jones, NY-J, C. Johnson, Ten, Stator, Hou, Tomlinson, S.D., Lewis, Cle, Lynch, Buf, Brown, Mia.

Receveurs

Table with columns: Nbre, Ver, Moy, LG.Tou. Rows: A. Johnson, Hou, Welker, N.-A, Houshmandzadeh, Cin,7, Marshall, Den, Gonzalez, K.C., Wayne, Ind, Bowe, K.C.

Gatineau revient de l'arrière et remporte son 4^e match de suite face au Cap-Breton

Mission accomplie pour les Olympiques



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

Une équipe en confiance est capable de rebondir d'un déficit de deux buts après une période. Les Olympiques de Gatineau, transformés depuis l'arrivée de l'entraîneur Jérôme Dupont, ont réussi ce tour de force hier soir alors qu'ils ont comblé un retard de 0-2 pour l'emporter 5-4 face aux Screaming Eagles du Cap-Breton.

Les visiteurs d'hier soir avaient une équipe pas piquée des vers. À preuve, ils étaient 46 dépistés de la LNH et de la LHJMQ à épier le match, un record cette saison. Il faut dire qu'il s'agissait de la seule visite de l'équipe de la Nouvelle-Écosse à Gatineau. Comme les équipes des Maritimes ne voyagent pas souvent au Québec pendant une campagne, les recruteurs étaient évidemment plus nombreux hier.

Il n'y a pas si longtemps, les Olympiques (9-16-2) se seraient écrasés après un retard de deux buts. L'équipe a longtemps maintenu une moyenne de 2,5 buts par partie, mais depuis quatre matches, les Olympiques ont tou-



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Maxime Mallette trompe la vigilance du gardien des Screaming Eagles Olivier Roy et marque le premier des cinq buts des siens.

jours marqué au moins quatre buts. Hier soir, ils l'ont fait contre Olivier Roy, le plus bel espoir de la LNH chez les gardiens de la LHJMQ lors du prochain repêchage.

Les locaux ont profité de leur

nouvelle arme pour remporter un quatrième match de suite. L'avantage numérique revigoré a inscrit trois autres buts. En défensive, Maxime Clermont a alloué quatre buts, mais il a été étincelant au moment où ça

comptait le plus en troisième période. Il a fait face à 37 tirs, dont 19 dans le dernier vingt.

Au troisième tiers, les Gatinois ont passé les huit premières minutes de jeu en désavantage numérique. Le capitaine Jean-Philip Chabot, a notamment écopé d'une pénalité majeure de cinq minutes pour avoir fait trébucher un joueur par-derrière. Il a été expulsé du match.

Olivier Croteau, 16 ans, a profité de l'absence du capitaine pour obtenir une promotion aux côtés de Jan Stransky et Alexandre Touchette. Il n'a pas mis de temps à donner raison à son entraîneur pour sa belle marque de confiance. C'est lui qui a finalement inscrit le but vainqueur en avantage numérique. Le moment ne pouvait pas être bien mieux choisi pour marquer son premier but dans la LHJMQ.

Josh Domingues a aussi brisé la glace à son sixième match dans l'uniforme des Olympiques.

Maxime Mallette, avec deux buts en 46 secondes au début du deuxième vingt, avait amorcé la remontée des locaux. Alexandre Touchette a été l'autre Olym-

pique à déjouer Olivier Roy. Paul Byron a étiré sa séquence de matches avec au moins un point à neuf en participant au deuxième but de Mallette.

Dans le camp adverse, Chris Culligan a connu un gros match avec un but et deux passes. Jérémie Gouchie, Robert Slaney et Nick MacNeil ont été les autres marqueurs des Screaming Eagles (19-7-1), qui étaient privés des services de l'ex-Olympique, Michael Stinziani.

Ce dernier était dans le couloir près du vestiaire des Olympiques pour saluer ses anciens coéquipiers après le match. «J'avais inscrit cette date sur mon calendrier, mais je suis à une ou deux journées près de pouvoir jouer à nouveau. Je ne veux pas rien aggraver.»

Un autre ex-Olympique, Vincent Lavigne, a retenu l'attention en deuxième période lorsqu'il a engagé le combat face à Alexandre Quesnel, un ex-Screaming Eagle!

Les Olympiques tenteront d'ajouter à leur série de succès demain soir. Les Tigres de Victoriaville seront les visiteurs.

Le match en chiffres

4 — Buts marqués par Maxime Mallette lors des deux derniers matches.

46 — Secondes se sont écoulées entre les deux buts de Mallette en début de deuxième période.

8 — Nombre de minutes que les Olympiques ont passées en désavantage numérique à partir du début de la troisième période sans accorder de but.

Nos 3 étoiles



1 — GAT — Maxime Mallette

2 — GAT — Maxime Clermont

3 — CAP — Chris Culligan

Le jeu du match

En deuxième période, le pointage est égal 3-3 et les Olympiques sont en avantage numérique. Le gardien des Screaming Eagles, Olivier Roy, sort de son filet pour tenter un dégagement. Tye McGinn coupe sa passe au vol, mais il n'arrive pas à décocher un tir. Il perd le disque, récupéré par Alexandre Touchette, qui réussit finalement à profiter de la bécasse de Roy. Gatineau prend l'avance pour la première fois.

Le gardien de 16 ans a multiplié les arrêts clés

Clermont se signale une fois de plus

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfp@ledroit.com

La foule a scandé son nom en troisième période pendant qu'il multipliait les arrêts clés en désavantage numérique.

Après le match, le gardien Maxime Clermont était à l'avant du paquet quand les Olympiques couraient autour de la passerelle. Depuis quelques matches, le jeune gardien de 16 ans affiche une confiance renouvelée.

Sans lui, l'équipe aurait eu de la difficulté à mettre deux points en banque hier soir. Le «kid» le savait, mais il rendait crédit à tout le monde sauf lui.

«Les gars ont bien travaillé devant moi. Mon travail consiste à arrêter des rondelles. Je ne pense pas être un gardien différent qu'en début de saison, mais il faut dire que Michel Vallière, l'entraîneur des gardiens, est venu plus souvent aux pratiques depuis l'arrivée de Jérôme Dupont. Je pense qu'il faut aussi lui donner le cré-

dit», a expliqué celui qui a protégé la cage gatinoise au cours des quatre dernières victoires.

Clermont ajoute qu'il s'est imposé moins de pression depuis l'arrivée de Dupont. «J'essayais de trop en faire pour rien au début de l'année.»

Hier soir, il a battu un autre jeune rival. Olivier Roy et Clermont étaient les gardiens de l'équipe du Québec des moins de 17 ans au Défi mondial l'an dernier. Ils ont aussi participé au camp d'entraînement de l'équipe canadienne U-18 cet été.

Pour Jérôme Dupont, Clermont a été tout simplement magistral. «Il a été à son meilleur quand l'issue de la rencontre était à l'enjeu. Il a été notre meilleur joueur en désavantage numérique.»

De son côté, Maxime Mallette parlait de sa confiance retrouvée pour expliquer son explosion offensive. «Je fais les mêmes passes qu'en début de saison, mais tout fonctionne maintenant. Quand ça allait mal, le doute

s'installait et j'étais plus hésitant. Je me sens définitivement plus à l'aise présentement.»

Enfin, Jérôme Dupont trouvait que son équipe avait démontré beaucoup de caractère en revenant de l'arrière pour prendre les devants. «Nous en avons montré encore plus quand nous avons été obligés de tuer toutes ces punitions. La pénalité à Chabot comportait des zones grises et je ne sais pas s'il y aura matière à suspension. Cependant, l'équipe s'est ralliée à son capitaine pour gagner cette partie», a indiqué celui qui n'était pas satisfait de l'effort des siens en première période.

Cependant, il avait remarqué qu'Olivier Croteau avait bien fait pendant cette période et c'est pourquoi il lui a accordé une promotion en troisième période quand Chabot a été expulsé.

«Peu importe ton âge, si tu joues bien, tu seras récompensé. C'est ce que j'ai fait avec Croteau même s'il n'a que 16 ans.»

SOMMAIRE



PREMIÈRE PÉRIODE

1. Cap-Breton, Jérémie Gouchie 7 (Culligan) 12:57
2. Cap-Breton, Chris Culligan 9 (sans aide) 19:19

PÉNALTÉS

Gouchie, Cap, 3:35; Croteau, Gat, 6:06; Chouinard, Cap, 18:22.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Gatineau, Maxime Mallette 5 (Laporte, Quesnel) 1:00
4. Gatineau, Maxime Mallette 6 (Byron, Laporte) an 1:46
5. Cap-Breton, Robert Slaney 11 (MacNeil) 10:49
6. Gatineau, Joshua Domingues 1 (Boyer, Fauser) 12:46
7. Gatineau, Alexandre Touchette 6 (McGinn) an 14:10

PÉNALTÉS

Lavigne (maj.), Cap, 1:13; Quesnel (maj.), Gat, 1:13; Gouchie, Cap, 1:55; Haddad, Cap, 3:46; Metcalf, Gat, 3:46; Domingues, Gat, 5:51;

Haddad, Cap, 13:05; Touchette, Gat, 14:28; Dame-Malka, Cap, 16:00; Delisle, Gat, 19:38.

TROISIÈME PÉRIODE

8. Gatineau, Olivier Croteau 1 (Stransky, Touchette) an 9:44
9. Cap-Breton, Nick MacNeil 18 (Culligan, Slaney) an 11:42

PÉNALTÉS

Chabot (maj. et ext. inc.), Gat, 1:06; pénalité de banc, Gat, 6:11; Chouinard, Cap, 8:32; Fauser, Gat, 10:55.

GARDIENS

Cap-Breton, Olivier Roy (P-13-5-0)
Gatineau, Maxime Clermont (G-7-10-0)

TIRS AU BUT

Cap-Breton	10	8	19	-	37
Gatineau	5	13	4	-	22

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Cap-Breton: 1 en 7; Gatineau: 3 en 7.

Assistance 2487

PROCHAIN MATCH

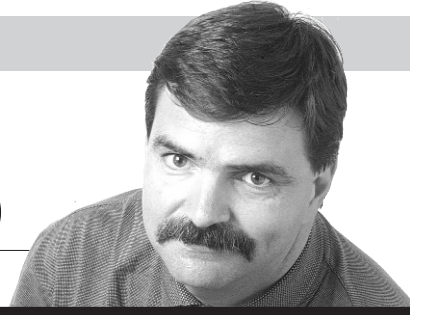
Victoriaville à Gatineau
Vendredi 28 novembre, 19h30
Au Centre Robert-Guertin

CHRONIQUE

Les « fefans » à l'assaut du match des étoiles

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



Est-ce que Saku Koivu est un meilleur centre que Sidney Crosby?

Est-ce qu'Alex Kovalev est un meilleur ailier gauche qu'Alexander Ovechkin?

Andrei Markov et Mike Komisarek sont-ils vraiment supérieurs à Zdeno Chara?

Et Carey Price est-il un gardien plus établi que Martin Brodeur (même s'il est blessé présentement), Henrik Lundqvist ou l'acrobate Tim Thomas?

Il faudrait être un partisan bien aveugle pour répondre oui à l'une ou l'autre de ces questions.

C'est pourtant ce que les partisans du Canadien de Montréal font avec le scrutin populaire organisé par la LNH pour déterminer les six partants du match des étoiles du 25 janvier prochain au centre Bell.

Les cinq joueurs mentionnés ci-haut, plus Alex Tanguay (un meilleur attaquant qu'Evgeni Malkine, semble-t-il), mènent largement ce scrutin, même après que leur nombre de votes ait été réduit de 15 à 20 % cette semaine après que les sbires de Gary Bettman aient déterminé que des pirates informatiques avaient élaboré des systèmes pour multiplier les votes à certains candidats, ceux du Tricolore en particulier.

Parce que c'est l'année du centenaire du « CH », les partisans ont apparemment décidé de



ARCHIVES. La Presse

« Carey Price est-il un gardien plus établi que Martin Brodeur (même s'il est blessé présentement), Henrik Lundqvist ou l'acrobate Tim Thomas ? »

prendre ce processus en otage. Une vraie farce, quand on sait que le record du plus grand nombre de partants appartient aux Oilers d'Edmonton de 1985-1986, qui avaient vu Wayne Gretzky, Glenn Anderson, Jari Kurri, Paul Coffey et Grant Fuhr (tous des membres du Temple de la renommée) être élus avec raison pour aller au match présenté à Hartford.

Ce scrutin annuel n'en est pas à sa première blague, rappelez-vous de la campagne organisée il y a quelques années pour envoyer Rory Fitzpatrick, un obscur septième défenseur des Canucks de Vancouver au mat-

ch des étoiles de 2007. Il avait finalement terminé troisième chez les défenseurs de l'Ouest, pas très loin derrière Scott Niedermayer et Nicklas Lidstrom mais devant Chris Pronger et Dion Phaneuf!

On aurait pensé que la LNH aurait appris sa leçon et changé sa façon de tenir le vote après ce quasi-fiasco, mais non. Encore cette année, les amateurs peuvent voter en ligne autant de fois qu'ils le désirent, avec les résultats que l'on voit.

Les aveugles « fefans », comme les appelle le collègue de *La Presse* Réjean Tremblay, vont

certes ternir la réputation de connaisseurs du hockey des Montréalais en agissant de cette façon.

J'ai deux suggestions pour redonner un peu de crédibilité à ce processus.

D'abord, le hockey pourrait imiter le baseball en imposant une limite au nombre de fois qu'une personne peut voter. C'est 25 pour le baseball, mais ne me demandez pas comment ils s'y prennent au niveau technologique (j'imagine qu'ils mettent un « cookie » dans votre ordinateur) pour s'assurer que personne ne triche.

Ensuite, si cela ne suffit pas

Meneurs au scrutin des étoiles de la LNH

Conférence de l'Est
(en date d'hier après-midi)

Attaquants :

Alex Kovalev 341 487
Saku Koivu 338 463
Alex Tanguay 334 687
Sidney Crosby 251 167
Evgeny Malkine 205 540
Alexander Ovechkin 205 540

Défenseurs :

Andrei Markov 381 028
Mike Komisarek 342 678
Zdeno Chara 162 764
Sergei Gonchar 140 070

Gardiens :

Carey Price 371 076
Marc-André Fleury 155 659
Henrik Lundqvist 75 384

pour ramener un peu de sérieux dans cette affaire, ce privilège de choisir les partants pour le match des étoiles devrait être retiré aux amateurs. La sélection pourrait facilement être confiée aux directeurs généraux de la ligue, ou encore aux journalistes qui la couvrent.

Il y aurait encore des choix controversés — il y en aura toujours, comme le fait que Tim Thomas n'est même pas sur l'actuel bulletin de vote — mais il y aurait quand même moins de risques que ça vire en farce, comme c'est le cas cette année.

SÉNATEURS EN BREF

La plus belle moustache

Une semaine s'est écoulée depuis le jour où les joueurs des Sénateurs ont décidé de se laisser pousser la moustache. Jusqu'à présent, Jason Smith est pratiquement celui qui possède la plus belle et la plus fournie. Sa moustache « en guidon » rappelle vaguement celle de l'ancien lanceur des ligues majeures de baseball Rich « Goose » Gossage. Le jeune Cody Bass est un sérieux aspirant au deuxième rang, avec sa moustache de type Fu Manchu. Bass croit néanmoins que certains de ses coéquipiers méritent une mention honorable. « Martin Gerber ressemble à Super Mario et Nick Foligno ressemble à son frère, Luigi », dit-il.

McAmmond grippé

Pour une deuxième fois en sept jours, Dean McAmmond a raté une séance d'entraînement parce qu'il éprouve des ennuis de santé. Vendredi dernier, on disait qu'il souffrait d'un rhume de cerveau. Hier matin, Craig Hartsburg a indiqué qu'il souffrait d'un sérieux mal de gorge. Sa présence dans la formation débutante contre les Maple Leafs est incertaine. Ryan Shannon représente aussi un cas douteux. LEDROIT

Même si les acteurs ont changé avec les années

La rivalité Toronto-Ottawa demeure intense

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Craig Hartsburg a bien apprécié l'ambiance qui régnait à la Place Banque Scotia, jeudi soir dernier, lorsque le Canadien de Montréal était en visite.

« C'était bien agréable. J'ai presque oublié qui était le club local, pendant un moment, quand je me suis pointé derrière notre banc », disait-il, faisant référence aux milliers de partisans du Tricolore qui faisaient beaucoup, beaucoup de bruit.

Hartsburg s'attend un peu à vivre la même chose, ce soir, quand les Maple Leafs effectueront leur première visite de la saison à la PBS.

La rivalité qui oppose les deux formations ontariennes de la Ligue nationale de hockey a perdu un peu de lustre, depuis quelque temps.

Les personnages qui la rendaient si piquante, dans le camp des Leafs, ont quitté la Ville Reine.

Ed Belfour et Tie Domi profitent des joies de la retraite. Gary Roberts est sur le point de les rejoindre. Darcy Tucker prolonge sa carrière en profitant de l'air pur du Colorado et Pat Quinn

dirigera les meilleurs joueurs d'âge junior du Canada, lors du prochain championnat mondial qui aura lieu à Ottawa.

Pour les fans, la rivalité demeure quand même très intense.

« Le départ de tous ces personnages a surtout affecté la façon dont les médias perçoivent notre rivalité. Pour les joueurs, rien n'a changé. Nos matches contre Toronto demeurent tout aussi importants », commentait Chris Phillips, hier.

Le match numéro 21 de la saison régulière semble encore plus important pour les Sénateurs parce qu'elle marque le début d'une nouvelle séquence.

L'équipe affrontera quatre formations qui présentent des fiches perdantes lors de ses cinq prochaines parties.

Ça commence par les Leafs.

Les chroniqueurs et les analystes les plus optimistes leur prédisaient le 14^e rang dans l'Association Est, avant le début de la saison.

Ils ne sont pas trop loin de là, pour l'instant, mais ils devancent quand même par un point les Sénateurs.

« Les Leafs exploitent bien leur vitesse et ils travaillent très fort, croit Hartsburg. Avec ces deux

éléments, ils constituent une menace pour toutes les équipes qu'ils doivent affronter. »

Ce fut notamment le cas lors de leur dernière partie, mardi dernier, lorsqu'ils se sont inclinés 6-3 devant les Thrashers d'Atlanta. « Le score de cette partie aurait dû être plus serré. Les Leafs ont bien travaillé », croit l'entraîneur des Sénateurs.

Ses joueurs — même ceux qui s'apprentent à passer leur premier hiver à Ottawa — s'attendent à ce que les partisans torontois crient

pas mal fort, ce soir, dans les gradins.

« C'était comme ça quand je jouais à Edmonton, aussi. Les Leafs et le Canadien comptent des tas de partisans d'un bout à l'autre du pays », souligne Jason Smith.

« Même en Alberta, des gens grandissent dans des familles où tout le monde prend pour les Leafs. Il n'y a pas si longtemps, ils formaient une des deux seules équipes canadiennes dans la Ligue nationale. »

OTTAWA HONDA

77, ch. Richmond, Ottawa, ON

SOYEZ APPROUVÉ POUR UN VÉHICULE AVANT DE MAGASINER

Problèmes de financement ?

Contactez-nous pour l'approbation de votre prêt automobile. Peu importe votre situation, nous pouvons vous aider.

OUVERT 24/7

Contactez Guy

613 223-5315 ou 613 729-9835

SPORTS

Mike Fisher jouera ce soir face aux Maple Leafs

Le retour du numéro 12 confirmé



SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Mike Fisher était fier d'annoncer aux journalistes qu'il est prêt à effectuer un retour au jeu. Dix courtes journées après avoir subi une blessure assez sérieuse au genou droit, il sera sur la patinoire de la Place Banque Scotia, ce soir, pour affronter les Maple Leafs de Toronto.

Les questions qui ont suivi ont tôt fait de le ramener sur terre.

Au terme du premier quart de la saison, les Sénateurs d'Ottawa se maintiennent vers la queue du classement de l'Association Est.

S'ils veulent remonter la pente et participer aux séries éliminatoires pour une 12^e saison consécutive, ils ont intérêt à se mettre à gagner.

Et pour gagner, ils auront besoin d'une contribution soutenue de leur troisième plus haut salarié.

«Mes objectifs à mon premier match? Eh bien, j'aimerais marquer trois buts et contribuer à une victoire», déclarait-il, hier matin.

«De façon plus réaliste, je veux simplement contribuer aux succès de l'équipe de toutes les façons possibles. Nous avons un gros match à disputer, nous avons besoin de nous mettre en marche. Je serai prêt.»



ARCHIVES, LeDroit

Mike Fisher devrait normalement rejoindre ses coéquipiers Daniel Alfredsson et Dany Heatley au sein de la première unité de l'attaque massive des Sénateurs. Celui qui évolue normalement au centre sera utilisé à la pointe en supériorité numérique.

Fisher est le cinquième attaquant le plus utilisé par l'entraîneur-chef Craig Hartsburg, depuis le début de la saison.

Seuls les membres du Triumvirat et Antoine Vermette passent plus de temps que lui, en moyenne, sur la patinoire.

Il avait récolté six points à ses sept dernières parties, avant de

se blesser. Il croit cependant qu'il pourrait en faire encore davantage.

«Nous sommes nombreux à éprouver des difficultés, en ce début de saison. La solution à nos problèmes passe peut-être par la défensive. Les équipes qui n'accordent presque pas de chances de marquer à leurs

adversaires sont souvent celles qui marquent le plus souvent. Nous nous fichons un peu de l'identité du joueur qui marquera des buts pour nous. Nous avons besoin de produire, point à la ligne.»

À la pointe

Mike Fisher aura cependant

une belle opportunité de devenir un des principaux rouages de son équipe, à l'attaque, à compter de ce soir.

Hartsburg devrait normalement l'affecter de nouveau à la pointe lors des supériorités numériques.

Daniel Alfredsson, Jason Spezza et Filip Kuba devraient lui refiler la rondelle très souvent. Les chances de marquer seront donc très nombreuses.

«Ce sera une belle expérience, sans l'ombre d'un doute, commente Fisher. Je dois lancer plus souvent quand la rondelle se retrouve sur mon bâton. Je le sais.»

Fisher n'avait jamais eu l'occasion de jouer à la pointe depuis le début de sa carrière dans la LNH. Adolescent, dans les rangs juniors, c'était pourtant le cas. Il a marqué 41 buts à sa deuxième et dernière saison chez les Wolves de Sudbury, dans la Ligue de hockey de l'Ontario.

«Je me suis présenté dans le bureau du coach pour lui suggérer de m'utiliser à la pointe, il y a quelques semaines, mais je n'étais pas certain qu'il m'écouterait!»

«Je n'ai pas marqué de buts de la pointe depuis très longtemps, mais je me souviens que ça donne un très bon feeling. De toute façon, peu importe la façon dont je m'y prends, j'ai besoin de marquer davantage.»

Le capitaine croît que Fisher possède les qualités requises pour évoluer à la pointe

Alfredsson louange son coéquipier de longue date

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Selon Daniel Alfredsson, Mike Fisher possède toutes les qualités requises pour connaître du succès à la pointe, lors des supériorités numériques.

«Comme il est rapide, il sera très menaçant lorsque viendra le temps de transporter la rondelle d'un bout à l'autre de la patinoire. Ça devrait nous rendre plus efficace lors des sorties de zone.»

«Il devient le troisième joueur droitier à se greffer à notre groupe. Il ne devrait pas avoir trop de difficultés à nous refiler la rondelle, Jason Spezza et moi, lorsque nous serons libres, le long de la rampe.»

«Enfin, il possède tout un lancer frappé», indiquait le capitaine, hier.

On aurait presque dit que le capitaine dressait la liste de ses propres qualités.

Dans le passé, Alfredsson évo-

luait lui-même à la pointe. Il était même très bon.

L'attaque massive des Sénateurs n'a peut-être jamais été aussi productive qu'à l'époque où il alimentait Wade Redden, Marian Hossa, Martin Havlat et Radek Bonk.

Il s'agit d'une époque bien révolue. Les quatre autres joueurs qui formaient ce groupe évoluent ailleurs dans la LNH et Alfredsson n'a plus trop envie de couvrir la ligne bleue lors des supé-

riorités numériques.

«Je suis assez efficace lorsque je travaille près de la rampe. Jason et moi, on se complète bien. Nous sommes capables de bien faire circuler la rondelle. Tant mieux si nous pouvons la passer à un joueur qui possède un bon lancer, comme Fish.»

Jason Spezza, croit, tout comme son capitaine, que Mike Fisher peut connaître du succès à la pointe.

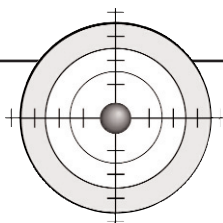
«Sa mobilité constitue un très

bel atout. Si jamais un revirement survient, il peut effectuer un repli défensif et récupérer la rondelle», croit-il.

«J'ignore si sa présence nous permettra de marquer plus souvent. Il faudra attendre quelques matches avant de se prononcer. Si ça fonctionne, nous pourrions bien grimper et nous retrouver avant longtemps parmi les cinq ou les 10 meilleures équipes de toute la Ligue lors des unités spéciales.»



Jour de Match



Pour les Sénateurs, c'est le début d'une série de cinq parties dans laquelle ils affronteront quatre formations qui présentent une fiche perdante. Pour bien faire, ils devraient s'en sortir avec au moins sept, sinon huit points. Il faut commencer à graver les échelons au classement.

L'enjeu



Alexandre Picard a récolté quatre mentions d'aide à ses trois derniers matches. Il a en quelque sorte pris la relève de Filip Kuba, qui a été limité à un seul point à ses six dernières parties. Pourquoi donc a-t-il perdu sa place au sein de la première vague de l'attaque massive?

Un Sénateur en feu



Lee Stempniak a récolté une mention d'aide dans une cause perdante, mardi soir, à l'occasion de son premier match en carrière dans l'uniforme torontois. Il tentera de marquer son premier but et de contribuer à une première victoire, ce soir, quand il découvrira la Bataille de l'Ontario.

Un Leaf à surveiller



Chris Neil n'est pas tout à fait prêt à jouer, mais il est optimiste. Son retour au jeu ne devrait plus tarder. Grippé, Dean McAmmond représente un cas douteux pour le match de ce soir. Chez les Leafs, le défenseur Mike Van Ryn et l'ailier Jason Blake sont tous deux blessés à la tête.

À l'infirmerie

Le Canadien l'emporte 3-1 contre les Red Wings à Détroit

Le Tricolore dompte les champions

MARC ANTOINE GODIN

LA PRESSE

DÉTROIT — Avouez que vous ne donniez pas cher de la peau du Canadien! Devant la puissante machine des Red Wings de Détroit, il se devait de jouer un match impeccable pour espérer gagner au Joe Louis Arena.

Mais c'est précisément ce qu'il a fait!

Avec du travail acharné, une prestation sans bavure de Carey Price et un brin de chance sur deux de ses buts, le Tricolore a causé la surprise en l'emportant 3-1.

«On avait besoin de ce match-là, a indiqué Price, auteur de 32 arrêts dont plusieurs devant une circulation lourde.

«Ça a certainement été l'un de nos meilleurs matches de l'année.»

L'an dernier, le Canadien a donné une nouvelle impulsion à sa saison quand il est allé battre les Devils au New Jersey, mettant fin à des années d'insuccès là-bas.

Il est encore trop tôt pour voir si cette victoire aura un quelconque impact. Mais lorsqu'un club se cherche, battre les champions de la coupe Stanley de façon aussi convaincante peut lui permettre de se relancer.

«Il y a quatre ou cinq matches dans une saison qui te permettent de savoir où tu en es, et c'en était un ce soir, a noté Guy Carbonneau. Ça n'allait pas bien pour nous et face aux Wings, on voulait jouer un match honnête.

«Les gars ont bien répondu.»

Price a été tout simplement impressionnant, hier. Au point où les nombreux amateurs du Canadien, qui s'étaient gardés une p'tite gêne en début de match, ont fini par scander «Carey! Carey!» comme s'ils étaient au centre Bell.

«Les gars ont joué extrêmement bien défensivement et ils m'ont permis de voir la rondelle durant toute la soirée», a noté le jeune gardien.

Du bon bond!

Tirez au filet. Et tirez encore. Vous ne savez jamais ce qui peut se produire.

En mettant ce conseil en application, le Canadien a marqué deux buts sur des rondelles



ASSOCIATED PRESS

Maxim Lapierre a inscrit le premier but du Canadien en deuxième période. Alex Kovalev et Steve Bégin se sont empressés de le féliciter.

déviées par des patins adverses.

Après avoir résisté durant de longues secondes aux assauts de Marian Hossa et Pavel Datsyuk, Steve Bégin a sorti la rondelle de la zone et l'a remis à Maxim Lapierre, qui a percé en territoire ennemi.

Lapierre a alors tenté une passe du revers vers le devant de la zone, mais la rondelle a dévié sur le patin droit de Nicklas Lidstrom pour tromper Ty Conklin.

Quand les joueurs parlent d'avoir les «bounces», c'est exactement ce dont ils parlent!

En lançant le Tricolore en avant, le quatrième trio a donc poursuivi sur sa lancée en fournissant à l'équipe un quatrième but de suite.

Mais ce sont les joueurs que l'on attend normalement qui se sont ensuite manifestés.

En avantage numérique, Tomas Plekanec a doublé l'avance des siens au terme d'un bel échange avec Andreï Markov qui a laissé Conklin hors d'équilibre.

C'était son premier but en neuf matches.

Chris Higgins, qui avait lui aussi hâte de mettre fin à sa disette, a porté la marque à 3-0 lorsque sa passe du revers a été redirigée dans le filet par le

patin de Stuart.

Tanguay blessé

Quelques coups d'épaule bien sentis ont ponctué le premier vingt, la plupart venant du Tricolore. Mais la mise en échec la plus percutante est venue du défenseur Brad Stuart qui, à la sixième minute, a épinglé Alex Tanguay alors que le Canadien évoluait en avantage numérique.

Tanguay ne l'a jamais vu venir et nous, on ne l'a pas revu par la suite.

«Il a été frappé assez solidement et il avait mal au cou, a expliqué Carbo. On a travaillé pour l'aider à revenir dans le match, mais à un moment donné, ça ne servait plus à rien.»

Le cas de Tanguay sera réévalué quotidiennement.

Tard dans le match, un revirement causé par Ryan O'Byrne en zone neutre a finalement privé Price d'un blanchissage. Johan Franzen lui a soutiré le disque, l'a déjoué deux fois avant d'ajouter quelques feintes qui ont trompé Roman Hamrlík et Price.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

La victoire se jouera entre les deux oreilles

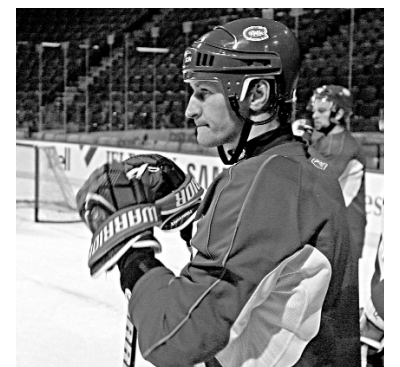
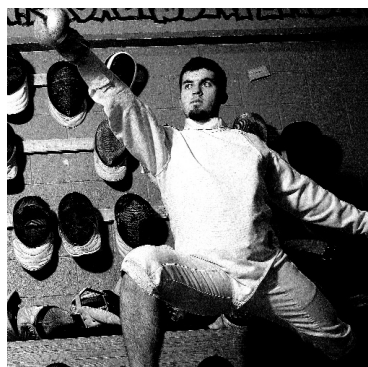
Mission accomplie pour les Olympiques

Un scrutin des étoiles bleu-blanc-rouge

Page — 46

Page — 48

Page — 49



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay

SOMMAIRE



PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.

PÉNALTÉS

Franzen, Det, 5:02; Kopecky, Det, 9:08.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Montréal, Maxim Lapierre 3 (Bégin) 5:23
2. Montréal, Thomas Plekanec 5 (Markov, Kovalev) an 12:17
3. Montréal, Christopher Higgins 5 (Koivu, Kostopoulos) 13:37

PÉNALTÉS

Hamrlík Mtl, 10:13; Hossa, Det, 11:05; Bouillon Mtl, 18:58.

TROISIÈME PÉRIODE

4. Détroit, Johan Franzen 10 (sans aide) 13:31

PÉNALTÉS

Markov, Mtl, 5:14.

GARDIENS

Montréal: Carey Price (G, 10-4-3)
Détroit: Ty Conklin (P, 6-2-0)

TIRS AU BUT

Montréal 11 10 4-25
Détroit 9 8 16-33

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Montréal: 1 en 3; Détroit: 0 en 3.

LES ÉTOILES

- 1 Montréal, Carey Price
- 2 Montréal, Josh Gorges
- 3 Montréal, Thomas Plekanec

Assistance: 20 066.

Prochain match

Buffalo à Montréal
Samedi 29 novembre, 19h
Au centre Bell



Un **style**
en tête?



**DES GENS D'ICI AU SERVICE
DES GENS D'ICI DEPUIS 1929**

Consultez notre circulaire
"LE LOOK ABORDABLE"
pour des aubaines incomparables!



« D'allure ancestrale »

Lit 60" complet **549⁰⁰**
(bureau-miroir-armoire-table de nuit disp.)



«TOUT CUIR» **1649⁰⁰**



« Qualité-prix
toute une
aubaine »

5 mcx **549⁰⁰**



«INCLINABLE»

899⁰⁰



« Style et confection
unique »

5 mcx
1099⁰⁰
(buffet disponible)



**INCLINABLE-
ASSISES EN
«CUIR»**

1399⁰⁰

**Hâtez-vous ça se termine
«dimanche 30 novembre»**



329⁰⁰

A M E U B L E M E N T

Lefebvre

ÇA VAUT VRAIMENT L'DÉTOUR !

www.ameublementlefebvre.com

391, av. de Buckingham, Gatineau (Secteur Buckingham)
Sortie 166 de l'autoroute 50 ☎ 819 986-3200 • 1-866-760-7133

CENTRE AUDIO-VIDÉO • INFORMATIQUE

**VASTE ENTREPÔT SUR PLACE
POUR ACHAT ET LIVRAISON RAPIDES**

Mise en place
GRATUITE
par nos employés qui ont à cœur
votre satisfaction.

*La plus belle salle de
montre en Outaouais !*

Ne payez que la valeur des taxes de ventes. Sujet à l'approbation de crédit. Cette promotion ne peut-être jumelée à toutes autres promotions, mise de côté, achats précédents et commandes spéciales. Achat minimum de 500 \$. Quantités limitées. Photos à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Accessoires dans les photos non inclus. Les meubles de la circulaire=sans intérêt 6 mois.